

قواعد اللغة العربية
تيسير وتخفيف
(الجزء الأول)

**Правила арабского
языка в облегчённой
и упрощённой форме
(часть первая)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جميع الحقوق محفوظة

All rights reserved

1433 هـ - 2012 م

يطلب من المؤلف

(+2)01144602586

WeLoveArabic@yahoo.com

قواعد اللغة العربية

تيسير وتخفيف

(الجزء الأول)

**Правила арабского
языка в облегчённой и
упрощённой форме**

(часть первая)

مدهود زيادة

المحتويات

Содержание

11	المقدمة
	Предисловие
13	الجملة في اللغة العربية
	Предложение в арабском языке
13	أنواع الكلمة
	Виды слов
15	المفرد والمثنى والجمع
	Единственное, двойственное и множественное числа
16	أنواع الفعل
	Виды глаголов
19	أنواع الجملة
	Виды предложений
22	المذكر والمؤنث
	Мужской и женский род
23	النكرة والمعرفة
	Неопределенное и определенное слово
24	الضمائر
	Местоимения
26	تصريف الفعل
	Склонение глаголов
40	الإعراب
	И'раб (грамматический разбор)

41	..... الفاعل والمفعول به Субъект действия и объект действия
49	..... المبتدأ والخبر Подлежащее и сказуемое
55	..... الإضافة Изафетное словосочетание (принадлежность)
62	..... حُرُوفُ الجَرِّ Частицы родительного падежа
69	..... حُرُوفُ العَطْفِ Соединительные частицы
74	..... أدوات الاستفهام Вопросительные частицы
82	..... أسماء الإشارة للمفرد Указательные имена для единственного числа
86	..... الأسماء الموصولة للمفرد Имена относительные для единственного числа
89	..... الصِّفَةُ (النعت) Прилагательное
95	..... ظَرْفُ الزمان وظَرْفُ المكان Обстоятельства места и времени
102	النفي: Отрицание أولاً: نفي الجملة الفعلية: Первое: отрицание в глагольном предложении (أ) نفي الفعل في الزمن الماضي в прошедшем времени

106	(ب) نفي الفعل في الزمن الحاضر в настоящее время
109	(ج) نفي الفعل في الزمن المستقبل в будущем времени
117	ثانياً: نفي الجملة الاسمية Второе: отрицание в именном предложении
123	الأمر والنهي Повеление и запрет
131	المثنى Двойственное число
134	إعراب المثنى И'раб для двойственного числа
143	أسماء الإشارة للمثنى Указательные имена для двойственного числа
146	الأسماء الموصولة للمثنى Имена относительные для двойственного числа
148	الجمع Множественное число
150	أولاً: جمع المذكر السالم Первое: правильная форма множественного числа мужского рода
152	إعراب جمع المذكر السالم И'раб для правильной формы множественного числа мужского рода
162	ثانياً: جمع المؤنث السالم Второе: правильная форма множественного числа женского рода

163	إعراب جمع المؤنث السالم <i>И'раб</i> для правильной формы множественного числа женского рода
169	ثالثاً: جمع التكسير Третье: ломаная форма множественного числа
170	أسماء الإشارة للجمع Указательные имена для множественного числа
173	الأسماء الموصولة للجمع Имена относительные для множественного числа
177	الأفعال الخمسة Пять глаголов
184	جمع غير العاقل Множественное число для необладающих разумом
188	إفراد الفعل وتثنيته وجمعه Число в глаголе
190	العدد والمعدود Число и исчисляемое
193	الضمير المُستتر Скрытое местоимение
196	النِّداء Обращение
197	«كَانَ» وأخواتها <i>كَانَ</i> и ее сестры
207	«إِنَّ» وأخواتها <i>إِنَّ</i> и ее сестры

221	حذف نون المثني وجمع المذكر السالم عند الإضافة Исчезновение буквы النون в المثني وجمع المذكر السالم при изафетном словосочетании
224	«مَنْ» و«مَا» الموصولتان Относительные местоимения مَنْ و مَا
229	الحال Деепричастие
235	تدريبات عامة Общие упражнения

المقدمة

Предисловие

Хвала Аллаху, благословение и мир посланнику Аллаха.

Арабский язык – это великий язык. Язык, который Всевышний Аллах избрал языком Корана. И, поистине, он близок сердцу каждого мусульманина.

Поистине, арабский язык не очень сложный, как о нём говорят, а очень богатый язык. В действительности же, большинство проблем, с которыми сталкивается студент во время изучения, связаны не со сложностью языка, а с другими причинами. Именно поэтому, желая помочь тебе, мы написали эту книгу, в которую включили несколько основных правил грамматики, в которых ты нуждаешься.

По мере наших возможностей, мы попытались отдалиться от тех сухих методов обучения, которые делают правила грамматики всего лишь подобием математических правил, которые заучивает студент. И если студент увлечётся именно этими методами обучения, то он потратит много усилий и времени напрасно, а также, возможно, потеряет уверенность в себе и отчаётся, так как эти методы усложняют и затрудняют процесс обучения.

Поистине, любой язык это прежде всего практика, без которой изучение языка становится бесполезным. Поэтому мы постарались придерживаться максимально лучшего подхода при объяснении этих правил. А также постарались сделать так, чтобы студент почувствовал, что эти правила помогают ему как можно точнее понять построение предложения в арабском языке и его сущность, что в свою очередь поможет ему правильно выразить то, что он хочет сказать или чувствует. Мы использовали русский язык для объяснения этих правил, для того, чтобы студент понял их как можно лучше.

Помни всегда, что грамматические правила всего лишь средство, а не цель.

Благодарю всех, кто помогал мне в переводе этой книги на русский язык. Пусть Аллах воздаст им благом.

И в заключение: ваши комментарии, замечания и предложения направляйте на адрес: WeLoveArabic@yahoo.com

Махмуд Зияда

Каир, Египет

1433 - 2012

الجملة في اللغة العربية

Предложение в арабском языке

В арабском языке предложение состоит из двух и более слов, например:

Арабский язык красивый.	• اللغة العربية جميلة.
Я мусульманин.	• أنا مُسْلِمٌ.
Я прочитал книгу.	• قرأتُ الكتابَ.
Я понял урок.	• فهمتُ الدرسَ.
Просыпайся рано!	• استيقظْ مُبَكَّرًا.
Зимой погода холодная.	• الجوُّ باردٌ في فصلِ الشتاء.
Студентка сходила в школу.	• ذهبتِ الطالبةُ إلى المدرسةِ.
Книга в портфеле.	• الكتابُ في الحقيبةِ.

أنواع الكلمة

Виды слов

Существует три вида слов:

- (1) **الاسم** (существительное), مثل: مُحَمَّدٌ، طَالِبٌ، قِطَّةٌ، بَغْدَادٌ، قِرَاءَةٌ، صَغِيرٌ.
- (2) **الفعل** (глагол), مثل: جَلَسَ، خَرَجَ، يَنْظُرُ، يَفْهَمُ، إِقْرَأْ، اسْمَعْ.
- (3) **الحَرْف** (предлог), مثل: فِي، عَلَى، أَوْ، مِنْ، بِ، سَوْفَ.

تدريبات: (Упражнения)

1) Прочитай следующие предложения и определи в них существительные, глаголы и предлоги:

Доктор идёт в больницу.	(1) يذهبُ المريضُ إلى المُستشفى.
Студент положил ручку в портфель.	(2) وَضَعَ الطالِبُ القلمَ في الحقيبة.
Человек разговаривает с помощью языка.	(3) يتكَلَّمُ الإنسانُ باللسانِ.
Я отправлюсь в путь завтра.	(4) سَوْفَ أسافرُ غداً.
Фатима читала Коран.	(5) قرأتُ فاطمةُ القرآنَ.

الإجابة: (Ответ)

1. اسم: المريض ، المستشفى. فعل: يذهب. حرف: إلى

2. اسم: فعل: حرف:

..... (أكمل الإجابة بنفسك) (далее ответ самостоятельно)

2) Заполни пробелы в таблице словами данными в скобках:

(قراءة - دَخَلَ - يا - يُحِبُّ - سَوْفَ - قِصَّة - لا - نَوْم - نَامَ)

اسم	فعل	حرف
.....
.....
.....

3) Вспомни пять вещей, в которых нуждается студент.

4) Вспомни пять глаголов, действия которых происходит внутри дома.

5) Дополни нижеследующие предложение подходящим предлогом:

(1) نُصَلِّيُ الْمَسْجِدِ.

(2) نَكْتُبُ الْقَلَمِ.

(3) اسْتَيْقَظْتُ النَّوْمِ مُبَكَّرًا.

(4) سَافَرْتُ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ.

المفرد والمثنى والجمع

Единственное, двойственное и множественное
числа.

- **المفرد** указывает на одну единицу, например: سَيَّارَةٌ ، كِتَابٌ ، مُسَلِّمَةٌ ، مُسَلِّمٌ.
- **المثنى** указывает на две единицы, например: سَيَّارَتَانِ ، كِتَابَانِ ، مُسَلِّمَتَانِ ، مُسَلِّمَانِ.
- **الجمع** указывает на более, чем две единицы: سَيَّارَاتٌ ، كُتُبٌ ، مُسَلِّمَاتٌ ، مُسَلِّمُونَ.

أنواع الفعل

Виды глаголов

В арабском языке есть три вида глаголов:

- 1) **الفِعْلُ الْمَاضِي** (глагол прошедшего времени) مثل: **قَرَأَ**.
- 2) **الفِعْلُ الْمُضَارِع** (глагол настоящего времени) مثل: **يَقْرَأُ**.
- 3) **فِعْلُ الْأَمْرِ** (глагол повелительного наклонения) مثل: **اقْرَأْ**.

Прочитай нижеследующие предложения:

- 1) **قَرَأَ مُحَمَّدٌ هَذَا الْكِتَابَ**. (Мухаммад прочитал эту книгу.)
- 2) **يَقْرَأُ مُحَمَّدٌ هَذَا الْكِتَابَ**. (Мухаммад читает эту книгу.)
- 3) **اقْرَأْ هَذَا الْكِتَابَ، يَا مُحَمَّدُ**. (Прочитай эту книгу, Мухаммад!)

В первом предложении находим глагол **قَرَأَ**, во втором глагол **يَقْرَأُ**, и в третьем глагол **اقْرَأْ**.

- **قَرَأَ** указывает на то, что действие (чтение) произошло в прошлом, и называется этот глагол: **الفعل الماضي**.
- **يَقْرَأُ** указывает на то, что действие (чтение) происходит сейчас, и называется этот глагол: **الفعل المضارع**.
- **اقْرَأْ** указывает на приказ совершить действие (чтение), и называется этот глагол: **فعل الأمر**.

А сейчас прочитай эти предложения и подумай над их смыслом:

نَمُّ مُبَكَّرًا، يَا أَحْمَدُ. Ложись рано, Ахмад!	يَنَامُ أَحْمَدُ مُبَكَّرًا. Ахмад рано ложиться спать.	نَامَ أَحْمَدُ مُبَكَّرًا. Ахмад рано лег.
كُلُّ قَلِيلًا، يَا مُحَمَّدُ. Ешь немного, Махмуд!	مَحْمُودٌ يَأْكُلُ قَلِيلًا. Махмуд ест немного.	مَحْمُودٌ أَكَلَ قَلِيلًا. Махмуд мало поел.
أَدْرُسِ الْقَاعِدَةَ، يَا إِبْرَاهِيمَ. Учи правило, Ибрагим!	يَدْرُسُ إِبْرَاهِيمُ الْقَاعِدَةَ. Ибрагим учит правило.	دَرَسَ إِبْرَاهِيمُ الْقَاعِدَةَ. Ибрагим выучил правило.

Далее в таблице приведены несколько глаголов с указанием прошлого и настоящего времён, а также глагол повелительного наклонения. Хорошо изучи их.

смотреть	نَظَرَ / يَنْظُرُ / انْظُرْ	Начинать	بَدَأَ / يَبْدَأُ / اِبْدَأْ
ожидать, ждать	اِنْتَظَرَ / يَنْتَظِرُ / اِنْتَظِرْ	продавать	بَاعَ / يَبِيعُ / بَعْ
купить	اِشْتَرَى / يَشْتَرِي / اِشْتَرِ	хранить, помнить наизусть	حَفِظَ / يَحْفَظُ / اِحْفَظْ
любить	أَحَبَّ / يُحِبُّ / أَحِبْ	спускаться	نَزَلَ / يَنْزِلُ / انْزِلْ
давать	أَعْطَى / يُعْطِي / أَعْطِ	проживать	سَكَنَ / يَسْكُنُ / اُسْكُنْ
молиться, совершать молитву	صَلَّى / يُصَلِّيُ / صَلِّ	отправляться в путь, ехать	سَافَرَ / يُسَافِرُ / سَافِرْ
понимать	فَهِمَ / يَفْهَمُ / اِفْهَمْ	просыпаться	اسْتَيْقَظَ / يَسْتَيْقِظُ / اسْتَيْقِظْ

Внимание!

الفعل المضارع указывает также на будущее время.

تدريبات

(1) Заполни пробелы подходящими глаголами настоящего времени (из предыдущей таблицы):

- 1) المسلم مَحْسَ مَرَّاتٍ كُلَّ يَوْمٍ.
- 2) هو فِي شَقَّةٍ نَظِيفَةٍ.
- 3) هو عِنْدَ الْفَجْرِ.
- 4) الْإِنْسَانُ أَوْلَادَهُ.

(2) Заполни пробелы подходящими глаголами прошедшего времени (из предыдущей таблицы):

- 1) أَبِي إِلَى مَكَّةَ لِلْعُمْرَةِ.
- 2) الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ.
- 3) أَخِي دَرَّاجَتَهُ الْقَدِيمَةَ، وَ دَرَّاجَةً جَدِيدَةً.
- 4) الْوَلَدُ بَعْضَ سُورِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.

(3) Прочитай следующий диалог на русском и на арабском языках, найди глаголы **الأفعال** и определи их вид:

▪ Ты изучаешь арабский язык?	▪ هَلْ تَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟
▪ Да.	▪ نَعَمْ.
▪ Ты любишь арабский язык?	▪ هَلْ تُحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟
▪ Да.	▪ نَعَمْ.
▪ Читай много, слушай и разговаривай много, и будешь отлично знать арабский язык.	▪ اِقْرَأْ كَثِيرًا، وَاسْتَمِعْ كَثِيرًا، وَتَكَلِّمْ كَثِيرًا، وَسَوْفَ تَكُونُ مُتَمَارِّزًا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

الإجابة:

نوعه	الفعل
.....	تَدْرُسُ
.....	مُحِبُّ
.....	أَقْرَأُ
.....	اسْتَمِعَ
.....	تَكَلَّمَ
.....	تَكُونُ

أنواع الجملة

Виды предложений

Существует два вида арабского предложения:

(1) **الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ**: هي التي تَبْدَأُ بِفِعْلٍ (начинающееся с глагола) **يَكْتُبُ** الطَّالِبُ الدَّرْسَ. **مِثْلُ**

(2) **الْجُمْلَةُ الْاسْمِيَّةُ**: هي التي تَبْدَأُ بِاسْمٍ (начинающееся с существительного) **الطَّالِبُ** يَكْتُبُ الدَّرْسَ. **مِثْلُ**

Прочитай следующие предложения:

(3) Определи вид каждого предложения:

- 1) اللهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ.
- 2) بَيْتِي قَرِيبٌ مِنَ السُّوقِ.
- 3) أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ.
- 4) السَّمَاءُ تُمْطِرُ.
- 5) طَبَخْتُ الطَّعَامَ.
- 6) مُمَارَسَةُ الرِّيَاضَةِ مُفِيدَةٌ لِلْجِسْمِ.
- 7) الْجَوُّ مُعْتَدِلٌ الْآنَ.
- 8) سَأَلْتُ أَسْتَاذِي سُؤَالَ.
- 9) الْمُؤْمِنُونَ يَرْحَمُهُمُ اللهُ.
- 10) فَهَمَ الطَّالِبُ الدَّرْسَ.

المذكر والمؤنث

Мужской и женский род

(женский) مؤنث	(мужской) مُذَكَّر
مُسْلِمَةٌ	مُسْلِمٌ
صَدِيقَةٌ	صَدِيقٌ
أُسْتَاذَةٌ	أُسْتَاذٌ
قَرِيبَةٌ	قَرِيبٌ
مَشْغُولَةٌ	مَشْغُولٌ
إِمْرَأَةٌ	رَجُلٌ

Как ты заметил, у женского рода **المؤنث** на конце стоит знак **ة**. Этот знак называется **التاء المربوطة**. Это один из признаков, указывающих на женский род. Другие признаки мы пройдем позже.

Также в арабском языке встречаются слова женского рода, но не имеющие никаких отличительных признаков. Например, **يد**، **أذن**، **شمس** – это слова женского рода, несмотря на то что в них нет никаких признаков женского рода.



النَّكْرَةُ وَالْمَعْرِفَةُ

Неопределенное и определенное слово

(неопределенное слово) : النَّكْرَةُ

это то, что не указывает на что-то определённое.

مثل : كتابٌ ، طالبةٌ ، مريضٌ ، مجتهدٌ.

(определенное слово) : الْمَعْرِفَةُ

это то, что указывает на что-то определённое. у него есть разновидности, например:

1) слова, которые начинаются с (ال), например:

الكتابُ ، الطالبةُ ، المريضُ ، المجتهدُ

2) Имена людей, названия стран и тому подобное, например:

إبراهيم ، عائشة ، فلسطين ، ماليزيا

Эта разновидность называется: العَلَم (имя собственное).

* * *

الضمائر

Местоимения

Следующие местоимения указывают на единственное число **المُفْرَد**:

أنا، أنت، أنتِ، هو، هي.

المتكلم (1 ^ة лицо)			
أنا مُسْلِمٌ / أنا مُسْلِمَةٌ	муж. род, жен. род	أنا (я)	(1)
المُخاطَب (2 ^ة лицо)			
أنت مُسْلِمٌ	муж.род	أنت (ты)	(2)
أنتِ مُسْلِمَةٌ	жен.род	أنتِ (ты)	(3)
الغائب (3 ^ة лицо)			
هو مُسْلِمٌ	муж. род	هو (он)	(4)
هي مُسْلِمَةٌ	жен.род	هي (она)	(5)

Далее следуют местоимения, указывающие на **المُتَنَّى**: هُما، أنْتما، نحنُ.

المتكلم (1 ^ة лицо)			
نحنُ مُسْلِمَانِ / نحنُ مُسْلِمَاتَانِ	муж.род/ жен.род	نحنُ (мы)	(1)
المُخاطَب (2 ^ة лицо)			
أنْتما مُسْلِمَانِ / أنْتما مُسْلِمَاتَانِ	муж.род/ жен.род	أنْتما (вы)	(2)
الغائب (3 ^ة лицо)			
هُما مُسْلِمَانِ / هُما مُسْلِمَاتَانِ	муж.род/ жен.род	هُما (они)	(3)

Местоимения, указывающие на **الجمع** следующие: **هُنَّ ، هُمْ ، أَنْتُنَّ ، أَنْتُمْ ، نَحْنُ**.

المتكلم (1 ^ة лицо)			
نَحْنُ مسلمونَ / نَحْنُ مسلماتُ	муж.род/ жен.род	(мы) نَحْنُ	(1)
المُخاطَب (2 ^ة лицо)			
أَنْتُمْ مسلمونَ	муж.род	(вы) أَنْتُمْ	(2)
أَنْتُنَّ مسلماتُ	жен.род	(вы) أَنْتُنَّ	(3)
الغائب (3 ^ة лицо)			
هُم مسلمونَ	муж.род	(они) هُم	(4)
هُنَّ مسلماتُ	жен.род	(они) هُنَّ	(5)

Обратили ли вы внимание, что местоимение **نحن** одинаково в **المثنى** и в **الجمع**?

Например:

Мы мусульмане.	مثنى	نحن مسلمانَ.
Мы мусульманки.		نحن مسلمتانَ.
Мы мусульмане.	جمع	نحن مسلمونَ.
Мы мусульманки.		نحن مسلماتُ.

* * *

تَصْرِيفُ الْفِعْلِ

Склонение глаголов

Склонение глаголов в арабском языке меняется в зависимости отместоимений.

أولاً: مع ضمائر المفرد:

كَتَبَ (писать)		
الأمر	المضارع	الماضي
المتكلم (1 ^ة لىقو)		
	أنا أَكْتُبُ	أنا كَتَبْتُ (1)
المخاطب (2 ^ة لىقو)		
أنتِ (أَنْتِ)	أنتِ تَكْتُبُ	أنتِ كَتَبْتِ (2)
أنتِ (أَنْتِ)	أنتِ تَكْتُبِينَ	أنتِ كَتَبْتِ (3)
الغائب (3 ^ة لىقو)		
	هُوَ يَكْتُبُ	هُوَ كَتَبَ (4)
	هِيَ تَكْتُبُ	هِيَ كَتَبَتْ (5)

Давайте сделаем это с большим количеством глаголов:

○ مع الفعل الماضي:

الضمير	+ دَرَسَ	+ ذَهَبَ	+ صَبَرَ	+ سَافَرَ
أنا	دَرَسْتُ	ذَهَبْتُ	صَبَرْتُ	سَافَرْتُ
أنتِ	دَرَسْتِ	ذَهَبْتِ	صَبَرْتِ	سَافَرْتِ

سَافَرْتَ	صَبَرْتَ	ذَهَبْتَ	دَرَسْتَ	أَنْتِ
سَافَرَ	صَبَرَ	ذَهَبَ	دَرَسَ	هُوَ
سَافَرْتِ	صَبَرْتِ	ذَهَبْتِ	دَرَسْتِ	هِيَ

○ مع الفعل المضارع:

+ يُسَافِرُ	+ يَصْبِرُ	+ يَذْهَبُ	+ يَدْرُسُ	الضمير
أُسَافِرُ	أَصْبِرُ	أَذْهَبُ	أَدْرُسُ	أنا
تُسَافِرُ	تَصْبِرُ	تَذْهَبُ	تَدْرُسُ	أَنْتِ
نُسَافِرِينَ	نَصْبِرِينَ	نَذْهَبِينَ	نَدْرُسِينَ	أَنْتِ
يُسَافِرُ	يَصْبِرُ	يَذْهَبُ	يَدْرُسُ	هُوَ
تُسَافِرُ	تَصْبِرُ	تَذْهَبُ	تَدْرُسُ	هِيَ

○ مع فعل الأمر:

سَافِرِي (أَنْتِ)	إِصْبِرِي (أَنْتِ)	إِذْهَبِي (أَنْتِ)	أُدْرُسِي (أَنْتِ)
سَافِرِي (أَنْتِ)	إِصْبِرِي (أَنْتِ)	إِذْهَبِي (أَنْتِ)	أُدْرُسِي (أَنْتِ)

تدريبات:

1) اكتب تصريف الفعل «جَلَسَ» في الجدول الآتي:

جَلَسَ		
الأمر	المضارع	الماضي
المتكلم		
	أنا	أنا
المخاطب		
..... (أنت)	أنت	أنت
..... (أنت)	أنت	أنت
الغائب		
	هو	هو
	هي	هي

2) اكتب تصريف الفعلين «استيقظ» و «فهم» في الجداول الآتية:

○ الفعل الماضي:

الضمير	+ اسْتَيْقَظَ	+ فَهَمَ
أنا
أنت

.....	.....	أَنْتِ
.....	.....	هُوَ
.....	.....	هِيَ

○ الفعل المضارع:

الضمير	+ يَسْتَيْقِظُ	+ يَفْهَمُ
أنا
أَنْتِ
أَنْتِ
هُوَ
هِيَ

○ فعل الأمر:

..... (أَنْتِ)	..... (أَنْتِ)
..... (أَنْتِ)	..... (أَنْتِ)

ثانياً: مع ضمائر المثني:

كَتَبَ		
الأمر	المضارع	الماضي
المتكلم		
	نَحْنُ نَكْتُبُ	نَحْنُ كَتَبْنَا
المخاطب		
أَكْتُبْ (أَنْتَ)	أَنْتُمْ تَكْتُبَانِ	أَنْتُمْ كَتَبْتُمَا
الغائب		
	هُمَا يَكْتُبَانِ / تَكْتُبَانِ	هُمَا كَتَبَا / كَتَبْتَا

هيا نعمل هذا مع مزيد من الأفعال:

○ مع الفعل الماضي:

الضمير	+ دَرَسَ	+ ذَهَبَ	+ صَبَرَ	+ سَافَرَ
نحن	دَرَسْنَا	ذَهَبْنَا	صَبَرْنَا	سَافَرْنَا
أنتما	دَرَسْتُمَا	ذَهَبْتُمَا	صَبَرْتُمَا	سَافَرْتُمَا
هُمَا	دَرَسَا / دَرَسْتَا	ذَهَبَا / ذَهَبْتَا	صَبَرَا / صَبَرْتَا	سَافَرَا / سَافَرْتَا

مع الفعل المضارع:

الضمير	+ يَدْرُسُ	+ يَذْهَبُ	+ يَصْبِرُ	+ يُسَافِرُ
نحن	نَدْرُسُ	نَذْهَبُ	نَصْبِرُ	نُسَافِرُ
أنتم	تَدْرُسَانِ	تَذْهَبَانِ	تَصْبِرَانِ	تُسَافِرَانِ
هما	يَدْرُسَانِ / تَدْرُسَانِ	يَذْهَبَانِ / تَذْهَبَانِ	يَصْبِرَانِ / تَصْبِرَانِ	يُسَافِرَانِ / تَسَافِرَانِ

○ مع فعل الأمر:

أُدْرَسَا (أنتم)	إِصْبِرَا (أنتم)	إِذْهَبَا (أنتم)	سَافِرَا (أنتم)
------------------	------------------	------------------	-----------------

تدريبات:

1) اكتب تصريف الفعل «جَلَسَ» في الجدول الآتي:

جَلَسَ			
الأمر	المضارع	الماضي	
المتكلم			
	نحن	نحن	(1)
المخاطب			
..... (أنتم)	أنتم	أنتم	(2)
الغائب			
	هما / /	هما / /	(3)

2) اكتب تصريف الفعلين «استيقظ» و «فهم» في الجداول الآتية:

○ الفعل الماضي:

الضمير	+ اسْتَيْقَظَ	+ فَهَمَ
نحن
أنتم
هما / /

○ الفعل المضارع:

الضمير	+ يَسْتَيْقِظُ	+ يَفْهَمُ
نحن
أنتم
هما / /

○ فعل الأمر:

..... (أنتم) (أنتم)
--------------	--------------

ثالثاً: مع ضمائر الجمع:

كَتَبَ			
الأمر	المضارع	الماضي	
المتكلم			
	نَحْنُ نَكْتُبُ	نَحْنُ كَتَبْنَا	(1)
المخاطب			
	أَنْتُمْ تَكْتُبُونَ	أَنْتُمْ كَتَبْتُمْ	(2)
	أَنْتِنَّ تَكْتُبْنَ	أَنْتِنَّ كَتَبْتِنَّ	(3)
الغائب			
	هُم يَكْتُبُونَ	هُم كَتَبُوا	(4)
	هُنَّ يَكْتُبْنَ	هُنَّ كَتَبْنَ	(5)

هيا نفعل هذا مع مزيد من الأفعال:

○ مع الفعل الماضي:

الضمير	+ دَرَسَ	+ ذَهَبَ	+ صَبَرَ	+ سَافَرَ
نَحْنُ	دَرَسْنَا	ذَهَبْنَا	صَبَرْنَا	سَافَرْنَا
أَنْتُمْ	دَرَسْتُمْ	ذَهَبْتُمْ	صَبَرْتُمْ	سَافَرْتُمْ
أَنْتِنَّ	دَرَسْتِنَّ	ذَهَبْتِنَّ	صَبَرْتِنَّ	سَافَرْتِنَّ

سَافَرُوا	صَبَرُوا	ذَهَبُوا	دَرَسُوا	هُم
سَافِرُونَ	صَابِرُونَ	ذَاهِبُونَ	دَارِسُونَ	هُنَّ

○ مع الفعل المضارع:

الضمير	+ يَدْرُسُ	+ يَذْهَبُ	+ يَصْبِرُ	+ يُسَافِرُ
نَحْنُ	نَدْرُسُ	نَذْهَبُ	نَصْبِرُ	نُسَافِرُ
أَنْتُمْ	تَدْرُسُونَ	تَذْهَبُونَ	تَصْبِرُونَ	تُسَافِرُونَ
أَنْتِنَّ	تَدْرُسْنَ	تَذْهَبْنَ	تَصْبِرْنَ	تُسَافِرْنَ
هُم	يَدْرُسُونَ	يَذْهَبُونَ	يَصْبِرُونَ	يُسَافِرُونَ
هُنَّ	يَدْرُسْنَ	يَذْهَبْنَ	يَصْبِرْنَ	يُسَافِرْنَ

○ مع فعل الأمر:

أُدْرُسُوا (أَنْتُمْ)	إِذْهَبُوا (أَنْتُمْ)	إِصْبِرُوا (أَنْتُمْ)	سَافِرُوا (أَنْتُمْ)
أُدْرُسْنَ (أَنْتِنَّ)	إِذْهَبْنَ (أَنْتِنَّ)	إِصْبِرْنَ (أَنْتِنَّ)	سَافِرْنَ (أَنْتِنَّ)

تدريبات:

(1) اكتب تصريف الفعل «جَلَسَ» في الجدول الآتي:

(جَلَسَ)		
الأمر	المضارع	الماضي
المتكلم		
	نحن	نحن
المُخاطَب		
..... (أنتم)	أنتم	أنتم
..... (أنْتَنَ)	أَنْتَنَ	أَنْتَنَ
الغائب		
	هم	هم
	هُنَّ	هُنَّ

(2) اكتب تصريف الفعلين «استيقظ» و «فهم» في الجداول الآتية:

○ الفعل الماضي:

الضمير	+ اسْتَيْقَظَ	+ فَهَمَ
نَحْنُ
أَنْتُمْ

.....	.....	أَنْتُمْ
.....	.....	هُمْ
.....	.....	هُنَّ

○ الفعل المضارع:

الضمير	+ يَسْتَيْقِظُ	+ يَفْهَمُ
نَحْنُ
أَنْتُمْ
أَنْتُمْ
هُمْ
هُنَّ

○ فعل الأمر:

..... (أَنْتُمْ)	..... (أَنْتُمْ)
..... (أَنْتُمْ)	..... (أَنْتُمْ)

Внимание!

Внимательно прочитай следующие предложения и поразмысли над глаголами:

(1) الرَّجُلَانِ يَجْلِسَانِ.

(2) الطُّلَّابُ يَكْتُبُونَ.

(3) يَجْلِسُ الرَّجُلَانِ.

(4) يَكْتُبُ الطُّلَّابُ.

Сравни глаголы в каждом вышеперечисленном предложении.
на что ты обратил внимание?

В первом предложении слово الرَّجُلَانِ в двойственном числе, и глагол يَجْلِسَانِ тоже в двойственном числе. Также, во втором предложении слово الطُّلَابُ во множественном числе, и глагол يَكْتُبُونَ во множественном числе соответственно.

Что же касается третьего предложения, то глагол يَجْلِسُ в единственном числе несмотря на то, что слово الرَّجُلَانِ в двойственном. То же самое, в четвертом предложении глагол يَكْتُبُ указывает на единственное число, несмотря на то что слово الطُّلَابُ во множественном.

Почему?

Потому что, когда предложение начинается с глагола, как это показано в третьем и четвертом примере, в таком случае глагол всегда склоняется в единственном числе, независимо оттого в единственном числе имя существительное, в двойственном или во множественном.

أمثلة:

- ذَهَبَ الطَّالِبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- ذَهَبَتِ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- يَلْعَبُ الطُّفْلَانِ.
- تَلْعَبُ الطُّفْلَتَانِ.
- ذَهَبَ الطُّلَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- ذَهَبَتِ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- يُصَلِّي الْمَسْلَمُونَ.
- تُصَلِّي الْمَسْلِمَاتُ.

تدريبات:

1) Просклоняй следующие предложения из мужского рода (التذكير)

в женский (التأنيث):

- (1) أَنَا مُعَلِّمٌ.
- (2) يَدْرُسُ الطَّالِبُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ.
- (3) أَنْتَ تَلْمِذٌ.
- (4) هَلْ هُوَ عَرَبِيٌّ؟
- (5) هُمْ فَرَنْسِيُونَ.
- (6) نَحْنُ مُهَنْدِسَانِ.
- (7) الْمُسْلِمُونَ صَادِقُونَ.
- (8) هُمَا رَجُلَانِ صَالِحَانِ.
- (9) هَلْ أَنْتُمْ مِصْرِيُونَ؟
- (10) هُمْ مُجْتَهِدُونَ فِي دِرَاسَتِهِمْ.
- (11) الْأَطِبَّاءُ يَعْمَلُونَ فِي الْمَسْتَشْفَى.
- (12) اسْتَيْقَظْتُ مِنَ النُّوْمِ مَبْكَرًا.

الإجابة:

- (1) أَنَا مُعَلِّمَةٌ.
 - (2) تَدْرُسُ الطَّالِبَةُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ.
-

2) Выбери правильный ответ:

- (1) الطلابُ (ذهبتم ، ذهبوا) إلى المدرسة.
- (2) هل (قرأتم ، قرأتن) القرآنَ اليومَ يا بناتي؟
- (3) (يكتبون ، يكتب) الطلابُ الدرسَ.
- (4) في أيِّ ساعةٍ (تذهيبن ، تذهب) إلى الجامعةِ يا عائشةُ؟
- (5) هل (سمعتُم ، سمعتن) الأخبارَ يا بناتي؟
- (6) أخواتي (تذهبن ، يذهبن) إلى المدرسةِ بالحافلة.

3) Исправь спряжение подчеркнутых глаголов:

- (1) يا مريمُ، هل تعلم الإجابة؟
- (2) الطالباتُ يخرجن من المدرسةِ في الساعةِ الواحدة.
- (3) أين تذهبن يا أصدقائي؟
- (4) أختي يدرس في المدرسةِ الثانوية.
- (5) ماذا تكتبون يا طالبتان؟

* * *

الإعراب

Грамматический разбор

Прочитай нижеследующие предложения и обрати внимание на подчёркнутое слово:

- 1) جاء محمدٌ. (Мухаммад пришёл.)
- 2) رأيتُ محمدًا. (Я видел Мухаммада.)
- 3) ذهبتُ إلى محمدٍ. (Я пошел к Мухаммаду.)

В данных примерах мы видим, что у слова **محمد** различные окончания.

В первом предложении в конце стоит **ضمّة**, т.е.: محمدٌ.

Во втором предложении в конце стоит **فتحة**, т.е.: محمدًا.

А в третьем в конце стоит **كسرة**, т.е.: محمدٍ.

То что мы наблюдаем называется: **الإعراب**. И эти огласовки:

الضَّمَّة والْفَتْحَة والكَسْرَة а также другие, помимо них называются:

علامات الإعراب.

Поэтому, **الإعراب** это есть изменение окончаний слов. Это изменение происходит в связи с некоторыми правилами, которые мы рассмотрим далее.

الفاعل والمفعول به

Действующее лицо (субъект действия) и то над чем это действие совершается (объект действия)

(1) شَرِبَ مُحَمَّدٌ اللَّبْنَ. (Мухаммад выпил молока.)

السؤال	أهذه جُمْلَةٌ اسْمِيَّةٌ أم فِعْلِيَّةٌ؟	ما الفِعْلُ؟	مَنْ شَرِبَ؟	ماذا شَرِبَ؟
الإجابة	جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ	شَرِبَ	مُحَمَّدٌ	اللَّبْنَ

(2) تَقْرَأُ زَيْنَبُ الْقُرْآنَ. (Зайнаб читает Коран.)

السؤال	أهذه جُمْلَةٌ اسْمِيَّةٌ أم فِعْلِيَّةٌ؟	ما الفِعْلُ؟	مَنْ تَقْرَأُ؟	ماذا تَقْرَأُ؟
الإجابة	جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ	تَقْرَأُ	زَيْنَبُ	الْقُرْآنَ

(3) يَكْتُبُ الطَّالِبُ الدَّرْسَ. (Студент пишет урок.)

السؤال	أهذه جُمْلَةٌ اسْمِيَّةٌ أم فِعْلِيَّةٌ؟	ما الفِعْلُ؟	مَنْ يَكْتُبُ؟	ماذا يَكْتُبُ؟
الإجابة	جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ	يَكْتُبُ	الطَّالِبُ	الدَّرْسَ

В первом предложении мы находим слово مُحَمَّدٌ،

Во втором предложении находим слово زَيْنَبُ،

В третьем предложении слово الطَّالِبُ.

Все эти слова указывают на того кто совершил действие, и это называется:

الفاعل.

А что касается слов **الدرس** , **القرآن** , **اللبن**, то они указывают на того, кто подвергся действию, и это называется: **المفعول به**.

И это тоже самое, что есть в твоём языке. И ты говоришь: «Студент изучил книгу»,

книгу : **المفعول به** , студент : **الفاعل** , изучил : **الفعل**

Прочитай эти примеры:

إقرأ هذه الأمثلة:

خَلَقَ اللهُ الْإِنْسَانَ.		
المفعول به	الفاعل	الفعل
الإنسان	الله	خَلَقَ

غَسَلَتِ الْأُمُّ الْمَلَابِسَ.		
المفعول به	الفاعل	الفعل
الملابس	الأم	غَسَلَتِ

حَفِظَتْ فَاطِمَةُ الْقُرْآنَ.		
المفعول به	الفاعل	الفعل
القرآن	فاطمة	حَفِظَتْ

يَفْحَصُ الطَّيِّبُ الْمَرِيضَ.		
المفعول به	الفاعل	الفعل
المريض	الطيب	يَفْحَصُ

يُشَاهِدُ مُحَمَّدٌ التَّلْفَازَ.		
المفعول به	الفاعل	الفعل
التلفاز	محمد	يُشَاهِدُ

سَرَقَ اللَّصُّ الْمَالَ.		
المفعول به	الفاعل	الفعل
المال	اللس	سَرَقَ

Иногда в предложении отсутствует **مفعول به**.

Например, когда мы говорим: **نامَ الطفلُ**:

Здесь есть глагол **فعل** и это: **نامَ**, а также действующее лицо **فاعل** и это: **الطفلُ**.

Однако отсутствует **مفعول به**.

إقرأ هذه الأمثلة:

يَعِيشُ السَّمَكُ فِي الْمَاءِ.		ذَهَبَتِ الطَّالِبَةُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.		يُصَلِّي الْمَسْلَمُ فِي الْمَسْجِدِ.	
الفاعل	الفعل	الفاعل	الفعل	الفاعل	الفعل
السَّمَكُ	يَعِيشُ	الطَّالِبَةُ	ذَهَبَتِ	المسْلَمُ	يُصَلِّي

Теперь мы можем сказать, что **الجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ** состоит из:

فِعْلٍ + فَاعِلٍ

В некоторых предложениях встречается **مَفْعُولٌ بِهِ**, а в некоторых - нет.

Вопрос:

Обратил ли ты внимание на то, что стоит над последней буквой у **الفاعلِ**?

الكسرة ли это, или это الفتحة или же الضمة?

Обратил ли ты внимание что стоит над последней буквой у **المفعول به**?

الكسرة ли это, или это الضمة или же الفتحة?

تدريبات:

1) **Дополни предложение субъектом действия (فاعل):**

- (1) طَبَخَتْ الطعامَ.
- (2) يُسَاعِدُ الفقيرَ.
- (3) يَطِيرُ في الجوِّ.
- (4) تَعْمَلُ في المستشفى.
- (5) يَخَافُ من القِطَّةِ.
- (6) فَهَمَّتْ الدرسَ.

2) Дополни предложение объектом действия (مفعول به):

- 1) يأكلُ الإنسانُ
- 2) يشربُ الإنسانُ
- 3) كَتَبَتِ الطالبةُ
- 4) يَشْرَحُ الأستاذُ
- 5) سمعتُ
- 6) في يومِ العُطلةِ، أنظفُ مع أمِّي.

3) Прочитай следующий текст и найди المفاعل و المفعول به:

نَزَلَ الوَحْيُ على الرسولِ ﷺ في غارِ حِراءَ. دَعَا الرسولُ النَّاسَ إلى الإيمانِ باللهِ وَحَدَهُ. أَسْلَمَتِ خَدِيجَةُ، وَأَسْلَمَ أبو بَكْرٍ، وَأَسْلَمَ عَلِيٌّ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ. رَفَضَ أَهْلُ مَكَّةَ الإسلامَ. عَذَّبَ الكُفَّارُ الصَّحَابَةَ. هاجَرَ الصحابةُ مِنْ مَكَّةَ إلى المدينةِ، وهاجَرَ الرسولُ ﷺ أيضًا.

الإجابة:

المفعول به	المفاعل
▪ دعا الرسولُ النَّاسَ.	▪ نَزَلَ الوَحْيُ.
▪ رَفَضَ أَهْلُ مَكَّةَ الإسلامَ.	▪ دعا الرسولَ.
▪ عَذَّبَ الكُفَّارُ الصَّحَابَةَ.	▪ أَسْلَمَتِ خَدِيجَةُ.
	▪ أَسْلَمَ أبو بَكْرٍ.

<ul style="list-style-type: none"> ▪ أَسْلَمَ عَلِيٌّ. ▪ رَضِيَ اللَّهُ. ▪ رَفَضَ أَهْلُ مَكَّةَ. ▪ عَذَّبَ الْكُفَّارُ. ▪ هَاجَرَ الصَّحَابَةُ. ▪ هَاجَرَ الرَّسُولُ.
--

4) Используй каждый из нижеследующих глаголов в глагольных предложениях (جملة فعلية), и потом укажи на субъект (الفاعل), и объект

(المفعول به) если они есть:

(1) فَتَحَ (2) رَكِبَ (3) نَظَرَ (4) يَسْتَقِظُ (5) يُؤْمِنُ (6) يَبْكِي

الإجابة:

المفعول به	الفاعل	الجملة	الفعل
الباب	الأستاذ	فتح الأستاذ الباب.	(1) فَتَحَ
لا يوجد	المسلم	يؤمن المسلم باليوم الآخر.	(2) يُؤْمِنُ
.....	.....	.....	(3) نَظَرَ
.....	.....	.....	(4) يَسْتَقِظُ
.....	.....	.....	(5) رَكِبَ
.....	.....	.....	(6) يَبْكِي

.....

Дорогой студент! Не забывай о том, что все что мы уже прошли в этой книге, а также все что мы пройдем в дальнейшем, целью всего этого является не заучивание наизусть некоторых правил, а использование этих правил для правильного понимания арабского предложения, а также для построения правильного арабского предложения.

Посмотрим как мы усвоили пройденный материал при разборе предложения:

قَرَأَ الطَّالِبُ الْكِتَابَ.

(анализ) : التَّحْلِيلُ :

الكتاب	الطالب	قرأ
مفعول به	فاعل	فعل ماضي

Внимательно прочитай и запомни следующее:

ذَهَبَ مُحَمَّدٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

الفاعل : مُحَمَّدٌ.

Над данным словом стоит **ضَمَّة**, а не **فَتْحَة** и не **كَسْرَة**.

Поэтому, мы говорим:

مُحَمَّدٌ: فاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.

رَأَيْتُ مُحَمَّدًا.

المفعول به : مُحَمَّدًا.

Над данным словом стоит **فَتْحَة**, а не **ضَمَّة** и не **كَسْرَة**.

Поэтому, мы говорим:

مُحَمَّدًا: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.

تدريبات:

Найди المفعول به و الفاعل в следующих предложениях:

- (1) وَضَعْتُ الكُتُبَ فِي الحَقِيبَةِ.
- (2) يَذْهَبُ الطَّالِبُ إِلَى المَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ.
- (3) يُفَكِّرُ الإِنْسَانُ بِالعَقْلِ.
- (4) أَمَرَ الإِسْلَامَ بِالصِّدْقِ.
- (5) تَخْتَلِفُ الحَيَاةُ الآنَ عَنِ الحَيَاةِ فِي المَاضِي.
- (6) نَصَحَنِي الطَّبِيبُ بِمُحَاوَلَةِ الرِّيَاضَةِ.
- (7) لَا يَحْدُثُ شَيْءٌ فِي الدُّنْيَا إِلا بِإِذْنِ اللَّهِ ﷻ.
- (8) دَائِمًا يَتَّصِرُ الحَقُّ عَلَى البَاطِلِ فِي النِّهَايَةِ.
- (9) يَحْتَاجُ الإِنْسَانُ إِلَى التَّرْوِيحِ عَنِ النَّفْسِ.
- (10) هَلْ نَطَّفَتِ البَيْتَ؟

* * *

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

Некоторые примеры из Священного Корана:

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
نوح / 15	Разве вы не видите, как Аллах сотворил семь небес одно над другим.	﴿ أَلَمْ تَرَ وَكَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ﴾	فاعل
نوح / 21	Нух сказал: 'Господи мой! Поистине, они ослушались меня.'	﴿ قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنِّمْ عَصَوْنِي ﴾	
المزمل / 16	Но Фир'аун ослушался посланника.	﴿ فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ ﴾	
النبا / 40	и когда воскликнет неверный: "Лучше бы мне быть прахом!"	﴿ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴾	
النصر / 1	Когда пришла помощь Аллаха и победа.	﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴾	
نوح / 1	Воистину Мы послали Нуха к его народу.	﴿ إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ ﴾	مفعول به
المزمل / 16	Но Фир'аун ослушался посланника.	﴿ فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ ﴾	
الإنسان / 2	Воистину, Мы создали человека из капли семени.	﴿ إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ﴾	
الإنسان / 23	Воистину, Мы ниспослали тебе (о, Мухаммад,) Коран отдельными частями.	﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴾	
النصر / 2	и когда ты увидишь людей заходящих толпами в религию Аллаха.	﴿ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴾	

المبتدأ والخبر

Подлежащее и сказуемое

Выше мы прошли **الجُمْلَةُ الفِعْلِيَّةُ**, и увидели то, что оно состоит из:

(مَفْعُولٌ بِهِ + فاعِلٍ). А в некоторых случаях прибавляется

Далее мы ознакомимся с **الجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ**. Как мы знаем, это предложение, которое начинается с имени существительного **اسم**.

اقْرَأِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ:

(1) محمدٌ مجتهدٌ.

(2) الطالبُ يكتبُ.

(3) الأستاذُ في الفصلِ.

Все эти предложения, как мы видим, **الجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ**.

Имя существительное **الاسم**, которым начинается предложение, называется:

المبتدأ.

ففي الجملة الأولى، كلمة «محمدٌ» هي المبتدأ.

وفي الجملة الثانية، كلمة «الطالبُ» هي المبتدأ.

وفي الجملة الثالثة، كلمة «الأستاذُ» هي المبتدأ.

Однако мы не понимаем смысл из одного лишь этого слова, и поэтому нуждаемся в том, что дополняет смысл. И это слово, которое дополняет смысл предложения, называется: **الخبر**.

ففي الجملة الأولى، الخبر هو «مجتهدٌ».

وفي الجملة الثانية، الخبر هو «يكتبُ».

وفي الجملة الثالثة، الخبر هو «في الفصلِ».

أقرأ هذه الأمثلة:

المُسْلِمُ يَتَوَضَّأُ قَبْلَ الصَّلَاةِ.		أنا مُسْلِمٌ.		السلامُ عَلَيْكُمْ.	
المتبدأ	الخبر	المتبدأ	الخبر	المتبدأ	الخبر
المُسْلِمُ	يَتَوَضَّأُ	أنا	مُسْلِمٌ	السلامُ	عَلَيْكُمْ

الطائرُ فَوْقَ الشَّجَرَةِ.		اللهُ لا يموتُ.		الإنسانُ يموتُ.	
المتبدأ	الخبر	المتبدأ	الخبر	المتبدأ	الخبر
الطائرُ	فَوْقَ الشَّجَرَةِ	اللهُ	لا يموتُ	الإنسانُ	يموتُ

الحَمْدُ لله.		أنا سعيدةٌ.		الجوُّ باردٌ في فصلِ الشتاءِ.	
المتبدأ	الخبر	المتبدأ	الخبر	المتبدأ	الخبر
الحَمْدُ	اللهُ	أنا	سعيدةٌ	الجوُّ	باردٌ

Внимательно прочитай эти примеры:

* الأُسْرَةُ سَعِيدَةٌ.

* القِرَاءَةُ مَفِيدَةٌ.

* المَسْجِدُ كَبِيرٌ.

* الطِفْلُ نَائِمٌ.

Вопрос:

Заметил ли ты, что стоит над последней буквой у المتبدأ и الخبر?

الكسرة ли это, или это الفتحة или же الضمة

تدريبات:

1) Составь предложение, с законченным смыслом, используя нижеприведённые слова в роли **المتبدأ**:

القرآن	الإسلام	الطبيب	الطعام	الأم	الأب
الجو	المدرسة	القطار	العلم	الجنة	النار
النجم	التفاح	الريف	المدينة	أنا	الأستاذ

الإجابة:

المتبدأ	الخبر
القرآن	كلامُ الله
الإسلام	دينُ الله
الطبيب	في المستشفى
الطعام	لذيذٌ
الأم	مُحِبُّ الأَوْلَادِ
.....

2) Добавь подходящий **مبتدأ** в каждое нижеследующее предложение:

- (1) مُسَلِّمَةٌ.
- (2) يَعِيشُ فِي الْمَاءِ.
- (3) يَخَافُ مِنَ الْقِطْعَةِ.
- (4) تُرَبِّي أَوْلَادَهَا.
- (5) خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ.

Давайте используем пройденный материал при разборе предложения:

القراءة مفيدة

التحليل:

مفيدة	القراءة
خبر	مبتدأ

Внимательно прочитай и запомни следующее:

محمدٌ مجتهدٌ.

المبتدأ: محمدٌ.

Над данным словом стоит **ضَمَّةٌ**, а не **فَتْحَةٌ** и не **كَسْرَةٌ**.

Поэтому мы говорим:

محمدٌ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.

هو محمدٌ.

الخبر: محمدٌ.

Над данным словом стоит **ضَمَّةٌ**, а не **فَتْحَةٌ** и не **كَسْرَةٌ**.

Поэтому мы говорим:

محمدٌ: خَبَرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.

تدريبات:

Выдели **المتبدأ**, и **الخير** в следующих предложениях:

- (1) الرِّياضَةُ مُفيدَةٌ لِلجِسمِ.
- (2) القرآنُ شفاءٌ لِلقُلُوبِ.
- (3) هَواءُ الرِّيفِ نَقِيٌّ.
- (4) طَلَبُ العِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلى كُلِّ مُسَلِمٍ.
- (5) آراءُ الناسِ مُخْتَلِفَةٌ.
- (6) هَذا شَيْءٌ عَجِيبٌ!
- (7) الإمامُ البُخاريُّ مِنَ عُلَماءِ الإسلامِ المَشهُورينَ.
- (8) التَّرْوِيحُ عَنِ النَّفسِ مُفيدٌ لِلعَقْلِ وَالجِسمِ.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
الفاتحة / 2	Хвала Аллаху - Господу [обитателей] миров.	﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾	مبتدأ
الشورى / 15	Аллах наш Господь и ваш Господь.	﴿ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ﴾	
البروج / 9	Аллах – Свидетель всякой вещи!	﴿ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴾	
البروج / 21	но он - достославный Коран,	﴿ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴾	
الأعلى / 17	хотя будущая жизнь - лучше и вечна.	﴿ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴾	

2 / الفاتحة	Хвала Аллаху - Господу [обитателей] миров.	﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾	خبر
15 / الشورى	Аллах наш Господь и ваш Господь.	﴿ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ﴾	
9 / البروج	Аллах – Свидетель всякой вещи!	﴿ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴾	
21 / البروج	но он - достославный Коран,	﴿ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ﴾	
17 / الأعلى	хотя будущая жизнь - лучше и вечна.	﴿ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴾	



الإضافة

Изафетное словосочетание (принадлежность)

В русском языке мы говорим: **книга студента**. На арабском это будет звучать так: **كتاب الطالب**.

Это словосочетание называется: **الإضافة**, что означает прибавление.

Таким образом, **الإضافة** это два имени существительных, одно из которых принадлежит другому.

Первое существительное, указывающее на нечто принадлежащее, называется **المُضَاف**, а второе существительное, указывающее на владельца, называется **المُضَاف إليه**.

أمثلة:

полуденная молитва	صلاة الظهر
коробочка соли	كيس ملح
восход солнца	شروق الشمس
комната сна (спальня)	غرفة النوم
факультет медицины	كلية الطب
День Стояния (День Суда)	يوم القيامة
уровень температура	درجة الحرارة
паспорт	جواز السفر
директор фирмы	مدير الشركة

фруктовое дерево	شجرة تفاح
грамматика языка	قواعد اللغة
имам мечети	إمام المسجد

Сейчас мы ознакомимся с местоимениями в роли **مُضَافٍ إِلَيْهِ**.

أولاً: ضمائر المفرد:

Моя книга	كتابي	<<<	كتابٌ + أنا
Твоя книга	كتابك	<<<	كتابٌ + أنتَ
Твоя книга	كتابكِ	<<<	كتابٌ + أنتِ
Его книга	كتابُهُ	<<<	كتابٌ + هو
Ее книга	كتابُهَا	<<<	كتابٌ + هي

أمثلةٌ أُخرى:

مَدْرَسَةٌ + الضمير	ابْنٌ + الضمير	بَيْتٌ + الضمير	
مَدْرَسَتِي	ابْنِي	بَيْتِي	أنا
مَدْرَسَتُكَ	ابْنُكَ	بَيْتُكَ	أنتَ
مَدْرَسَتُكِ	ابْنُكِ	بَيْتُكِ	أنتِ
مَدْرَسَتُهُ	ابْنُهُ	بَيْتُهُ	هو
مَدْرَسَتُهَا	ابْنُهَا	بَيْتُهَا	هي

ثانيًا: ضمائر المثني:

Наша книга	كتابنا	<<<	كتابٌ + نحنُ
Ваша книга	كتابكما	<<<	كتابٌ + أنتما
их книга	كتابهما	<<<	كتابٌ + هما

أمثلة أخرى:

مَدْرَسَةٌ + الضمير	ابنٌ + الضمير	بيتٌ + الضمير	
مدرستنا	ابننا	بيتنا	نحنُ
مدرستكما	ابنكما	بيتكما	أنتما
مدرستهما	ابنهما	بيتها	هما

ثالثًا: ضمائر الجمع:

Наша книга	كتابنا	<<<	كتابٌ + نحنُ
Ваша книга	كتابكم	<<<	كتابٌ + أنتم
Ваша книга	كتابكنَّ	<<<	كتابٌ + أنتنَّ
их книга	كتابهم	<<<	كتابٌ + هم
их книга	كتابهنَّ	<<<	كتابٌ + هنَّ

أمثلة أخرى:

مَدْرَسَةٌ + الضمير	ابْنٌ + الضمير	بَيْتٌ + الضمير	
مدرستنا	ابننا	بيتنا	نحنُ
مدرستكم	ابنكم	بيتكم	أنتم
مدرستكنَّ	ابنكنَّ	بيتكنَّ	أننَّ
مدرستهم	ابنهم	بيتهم	هم
مدرستهنَّ	ابنهنَّ	بيتهنَّ	هنَّ

Прочитай следующие предложения и обрати внимание на **المُضَاف** и на

المُضَاف إليه:

▪ اللهُ رَبُّنَا.
▪الإسلامُ دِينُ الصِّدِّيقِ.
▪ذهبتُ إلى شاطئِ البحرِ.
▪أشعرُ بألمٍ في أسناني.
▪اجتهدِي في دراستِكِ.
▪أستيقظُ مِنَ النومِ لِصلاةِ الفجرِ.
▪طَلَبُ العِلْمِ فَرِيضَةٌ.
▪حُجُّ البَيْتِ مِنْ أركانِ الإسلامِ.

Заметил ли ты то, что **المُضَاف** всегда бывает **نكرة** и не бывает **معرفة**?

Так, например, если мы скажем:

- (1) محمدُ الرسولُ اللهُ.
- (2) المسجدُ البيْتُ اللهُ.
- (3) أشعُرُ بآلامِ في البطنِي.
- (4) يَدُرُسُ أخي في الكليَّةِ الآدابِ.

то это будет ошибкой.
А правильно будет:

- (1) محمدُ رسولُ اللهُ.
- (2) المسجدُ بيْتُ اللهُ.
- (3) أشعُرُ بآلامِ في بطني.
- (4) يَدُرُسُ أخي في كليَّةِ الآدابِ.

.....

Вопрос:

Обратил ли ты внимание на то какая огласовка стоит под المُضَافِ إِلَيْهِ?

الفتحة или الضمة или же الكسرة

Попробуем использовать пройденный материал при анализе предложений:

سَمِعْتُ أَذَانَ الْفَجْرِ

التَّحْلِيلُ:

سَمِعَ	تُ	أَذَانَ	الفجرِ
فعل ماضي	فاعل	مفعول به	مُضَافِ إِلَيْهِ

Внимательно прочитай и запомни следующее:

هذا كتابُ محمدٍ.

المُضَافُ إليه: محمدٍ.

Под данным словом стоит **كَسْرَةٌ**, а не **ضَمَّة** и не **فَتْحَةٌ**

Поэтому мы говорим:

محمدٍ: مُضَافٌ إليه مجرورٌ، وعلامةُ جرِّه الكسرةُ.

تدريبات:

Найди **المُضَاف إليه** и **المُضَاف** в следующих предложениях:

- (1) نَصَحَنِي الطَّيِّبُ بِمُحَاوَلَةِ الرِّيَاضَةِ.
- (2) كَلَّ النَّاسُ يَمُوتُونَ.
- (3) هَلْ تُحِبُّ حَيَاةَ الْمَدِينَةِ؟
- (4) هَوَاءَ الرِّيفِ نَقِيٌّ.
- (5) هَذِهِ شَجَرَةٌ بُرْتُقَالٌ.
- (6) سُكَّانَ الرِّيفِ يَعْمَلُونَ بِالزَّرَاعَةِ.
- (7) يَجِبُ عَلَى السَّائِقِ أَنْ يَحْتَرِمَ إِشَارَةَ الْمُرُورِ.
- (8) طَلَّبَ الْعِلْمَ فَرِيضَةً عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ.
- (9) الْإِسْلَامُ دِينٌ عَامٌّ لِكُلِّ النَّاسِ.
- (10) مِنْ آدَابِ الطَّرِيقِ: عَضُّ الْبَصْرِ، وَإِفْشَاءُ السَّلَامِ.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
الفتاحه / 1	Во имя Аллаха, Всемилоостивого и Милосердного!	﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾	مضاف + مضاف إليه
القدر / 1	Воистину, Мы ниспослали его в ночь Предопределения.	﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴾	
القدر / 5	[В эту ночь] - ниспослание приветствий [верующим от ангелов] до [самого] наступления зари.	﴿ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ ﴾	
الفيل / 1	Неужели ты не знаешь, что сотворил твой Господь с воинством слона?	﴿ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴾	
الناس / 1	Скажи: 'Ищу убежища у Господа людей.	﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴾	

حُرُوفُ الْجَرِّ

Частицы родительного падежа

Ранее мы прошли три вида слов в арабском языке:

الاسم، والفعل، والحرف.

الاسم مثل: كِتَاب. والفِعْل مثل: يَقْرَأ. والحَرْف مثل: أَوْ.

Есть некоторые частицы, которые называются: **حروف الجر**.

Из их числа:

от, из	مِنْ
к, в (предлог направления)	إِلَى
о (об), от	عَنْ
на	عَلَى
в (предлог местонахождения)	فِي
с, посредством	بِـ
для (указывает на принадлежность)	لِـ
как (для сравнения)	كَـ

Прочитай нижеследующие предложения и обрати внимание на значения частиц **حُرُوفِ الْجَرِّ**:

• ينزلُ المطرُ مِنَ السماءِ.
• أذهبُ إِلَى المسجدِ لِلصلاةِ.
• هذا كتابٌ عَنِ الزَّكَاةِ.
• الكتابُ عَلَى المَكْتَبِ.
• يعيشُ السمكُ فِي المَاءِ.
• الإنسانُ يَرى بِالعينِ، ويسمعُ بِالأذنِ.
• قَالَتِ الأستاذةُ لِلطالبةِ: انظُرِي فِي الكتابِ.
• المسجدُ قَرِيبٌ مِنَ البيتِ.
• غابَ الطالبُ عَنِ الدرسِ.
• انتشرَ الإسلامُ فِي كُلِّ مكانٍ.
• العلمُ كالنورِ.
• اسْتَيْقَظْتُ مِنَ النَّوْمِ لِصلاةِ الفَجْرِ.
• عُصْفُورٌ فِي اليَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشْرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ.
• أشعرُ بِالشُّرُورِ.

Вопрос:

Заметил ли ты, что стоит над последней буквой у الاسم, которое следует за

частицей حَرْفِ الجُرِّ?

الفتحة или же الضمة или это, или это الكسرة

Внимательно прочитай и запомни следующее:

ذهبتُ إلى محمدٍ.

إلى: حرف جرّ.

Слово, которое следует после частицы - محمدٍ.

Под этим словом стоит **كَسْرَةٌ**, а не فَتْحَةٌ и не كَسْرَةٌ.

Поэтому, мы говорим:

محمدٍ: اسمٌ مجرورٌ، وعلامةُ جرِّه الكسرةُ.

تدريبات:

Заполни пробелы в предложениях частицами **حرف جرّ**:

- (1) شَقَّيْتِي هذه العِمَارَةُ.
- (2) الإِسْلَامُ دِينٌ عَامٌّ ... كُلِّ النَّاسِ.
- (3) تَقَعُ فِلَسْطِينُ غَرْبِ آسِيَا.
- (4) يَتَّجِهَةُ الْمُسْلِمُونَ ... الصَّلَاةِ ... الكَعْبَةِ.
- (5) يَجِبُ ... الصَّغِيرُ أَنْ يَحْتَرِمَ الْكَبِيرَ.
- (6) يَحْتَاجُ الْإِنْسَانُ ... التَّرْوِيحِ ... النَّفْسِ.
- (7) أَمَرَ الْإِسْلَامُ ... الصَّدِّقِ، وَنَهَى ... الْكَذِبِ.
- (8) تَبْكِي الْمَرْأَةُ أَكْثَرَ ... الرَّجُلِ.
- (9) كُلُّ ... الْيَدِ الْيُمْنَى.
- (10) هُوَ بَطِيءٌ ... السُّلْحَفَاةِ!

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
الفيل / 1	Неужели ты не знаешь, что сотворил твой Господь с воинством слона?	﴿ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴾	حرف جر + اسم مجرور
النصر / 2	и когда ты увидишь, что люди толпами станут принимать религию Аллаха.	﴿ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴾	
الناس / 1	Скажи: 'Ищу убежища у Господа людей.	﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴾	
الناس / 4	от зла искусителя, исчезающего [при упоминании имени Аллаха].	﴿ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴾	
الناس / 5	подвергающего искушению груди людей.	﴿ الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴾	



Итак, мы уже прошли:

- المضاف إليه
- المبتدأ
- الفاعل
- الاسم بعد حرف الجر
- الخبر
- المفعول به

И узнали то, что:

كَتَبَتِ الطَّالِبَةُ.	مثل:	مرفوع	الفاعل
رَأَيْتُ الطَّالِبَةَ.		منصوب	المفعول به
الطَّالِبَةُ مجتهدةٌ.		مرفوع	المبتدأ
هذه طالبةٌ.		مرفوع	الخبر
هذا كتابُ الطَّالِبَةِ.		مجرور	المضاف إليه
قَالَتِ الأستاذةُ لِلطَّالِبَةِ: اُكْتُبِي.		مجرور	الاسم بعد حرف الجر

Давайте сделаем الإعراب для некоторых предложений:

- اشترى الطالب كتاب القواعد من المكتبة.

الإعراب:

المكتبة	من	القواعد	كتاب	الطالب	اشترى
اسمٌ مجرورٌ، وعلامةُ جرِّه الكسرةُ.	حَرْفُ جرِّ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وعلامةُ جرِّه الكسرةُ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وعلامةُ نَصْبِهِ الفتحةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وعلامةُ رَفْعِهِ الضمةُ.	فِعْلٌ ماضٍ.

○ المسجد قريب من البيت.

المسجدُ	قريبٌ	من	البيتِ
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	خَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ شَرِبْتُ اللَّبْنَ فِي الصَّبَاحِ.

شرب	تُ	اللبنَ	في	الصباحِ
فِعْلٌ ماضٍ.	فَاعِلٌ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ الجَوْ حَارٌّ فِي فَصْلِ الصَّيْفِ.

الجوُّ	حارٌّ	في	فصلِ	الصيفِ
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	خَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ الإسلام دين الصدق.

الإسلامُ	دينٌ	الصدقِ
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	خَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ ذهبْتُ إلى حديقة الحيوان.

الحيوان	حديقة	إلى	تُ	ذهب
مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الْكَسْرَةُ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الْكَسْرَةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	فَاعِلٌ.	فِعْلٌ مَاضٍ.

○ كتبتُ رسالةً إلى الأسرة.

الأسرة	إلى	رسالةً	تُ	كتب
اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الْكَسْرَةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	فَاعِلٌ.	فِعْلٌ مَاضٍ.

○ اشتريتُ بعض الفواكه من السوق.

السوق	من	الفواكه	بعض	تُ	اشتري
اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الْكَسْرَةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الْكَسْرَةُ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	فَاعِلٌ.	فِعْلٌ مَاضٍ.

○ فهمتُ الدرس.

الدرس	تُ	فهم
مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	فَاعِلٌ.	فِعْلٌ مَاضٍ.

○ أنا مسرور.

مسرورٌ	أنا
حَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	مُبْتَدَأٌ.

حُرُوفُ العَطْفِ

Соединительные частицы

Ранее мы прошли частицы, которые называются **حروف الجر**, например:

في ، إلى ، على

Сейчас мы пройдем другие **حروف**, которые называются **حروف العطف**.

Из их числа: **وَ ، فَ ، ثُمَّ ، أَوْ** .

Несколько примеров:

مِثَال	حَرْفُ العَطْفِ	
أَكَلْتُ الأُزْرَ وَ السَّمَكَ.	и	وَ
دَخَلَ الطَّالِبُ فَالأُسْتَاذَ.	ПОТОМ	فَ
صَلَّيْتُ العِشَاءَ، ثُمَّ نَمْتُ.	ПОТОМ	ثُمَّ
فِي العِشَاءِ، أَكَلْتُ الجُبْنَ أَوْ البَيْضَ.	или	أَوْ

Заметил ли ты то, что **الإعراب** слова, которое следует после соединительной частицы **حَرْفُ العَطْفِ** бывает таким же, как и у слова, которое перед ней?

Например, мы говорим:

- جاءَ محمدٌ ومحمودٌ.
- رَأَيْتُ محمدًا ومحمودًا.
- سَلَّمْتُ عَلَى محمدٍ ومحمودٍ.

Внимание!

Знай, что слово, которое стоит перед حَرْفِ العَطْفِ называется **المَعْطُوفُ عَلَيْهِ**, а слово, которое идёт после حَرْفِ العَطْفِ называется **المَعْطُوفُ**.

Например:

جاء محمدٌ ومحمودٌ.

المَعْطُوفُ عَلَيْهِ	حَرْفُ العَطْفِ	المَعْطُوفُ
محمدٌ	و	محمودٌ

والآن، هيَّا نُعرِبِ الجملتين الآتيتين:

○ أكلتُ الأرزَ والسَّمَك.

أكل	تُ	الأرزَ	و	السَّمَك
فِعْلٌ ماضٍ.	فَاعِلٌ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وعلامةُ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.	حَرْفٌ عَطْفٍ.	مَعْطُوفٌ مَنْصُوبٌ، وعلامةُ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.

○ في يَوْمِ العَطلةِ، ذَهَبَ محمدٌ إلى السُّوقِ والحَدِيقَةِ.

في	يومِ	العطلةِ	ذهبَ	محمدٌ	إلى	السوقِ	و	الحديقةِ
حَرْفٌ	اسْمٌ	مُضَافٌ	فِعْلٌ	فَاعِلٌ	حَرْفٌ	اسْمٌ	حَرْفٌ	مَعْطُوفٌ
جَرٌّ	مَجْرُورٌ، وعلامةُ جَرِّهِ	إِلَيْهِ	ماضٍ	مَرْفُوعٌ، وعلامةُ رَفْعِهِ	جَرٌّ.	مَجْرُورٌ، وعلامةُ جَرِّهِ	عَطْفٍ	مَجْرُورٌ، وعلامةُ جَرِّهِ
	الكسرةُ.	جَرُّهُ	جَرُّهُ	الضَّمَّةُ.		الكسرةُ.		الكسرةُ.

تدريبات:

1) Переведи на русский язык:

- (1) في المدينة شَرَكَاتٌ وَمُسْتَشْفِيَاتٌ.
- (2) أَدَّى مُحَمَّدٌ صَلَاةَ الْفَجْرِ، ثُمَّ جَلَسَ فِي الْمَسْجِدِ، وَقَرَأَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ.
- (3) فِي الرَّيْفِ حَيَوَانَاتٌ وَحُقُولٌ.
- (4) تَوَضَّأْتُ فِي الْبَيْتِ، ثُمَّ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ.
- (5) فِي الْفُطُورِ، أَشْرَبُ اللَّبْنَ أَوْ الْعَصِيرَ.
- (6) أَشْرَقَتْ شَمْسُ الْإِسْلَامِ فِي مَكَّةَ، ثُمَّ انْتَشَرَ نَوْرُهَا فِي كُلِّ مَكَانٍ.
- (7) فَقَدْتُ الْقَلَمَ، ثُمَّ بَحَثْتُ عَنْهُ، فَوَجَدْتُهُ.

2) Найди в вышеприведенных предложениях **حَرْفَ الْعَطْفِ**, а также

الْمَعْطُوفَ وَالْمَعْطُوفَ عَلَيْهِ.

الإجابة:

المعطوف	المعطوف عليه	حرف العطف	
مُسْتَشْفِيَاتٌ	شَرَكَاتٌ	و	(1)
جَلَسَ	أَدَّى	ثُمَّ	(2)
قَرَأَ	جَلَسَ	و	
.....			(3)

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال
النحل / 97	Верующих мужчин и женщин, которые поступали праведно, Мы непременно одарим прекрасной жизнью и вознаградим за лучшее из того, что они совершали.	﴿ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾
الذاريات / 52	Таким же образом, какой бы посланник ни приходил до них, они обязательно говорили: «Он – колдун или одержимый!»	﴿ كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ﴾
المجادلة / 22	Среди тех, кто верует в Аллаха и в Последний день, ты не найдешь людей, которые любили бы тех, кто враждует с Аллахом и Его Посланником, будь то отцы их или сыновья, или братья, или родственники.	﴿ لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ﴾
التغابن / 7	Неверующие утверждают, что они не будут воскрешены. Скажи: «Напротив, клянусь моим Господом, вы непременно будете воскрешены, а затем вам непременно сообщат о том, что вы совершили.	﴿ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ﴾
القيامة / 37: 39	Разве он не был каплей из семени источника? Потом он превратился в сгусток крови, после чего Он создал его и придал ему соразмерный облик. Он сотворил из него чету: мужчину и женщину.	﴿ أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْنَىٰ . ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ . فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ ﴾

<p>النازعات / 17: 25</p>	<p>«Ступай к Фараону, ибо он преступил границы дозволенного, и скажи: “Не следует ли тебе очиститься? Я укажу тебе путь к твоему Господу, и ты станешь богобоязнен”». Он показал ему величайшее знамение, но тот счел его ложью и ослушался, а потом отвернулся и принялся усердствовать. Он собрал толпу и громко воззвал, и сказал: «Я – ваш Всевышний Господь!» Тогда Аллах подверг его наказанию как в Последней жизни, так и в первой жизни.</p>	<p>﴿ اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ . فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ . وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ . فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ . فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ . ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ . فَحَشَرَ فَنَادَىٰ . فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ . فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَخْرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴾</p>
------------------------------	---	---



أدوات الاستفهام

Вопросительные частицы

مثال	الأداة	
مَنْ أَنْتَ؟	кто	مَنْ
ما اسْمُكَ؟ ماذا حَدَثَ؟	что	ما ماذا
متى تَنَامُ؟ ومتى تَسْتَيْقِظُ؟	когда	متى
أَيْنَ تَسْكُنُ؟	где	أَيْنَ
كيف تَذْهَبِينَ إلى المدرسة؟	как	كَيْفَ
لماذا تُحِبُّ اللغة العربية؟	почему	لِمَاذَا
كم جُزْءًا تُحْفَظِينَ مِنَ الْقُرْآنِ؟	сколько	كَمْ
هَلْ تَنَامُ مبكراً؟ (Рано ли ты ложишься спать?) أَتَنَامُ مبكراً؟	...ли?	هَلْ أَ
في أيِّ مدرسةٍ تتعلَّمُ؟	какой	أيِّ

تدريبات:

1) Переведи следующие предложения на арабский:

1)	Как ты провела каникулы?
2)	Почему ты печальна?

3)	Кто переселился вместе с Посланником (да благословит его Аллах и приветствует) из Мекки в Медину?
4)	Почему ты плачешь, сын?
5)	Занимаешься ли ты спортом?
6)	Когда праздник жертвоприношения?
7)	Что (является) столицей Индонезии?
8)	Сколько ракаатов в ночной молитве?
9)	Где находится республика Узбекистан?
10)	Что ты хочешь (женщине)?
11)	Хочешь ли ты стать ученым?
12)	Счастлива ли ты?

الإجابة:

(1)	كيف قضيت العطلة؟
(2)	لماذا أنت حزينة؟
(3)	من هاجر مع الرسول ﷺ من مكة إلى المدينة؟
(4)	لماذا تبكي يا بُنيَّ؟
(5)	هل تمارس الرياضة؟
(6)	متى يكون عيد الأضحى؟
(7)	ما عاصمة إندونيسيا؟
(8)	كم ركعة في صلاة العشاء؟
(9)	أين جمهورية أوزبكستان؟

(10)	ماذا تُريدِين؟
(11)	أترِيدُ أَنْ تكونَ عالِمًا؟
(12)	هل أنتِ مسرورةٌ؟

2) Заполни пробелы вопросительными частицами **أداة استفهام**:

(1)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ رَأَيْتُكَ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ؟ ▪ إِنَّهَا قِصَّةٌ جَمِيلَةٌ جِدًّا.
(2)	<ul style="list-style-type: none"> ○ تَأَخَّرْتِ عَنِ الدَّرْسِ؟ ○ لِأَنِّي اسْتَيْقَظْتُ مُتَأَخِّرَةً.
(3)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ تَشْرَبُ اللَّبْنَ فِي الصَّبَاحِ؟ ▪ أَحْيَانًا.
(4)	<ul style="list-style-type: none"> ○ تَفْعَلُ فِي يَوْمِ العُطْلَةِ؟ ○ أَزُورُ أَصْدِقَائِي.
(5)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ تُصَلِّي الجُمُعَةَ؟ ▪ أَصَلِّي فِي مَسْجِدِ السَّلَامِ.
(6)	<ul style="list-style-type: none"> ○ كِتَابٌ تُرِيدِينِ؟ ○ أُرِيدُ كِتَابَ «رِيَاضِ الصَّالِحِينَ».

<p>..... ساعة تدرسين في اليوم؟</p> <p>أدرس خمس ساعات تقريباً.</p>	(7)
<p>..... خاتم الأنبياء والمرسلين؟</p> <p>محمد ﷺ.</p>	(8)
<p>..... الاختبار في المدرسة؟</p> <p>بعد أسبوع.</p>	(9)
<p>..... تشعر الآن؟</p> <p>أشعر بالسرور.</p>	(10)

3) أداة استفهام Заполни пробелы

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| (6) أبو البشر؟ | (1) سبب ذلك؟ |
| (7) يكون الحج؟ | (2) المسجد؟ |
| (8) تأكل في وجبة العشاء؟ | (3) رقم بيتك؟ |
| (9) أحب أن تشرب القهوة؟ | (4) هذا الرجل؟ |
| (10) جنيته هذا الثوب؟ | (5) غبت عن الدرس أمس؟ |

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	الأداة
لقمان / 25	Если ты их спросишь: "Кто сотворил небеса и землю?" - то они, несомненно, ответят: "Аллах".	﴿وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ﴾	من
الملك / 30	Скажи: «Как вы думаете, кто даст вам родниковую воду, если [вдруг] вода у вас уйдет [под землю]?»	﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ﴾	
طه / 83	[Аллах спросил]: "О Муса! Что побудило тебя столь поспешно оставить свой народ?"	﴿وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يَا مُوسَى﴾	ما
الزلزلة / 3	и человек спросит [в страхе]: "Что с нею?"	﴿وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا﴾	
القارعة / 2	Что такое сокрушающая беда?	﴿مَا الْقَارِعَةُ﴾	
البقرة / 215	Они спрашивают тебя, что им расходовать [из своего достояния].	﴿يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ﴾	ماذا
النحل / 24	Когда же сказано им: "Что же ваш Господь ниспослал Мухаммаду?" Они говорят: "Это же сказки древних народов".	﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أُنزِلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ﴾	
الصافات / 85	когда спросил своего отца и свой народ: "Чему поклоняетесь?"	﴿إِذْ قَالَ لِأَيِّهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ﴾	

البقرة / 214	Или вы полагали, что войдёте в рай, не испытав подобного тому, что постигло, живших до вас? Поражали их беды и тяготы, и подвергались они потрясениям [духа], так что Посланник и уверовавшие вместе с ним говорили: "Когда же придет помощь от Аллаха?" О да! Помощь Аллаха близка.	﴿ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرَ اللَّهُ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴾	مَتَى
الملك / 25	Они спрашивают: "Когда же [исполнится] это обещание, если вы говорите правду?"	﴿ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴾	

الأعراف / 37	Когда же к ним придут Наши посланцы, чтобы успокоить их, и спросят: "Где те, к кому вы зывали помимо Аллаха?" – то ответят: «Они покинули нас!».	﴿ حَتَّى إِذَا جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يُتَوْفَوْنَهُمْ قَالُوا أَبِنَا مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا ﴾	أَبِنَا
القيامة / 10	В тот день человек воскликнет: "Где же место, куда можно убежать?"	﴿ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُجُ ﴾	

البقرة / 28	Как вы [смеете] не верить в Аллаха?	﴿ كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ ﴾	كَيْفَ
يونس / 35	Как же вы рассуждаете?"	﴿ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴾	
مريم / 29	и они спросили: "Как мы можем разговаривать с младенцем в колыбели?"	﴿ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴾	

الكهف / 19	Один из них спросил: "Сколько вы пробыли [в пещере]?"	﴿ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ﴾	كَمْ
الرعد / 16	Спроси: Равны ли слепой и зрячий или равны мрак и свет?"	﴿ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ ﴾	هَلْ
الكهف / 103	Скажи [Мухаммад, неверным]: "Не поведать ли вам о тех, кто в деяниях своих потерпел наибольший убыток?"	﴿ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴾	
فاطر / 3	Есть ли другой творец кроме Аллаха, который давал бы вам пропитание с неба и земли?"	﴿ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ﴾	
الزمر / 9	Спроси [Мухаммад]: "Неужели равны те, которые знают, и те, которые не знают [пути истины]?"	﴿ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴾	
ق / 30	В тот день Мы спросим ад: "Заполнился ли ты?", а он скажет: "Есть ли добавка?"	﴿ يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَنَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ﴾	
الرحمن / 60	Воздают ли за добро иначе, чем добром?"	﴿ هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴾	
الصف / 10	О вы, которые уверовали! Указать ли вам на соглашение, которое спасет вас от мучительного наказания?"	﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنَجِّيْكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾	
النازعات / 15	Слышал ли ты [Мухаммад,] рассказ о Мусе?"	﴿ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴾	

1 / الماعون	Думал ли ты о том, кто отрицает расплату [Судного дня]?	﴿ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ ﴾	أ
-------------	---	---	---

18 / عبس	Из какой вещи Он сотворил его?	﴿ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ﴾	أَيَّ
----------	--------------------------------	--------------------------------	-------



أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ لِلْمُفْرَدِ

Указательные имена для единственного числа

- الْمُدَّكَّرُ употребляешь с мужским родом هَذَا.
- الْمَوْثَّثُ употребляешь с женским родом هَذِهِ.

Например:

هَذَا رَجُلٌ و هَذِهِ امْرَأَةٌ.

أمثلة:

مُؤَنَّثٌ	مُدَّكَّرٌ
هَذِهِ وَرْقَةٌ.	هَذَا قَلَمٌ.
هَذِهِ غَرَفَةٌ.	هَذَا بَيْتٌ.
هَذِهِ طَبِيبَةٌ.	هَذَا طَيِّبٌ.
هَذِهِ قِصَّةٌ جَمِيلَةٌ.	هَذَا كِتَابٌ مَفِيدٌ.
هَذِهِ قَاعِدَةٌ سَهْلَةٌ.	هَذَا دَرْسٌ صَعْبٌ.

На самом деле هذا и هذه указывают на вещь, находящуюся вблизи от говорящего.

А когда мы хотим указать на что-то (кого-то), находящееся вдали от говорящего, то используем:

ذَلِكَ : مع المذكر. و تِلْكَ : مع المؤنث.

Таким образом мы говорим:

ذَلِكَ رَجُلٌ و تِلْكَ امْرَأَةٌ.

В русском языке используем слово «этот» для обозначения мужского рода находящегося вблизи от говорящего, а слово «тот», для обозначения мужского рода находящегося вдали от говорящего. Также используем «эта» для обозначения женского рода находящегося близко, а «та», для обозначения женского рода находящегося далеко.

مؤنث	مذكر
تلك ورقة.	ذلك قلم.
تلك غرفة.	ذلك بيت.
تلك طيبة.	ذلك طيب.
تلك قصة جميلة.	ذلك كتاب مفيد.
تلك قاعدة سهلة.	ذلك درس صعب.

Таким образом, мы прошли указательные имена, которые указывают на единственное число **المفرد**. А что касается указательных имен двойственного числа **المتنى** и множественного **الجمع**, то мы изучим их позже.

Полезная информация:

Мы прошли, что **ذلك** и **تلك** указывают на вещь, находящуюся вдали.

Однако иногда эта вещь не находится далеко в физическом смысле, а находится высоко по своему положению. Как в словах Всевышнего Аллаха:

﴿ **ذلك الكتاب لا ريب فيه** ﴾ И иногда указывает на другие значения

تدريبات:

Выбери подходящее слово **اسم الإشارة**:

1) أنظر إلى (**ذلك** - **تلك**) الطائرة.

2) من أين اشتريت (**هَذَا** - **هَذِهِ**) الساعة؟

3) ابن من (**ذلك** - **تلك**) الطفل؟

4) هل تفهم (**هَذَا** - **هَذِهِ**) الدرس؟

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	اسم إشارة
يوسف / 19	[,увидев воскликнул: "Радостная весть Это же - мальчик!	﴿ قَالَ يَا بُشْرَى هَذَا غُلَامٌ ﴾	هذا
الإسراء / 9	воистину, этот Коран указывает на самый правильный путь.	﴿ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ ﴾	
الزخرف / 64	Это - прямой путь.	﴿ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴾	
ق / 2	и неверные сказали: "Это – нечто удивительное".	﴿ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ﴾	
الملك / 25	Они спрашивают: "Когда же [исполнится] это обещание, если вы говорите правду?"	﴿ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴾	
المرسلات / 38	Это - день различения [истины ото лжи].	﴿ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴾	
قريش / 3	пусть они (т. е. курайшиты) поклоняются Господу этого Дома (Каабы).	﴿ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴾	
الأعراف / 19	но не приближайтесь к этому дереву.	﴿ وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ ﴾	هذه
هود / 64	О мой народ! Вот эта верблюдица Аллаха - знамение для вас.	﴿ وَيَا قَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ ﴾	
العنكبوت / 34	Мы низвергнем [по велению Аллаха] на жителей этого селения наказание с небес за то, что они грешили".	﴿ إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴾	
الطور / 14	"Это - тот самый огонь, который вы считали ложью".	﴿ هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تَكْذِبُونَ ﴾	

البقرة / 2	Это Писание, в котором нет сомнения.	﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ﴾	ذلك
الزمر / 34	Это воздаяние творящим добро!	﴿ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ﴾	
فصلت / 9	Ведь это – Господь миров.	﴿ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾	
الجمعة / 4	Это -милость Аллаха. Он дарует ее, кому пожелает.	﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ﴾	
النازعات / 26	Воистину, в этом — назидательный пример для богобоязненных.	﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَحْشَى﴾	
البروج / 11	Это – великий успех!	﴿ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ﴾	

البقرة / 141	Этот народ уже миновал.	﴿تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ﴾	تلك
مريم / 63	Это - Рай, который Мы дадим в наследство тем из Наших рабов, которые были богобоязненны.	﴿تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا﴾	
طه / 17	Что это у тебя в правой руке, о Муса (Моисей)?	﴿وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى﴾	
القصاص / 83	Ту Последнюю обитель Мы определили для тех, кто не стремится к высокому положению на земле и не стремится к нечестию.	﴿تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا﴾	
النازعات / 12	Они говорят: «Если так, то это будет невыгодное возвращение!»	﴿قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ﴾	



الأسماء الموصولة للمفرد

Имена относительные для единственного числа

По-русски мы говорим: «**который**» для мужского рода и «**которая**» для женского. Например:

- Я видел учителя, **который** работает в университете.
- Я видел учительницу, **которая** работает в университете.

Слово «**который**» означает по-арабски **الذي**. А слово «**которая**» означает по-арабски **التي**.

И поэтому по-арабски мы говорим:

- هذا هو الأستاذ **الَّذِي** يُعَلِّمُنَا اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ.
- هذه هي الأستاذة **الَّتِي** تُعَلِّمُنَا اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ.
- هذا هو الكتاب **الَّذِي** قَرَأْتُهُ أَمْسٍ.
- هذه هي القِصَّةُ **الَّتِي** قَرَأْتُهَا أَمْسٍ.

Все эти слова называются: **الاسم الموصول**.

أمثلة:

مؤنث	مذكر
أنا التي كتبتُ.	أنا الذي كتبتُ.
أنتِ التي كتبتِ.	أنتَ الذي كتبتَ.
هي التي كتبتِ.	هو الذي كتبتِ.

تدريبات:

Свяжи каждое из двух нижеследующих предложений используя подходящее для этого الاسم الموصول, заменив им подчеркнутое слово:

- 1) قرأتُ الكتابَ. الكتابُ في المكتبة.
- 2) أذهبُ إلى الجامعةِ. الجامعةُ في العاصمةِ.
- 3) قبضَ الشرطيُّ على اللصِّ. اللسُّ سرقَ المالَ.
- 4) أكلتُ الطعامَ. الطعامُ طبَّختُه أمي.
- 5) هل فهمتَ الدرسَ؟ الدرسُ شرَّحه الأستاذُ.

الإجابة:

- 1) قرأتُ الكتابَ **الذي** في المكتبة.
 - 2) أذهبُ إلى الجامعةِ **التي** في العاصمةِ.
-

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
الحشر / 22	Он – Аллах, кроме которого нет божества достойного поклонения.	﴿ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ﴾	الذي
الصف / 9	Он – Тот, Кто отправил Своего Посланника с верным руководством и религиозной истины.	﴿ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ ﴾	
الليل / 18 : 14	Предостерег Я вас об адовом огне, в кой будут брошены лишь жалкие невежды, кто к Истине великой глух и воротит к ней спину. Но кто страшился гнева Бога, Избавлен будет от Огня (навечно), и тот, кто раздаст свое богатство, очищаясь (от скверны грехов)	﴿ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى . لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى . الَّذِي كَذَبَ وَتَوَلَّى . وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى . الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴾	
العلق / 1	Читай во имя твоего Господа, Который сотворил все сущее.	﴿ اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴾	
الماعون / 1	Видел ли ты того, кто считает ложью воздаяние?	﴿ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ ﴾	
آل عمران / 131	Бойтесь Огня, который приготовлен неверующим.	﴿ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴾	التي
الإسراء / 33	Не убивайте душу, что Аллах Запретной (для убийства) сделал, Иначе, как по праву, (данному Всевышним).	﴿ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ﴾	
الأنبياء / 74	Мы спасли его от селения, жители которого совершали отвратительные поступки.	﴿ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبَائِثَ ﴾	
فصلت / 30	и возрадуйтесь Раю, который был обещан вам.	﴿ وَأَبَشِّرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴾	
التحرим / 12	А также Марьям (Марию), дочь Имрана, которая сберегла целомудрие.	﴿ وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا ﴾	

الصِّفَةُ (النَّعْتُ)

Прилагательное

Когда мы говорим:

هذا قِطَارٌ سَرِيعٌ. (Это – быстрый поезд.)

Слово سَرِيعٌ описывает слово قِطَارٌ.

Таким образом слово سَرِيعٌ называется صِفَةً или نَعْتٌ.

لاحظ الصِّفَةَ في كل جملة مما يأتي:

أدرُسُ الآنَ في المرحلةِ الثَّانِيَةِ.	هو طالبٌ ذَكِيٌّ.
أفضُّ وقتَكَ في شيءٍ مفيدٍ.	هذا كتابٌ مُفيدٌ.
هذا شيءٌ عَجِيبٌ!	أكلتُ طعامًا لذيذًا.
إشرب العَصِيرَ الطَّيْبِيَّ.	فاطمةُ طالبةٌ مجتهدةٌ.
أشعرُّ بالفرحةِ الشديدةِ.	الطالبُ النَّشِيطُ يُحِبُّ الأستاذَ.
اللغةُ العربيَّةُ لغةٌ جميلةٌ.	القاهرةُ مدينةٌ مُزدهجةٌ.
هذا درسٌ سهلٌ.	أريدُ أنْ أحفظَ القرآنَ الكريمَ.

Обратил ли ты внимание, что الصِّفَةُ всегда следует после слова, к которому обращено описание (которое описывается этим прилагательным)? Мы называем это описываемое слово المَوْصُوفَ.

Например:

هو طالبٌ ذكيٌّ:

المَوْصُوفُ: طالبٌ، **والصِّفَةُ**: ذكيٌّ.

Помнишь ли ты то, что мы упоминали раньше про:

الفاعل والمفعول به والمبتدأ والخبر والمضاف إليه والاسم بعد حرف الجر؟

Мы говорили:

الفاعل	المفعول به	المبتدأ	الخبر	المضاف إليه	الاسم بعد حرف الجر
مرفوع	منصوب	مرفوع	مرفوع	مجرور	مجرور

А что же насчет **الصِّفَةِ**?

Прочитай предыдущие предложения ещё раз и обрати внимание на **الصِّفَةَ** в каждом из них.

Ты обнаружишь, что **الصِّفَةُ** может быть:

مرفوعة	منصوبة	مجرورة
مثل:		
هو طالبٌ ذكيٌّ.	أكلتُ طعامًا لذيذًا.	أدرُسُ الآنَ في المرحلةِ الثانويَّةِ.

Таким образом, мы можем сказать:

<p>– الإعراب في المَوْصُوفِ الصِّفَةُ – * Итак, если المَوْصُوفُ является مرفوع, то الصِّفَةُ тоже будет являться مرفوعة. * Если المَوْصُوفُ является منصوب, то الصِّفَةُ тоже будет منصوبة. * И если المَوْصُوفُ является مجرور, то الصِّفَةُ тоже مجرورة.</p>

Ты найдёшь также, что **الصِّفَة** может являться:

مُؤَنَّثَة	مُذَكَّرَة
مثل:	
القاهرةُ مدينةٌ مزدحمةٌ.	هذا درسٌ سهلٌ.

Итак, мы можем сказать:

<p>– التَّأْنِيثُ и التَّذْكِيرُ относительно المَوْصُوفِ الصِّفَة бывает такой же, как и</p> <p>* Таким образом, если المَوْصُوفِ будет مُذَكَّر, то и الصِّفَة будет مُذَكَّر.</p> <p>* И если المَوْصُوفِ будет مُؤَنَّث, то и الصِّفَة будет مُؤَنَّث.</p>
--

Ты обнаружишь также, что **الصِّفَة** может быть:

مَعْرِفَة	نَكْرَة
مثل:	
أشعرُ بالفرحةِ الشديدةِ.	هذا شيءٌ عجيبٌ.

Итак, мы можем сказать:

<p>– التَّنْكِيرُ и التَّعْرِيفُ относительно المَوْصُوفِ الصِّفَة бывает такой же, как и</p> <p>* Таким образом, если المَوْصُوفِ будет نَكْرَة, то الصِّفَة тоже будет نَكْرَة.</p> <p>* И если المَوْصُوفِ будет مَعْرِفَة, то الصِّفَة будет مَعْرِفَة.</p>

Внимание!

الصفة также соответствует الموصوف في الأفراد، في التثنية و في الجمع.

Итак, если الموصوف будет مفرد، то الصفة будет مفرد.

Если الموصوف будет مثنى، то الصفة будет مثنى.

И если الموصوف будет جمع، то الصفة будет جمع.

مثل:

- هو طالبٌ مجتهدٌ. (مفرد)
- هما طالبانِ مجتهدانِ. (مثنى)
- هم طلابٌ مجتهدونَ. (جمع)

Мы пройдем الإعراب с المثنى و الجمع позже.

Внимание!

Прилагательное в русском языке идёт перед тем существительным, которое оно описывает, и мы говорим: это лёгкий урок. Однако в арабском языке прилагательное идёт после существительного. Следовательно, неправильно будет сказать:

هذا سهلٌ درسٌ.

Правильно будет:

هذا درسٌ سهلٌ.

والآن، هيّا نُعرِب الجملتين الآتيتين:

○ هذا شيءٌ عَجِيبٌ.

عَجِيبٌ	شيءٌ	هذا
نَعَتْ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفِعِهِ الضَّمَّةُ.	خَبَرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفِعِهِ الضَّمَّةُ.	مُبْتَدَأٌ.

○ أَكَلْتُ طَعَامًا لَدِيدًا.

لَدِيدًا	طَعَامًا	تُ	أَكَلُ
نَعْتُ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	فَاعِلٌ.	فِعْلٌ مَاضٍ.

تَدْرِيبَات:

1) Заполни пробелы прилагательным **نَعْتُ**:

- 1) هذه قِصَّةٌ
- 2) النَّاسُ فِي فَرَنْسَا يَتَكَلَّمُونَ بِاللُّغَةِ
- 3) أَحْفَظُ بَعْضَ الْأَحَادِيثِ
- 4) فِي عُمُرِ سِتِّ سِنَوَاتٍ يَلْتَحِقُ الْأَطْفَالُ بِالْمَدْرَسَةِ
- 5) يَجِبُ عَلَى الْآبَاءِ أَنْ يُرَبُّوا أَوْلَادَهُمْ تَرْبِيَةً
- 6) هُوَ تَاجِرٌ
- 7) هِيَ صَدِيقَةٌ
- 8) ذَهَبْتُ إِلَى مَكَّةَ, وَصَلَّيْتُ فِي الْمَسْجِدِ

2) Выбери правильный ответ:

- 1) هُم طُلَّابٌ (مَجْتَهِدٌ - مَجْتَهِدُونَ).
- 2) قَرَأْتُ الْكِتَابَ مَرَّةً (ثَانِيَةً - ثَانِيَةٌ).
- 3) هِيَ سَيَارَةٌ (بَطِيئَةٌ - الْبَطِيئَةُ).

4) هذا نهرٌ (طَوِيلٌ - طَوِيلَةٌ).

5) هو عالمٌ (جَلِيلٌ - الْجَلِيل).

6) اشترَيْتُ كتابًا جَدِيدًا. كلمة «جديدًا»: (نعت - مضاف إليه).

7) اشترَيْتُ كتابَ القَوَاعِدِ. كلمة «القواعد»: (نعت - مضاف إليه).

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال
الفتحة / 1	Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!	﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾
الفتحة / 6	Веди нас прямым путем.	﴿ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴾
القصص / 23	А наш отец — глубокий старец.	﴿ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴾
النبا / 2	О великой вести.	﴿ عَنِ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ ﴾
الدروج / 11	Это – великий успех!	﴿ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴾
الدروج / 21	Это – славный Коран.	﴿ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴾
الغاشية / 10	В Саду возвышенном.	﴿ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴾
الفجر / 27	О ты, успокоившаяся душа!	﴿ يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴾

ظَرْفُ الزَّمانِ وَظَرْفُ المَكانِ

Обстоятельства места и времени

اقرأ هذه الجملة:

- (1) أنا مُ بَعْدَ صلاةِ العشاءِ.
- (2) أستيقظُ عِنْدَ أذانِ الفجرِ.
- (3) أزورُ أصدقائي يَوْمَ الجمعةِ.
- (4) أذهبُ إلى المدرسةِ صَباحًا.
- (5) أكتبُ الواجباتِ مَساءً.
- (6) وَقَعَتِ الحربُ العالميةُ الأولى سَنَةَ 1914 م.

Если мы захотим задать вопрос о каждом предыдущем предложении, используя при этом слово **متى**, то ответом будут слова, написанные красным цветом, то есть:

بَعْدَ ، عِنْدَ ، يَوْمَ ، صَباحًا ، مَساءً ، سَنَةَ .

В первом предложении, когда мы спрашиваем: متى تنام؟

Ответом будет: **بَعْدَ صلاةِ العشاءِ**

А во втором, когда мы спрашиваем: متى تستيقظ؟

Ответом будет: **عِنْدَ أذانِ الفجرِ**

وفي الثالثة، عندما نسأل: متى تزورُ أصدقاءك؟

تكون الإجابة: **يَوْمَ الجمعةِ**.

وفي الرابعة، عندما نسأل: متى تذهبُ إلى المدرسة؟

تكون الإجابة: **صَبَاحًا**.

وفي الخامسة، عندما نسأل: متى تكتبُ الواجباتِ؟

تكون الإجابة: **مَسَاءً**.

وفي السادسة، عندما نسأل: متى وَقَعَتِ الحربُ العالميةُ الأولى؟

تكون الإجابة: **سَنَةَ 1914 م**.

Каждое из этих слов, т.е. (**بَعْدَ ، عِنْدَ ، يَوْمَ ، صَبَاحًا ، مَسَاءً ، سَنَةَ**) входит в

категорию слов, которые называются: **ظَرْفُ الزَّمانِ**.

ولهذا نقول: **ظَرْفُ الزَّمانِ**: اسمٌ يدلُّ على زمانٍ وقوعِ الفعلِ.

والآن، اقرأ هذه الجمل:

- 1) القلمُ **فَوْقَ** المكتبِ.
- 2) السيارةُ **أمامَ** البيتِ.
- 3) القطةُ **خَلْفَ** الكرسيِّ.
- 4) يطوفُ المسلمون **حَوْلَ** الكعبةِ.
- 5) تقعُ فلسطينُ **شَرْقَ** مصرَ.
- 6) جلسْتُ **بينَ** إخواني.

Если мы захотим задать вопрос о каждом предыдущем предложении, используя при этом слово **أَيْنَ**, то ответом будут слова, написанные красным цветом, то есть:

فَوْقَ ، أَمَامَ ، خَلْفَ ، حَوْلَ ، شَرْقَ ، بَيْنَ .

В первом предложении, когда мы спрашиваем: **أَيْنَ القَلَمُ؟**

Ответом будет: **فَوْقَ المَكْتَبِ**

А во втором, когда мы спрашиваем: **أَيْنَ السَّيَّارَةُ؟**

Ответом будет: **أَمَامَ البَيْتِ**

وفي الثالثة، عندما نَسأل: **أَيْنَ القِطْعَةُ؟**

تكون الإجابة: **خَلْفَ الكُرْسِيِّ**.

وفي الرابعة، عندما نَسأل: **أَيْنَ يَطُوفُ المُسْلِمُونَ؟**

تكون الإجابة: **حَوْلَ الكَعْبَةِ**.

وفي الخامسة، عندما نَسأل: **أَيْنَ تَقَعُ فلسطينُ؟**

تكون الإجابة: **شَرْقَ مِصْرَ**.

وفي السادسة، عندما نَسأل: **أَيْنَ جَلَسْتَ؟**

تكون الإجابة: **بَيْنَ إِخْوَانِي**.

Эти слова, т.е. (**فَوْقَ ، أَمَامَ ، خَلْفَ ، حَوْلَ ، شَرْقَ ، بَيْنَ**) входят в категорию слов, которые называются: **ظَرْفُ المَكَانِ**.

ولهذا نقول: **ظَرْفُ المَكَانِ**: اسمٌ يدلُّ على مكان وقوع الفعلِ.

Ниже приведены некоторые ظُرُوف الزَّمان و ظُرُوف المكان:

ظُرُوف مكان		ظُرُوف زمان	
Где	حَيْثُ	сейчас	الآن
Под	تَحْتَ	вчера	أمس
Направо	يَمِين	днем	نهارًا
Налево	شِمال	ночью	ليلاً
на севере	شِمال	до	قَبْلَ
внутри	دَاخِل	с, тому назад	مُنْذُ
снаружи	خَارِج	завтра	غداً

والآن، هيَّا نُعرب الجملتين الآتيتين:

○ يَجِيء عيد الفِطْرِ بعد شهر الصَّيام.

الصَّيام	شهر	بعد	الفِطْرِ	عيد	يَجِيء
مُضَافٌ إِلَيْهِ	مُضَافٌ إِلَيْهِ	ظُرْفُ زَمَانٍ	مُضَافٌ إِلَيْهِ	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ،	فِعْلٌ مُضَارِعٌ
مَجْرُورٌ،	مَجْرُورٌ،	مَنْصُوبٌ،	مَجْرُورٌ،	وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ	مَرْفُوعٌ،
وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ	وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ	وَعَلَامَةٌ	وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ	الضَّمَّةُ.	وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ
الكَسْرَةُ.	الكَسْرَةُ.	نُصْبِهِ	الكَسْرَةُ.		الضَّمَّةُ.
		الْفَتْحَةُ.			

○ يطوف المسلم حَوْل الكعبة.

الكعبة	حَوْل	المُسلِّم	يطوفُ
مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الْكَسْرَةُ.	ظَرَفٌ مَكَانٍ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.

تدريبات:

Заполни пробелы, используя ظرف زمان или ظرف مكان:

- (1) يَظْهَرُ الْقَمَرُ
- (2) تَقَعُ الْيَابَانُ آسِيَا.
- (3) تَرْتَفِعُ دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
- (4) تَنْخَفِضُ دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
- (5) يَنَامُ الْإِنْسَانُ
- (6) الْكُتُبُ الْحَقِيقَةُ.
- (7) تَرَكْتُ دَرَّاجَتِي الْبَيْتِ.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	ظرف الزمان
النساء / 18	Но бесполезно покаяние для тех, кто совершает злодеяния, а когда к нему приходит смерть, то говорит: «Вот теперь я раскаиваюсь».	﴿وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ المَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الآن ﴾	الآن
الجن / 9	Мы прежде сидели в засаде на небе, чтобы подслушивать. Но тот, кто подслушает сейчас, обнаружит, что его подстерегает пылающий огонь.	﴿وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الآن يَجِدْ لَهُ شَهَابًا رَصَدًا﴾	
الكهف/24، 23	И никогда не говори: «Я сделаю это завтра». Если только этого не пожелает Аллах!	﴿وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا . إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللهُ﴾	غداً
لقمان / 34	Ни один человек не знает, что он приобретет завтра.	﴿وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ﴾	
الحديد / 17	Знайте, что Аллах оживляет землю после ее смерти.	﴿اعْلَمُوا أَنَّ اللهَ يُحْيِي الأَرْضَ بعْدَ مَوْتِهَا﴾	بعْدَ
الطلاق / 7	После тяготы Аллах создаст облегчение.	﴿سَيَجْعَلُ اللهُ بعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا﴾	

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	ظرف المكان
هود / 42	и Нух (Ной) позвал своего сына, который одиноко стоял в стороне: «Сын мой! Садись с нами и не будь с неверующими».	﴿وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعَزِلٍ يَا بُنَيَّ ارْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ﴾	مع
الكهف / 28	Будь же терпелив вместе с теми, которые призывают к своему Господу по утрам и перед закатом и стремятся к Его Лику.	﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾	مع
الزمر / 25	Их предшественники также считали посланников лжецами, и мучения явились к ним оттуда, откуда они не предполагали.	﴿كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ﴾	حيث
الطلاق / 2, 3	Тому, кто боится Аллаха, Он создает выход из положения и наделяет его уделом оттуда, откуда он даже не рассчитывает.	﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا. وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ﴾	حيث
النحل / 96	То, что есть у вас, иссякнет, а то, что есть у Аллаха, останется навсегда.	﴿مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ﴾	عند
البيّنة / 8	Их воздаянием у их Господа будут сады Эдема, в которых текут реки.	﴿جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾	عند



النَّفْي

Отрицание

أولاً: نَفْي الجُملة الفعلية

Первое: отрицание в глагольном предложении

(أ) نفي الفعل في الزمن الماضي
(в прошедшем времени)

• هل سافرت إلى مكة؟

Ответ на этот вопрос может быть в утвердительном контексте **الإثبات** или в отрицательном **النفي**.

Что касается утвердительного контекста, то ответ прост: نعم، سافرتُ إلى مكة.

Каким же будет ответ в отрицательном контексте?

По-русски мы говорим: «Нет, я не путешествовал в Мекку».

По-арабски мы отвечаем следующим образом:

لا، ما سافرتُ إلى مكة.

أمثلة أخرى:

○ هل درّست اللغة الفرنسية؟

الإجابة بالإثبات	نعم، درّستُ.
الإجابة بالنفي	لا، ما درّستُ.

○ هل ذهبت إلى حديقة الحيوان؟

بالإثبات	نعم، ذهبتُ.
بالنفي	لا، ما ذهبتُ.

○ هل شَرِبْتَ عَصِيرَ الْقَصَبِ؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، شَرِبْتُ.
بِالنَّفْيِ	لا، ما شَرِبْتُ.

○ هل كَتَبْتَ الْوَاجِبَ؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، كَتَبْتُ.
بِالنَّفْيِ	لا، ما كَتَبْتُ.

○ هل تَزَوَّجْتَ؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، تَزَوَّجْتُ.
بِالنَّفْيِ	لا، ما تَزَوَّجْتُ.

○ هل فَهِمْتَ الدَّرْسَ؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، فَهِمْتُ.
بِالنَّفْيِ	لا، ما فَهِمْتُ!

فعل ماضٍ. Как ты заметил, глагол во всех предыдущих предложениях является

И поэтому мы говорим:

- **الفِعْلُ الْمَاضِي** используется для отрицания в **ما**.

Например, если на вопрос: هل أَكَلْتُ؟ ты ответил: لا، لا أَكَلْتُ، это будет грамматической ошибкой. Почему?

Потому что ты использовал لا для отрицания в **الفِعْلُ الْمَاضِي**, тогда как для этого нужно использовать **ما**.

В итоге получается: لا، ما أَكَلْتُ.

Другой вариант для отрицания действия в прошедшем времени:

Сейчас мы рассмотрим другой способ отрицания действия глагола в прошедшем времени. Этот способ выглядит следующим образом:

لَمْ + الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ

Таким образом на вопрос: هل كتبت؟ ответ будет: لا، لم أكتب. что на русском будет означать: Нет, не писал, и это то же самое, что в предложении: لا، ما كتبتُ.

Итак:

لم أفعلُ = ما فعلتُ.

لم أذهبُ = ما ذهبتُ.

لم أسافرُ = ما سافرتُ.

Помни, что после لَمْ всегда следует فِعْلُ مَضَارِعُ, поэтому если ты скажешь لَمْ كَرَسْتُ, это будет ошибкой. Почему?

Потому что ты использовал الْفِعْلُ الْمَاضِي после لَمْ, тогда как правильным будет использовать для этого الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ. В итоге, получаем: لم أدرس.

هل فَهَمْتُ؟

Если ты ответишь: لا، لم فَهَمْتُ, это будет означать, что ты действительно ничего не понял! Но если ты ответишь: لا، لم أَفْهَمُ, это значит, что ты усвоил этот способ!

Подводя итог вышесказанному, можно сказать, что есть два способа отрицания действия глагола в прошедшем времени:

▪ Первый: ما + الْفِعْلُ الْمَاضِي

Например: ما ذهبتُ إلى حديقة الحيوان.

▪ Второй: لم + الفعل المضارع

Например: لم أذهب إلى حديقة الحيوان.

Оба из этих предложений на русском звучат следующим образом: 'Я не ходил в зоопарк'.

Вопрос:

Обратил ли ты внимание на то какая огласовка стоит над لم после الفعل المضارع?

فتحة или ضمة или سكون

تدريبات:

Ответь на следующие вопросы в прошедшем времени, как показано в примере:

المثال:

الإجابة	السؤال
لا، لم أستمع.	هل استمعت إلى الأخبار؟

1 هل تأخرت عن الدرس؟

2 هل قرأت هذا الكتاب؟

3 هل نظفت البيت؟

4 هل سمعت آخر الأخبار؟

5 هل فحصك الطبيب؟

6 هل حدث شيء؟

(ب) نفي الفعل في الزمن الحاضر
(настоящее время)

Сейчас мы изучим: نَفْيُ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ.

Если вопрос был: هل تَنَامُ مُبَكَّرًا؟, ответом на него в утвердительном

контексте: نعم، أَنَامُ مُبَكَّرًا.

А что касается отрицательного ответа, то по-русски он будет таким: “ Нет, я не ложусь спать рано ”.

На арабском это будет так: لا، لا أَنَامُ مُبَكَّرًا.

أمثلة أُخرى:

○ هل تَشْرَبُ الشاي؟

الإجابة بالإثبات	نعم، أَشْرَبُ.
الإجابة بالنفي	لا، لا أَشْرَبُ.

○ هل تُشَاهِدُ التُّفَّازَ؟

بالإثبات	نعم، أَشَاهِدُ.
بالنفي	لا، لا أَشَاهِدُ.

○ هل تَنَامِينَ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ؟

بالإثبات	نعم، أَنَامُ.
بالنفي	لا، لا أَنَامُ.

○ هل تَرَكَبُ القطارَ؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، أَرَكَبُ.
بِالنِّفْيِ	لا، لا أَرَكَبُ.

○ هل تَتَحَدَّثُينَ بِاللُّغَةِ الفَرَنَسِيَّةِ؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، أَتَحَدَّثُ.
بِالنِّفْيِ	لا، لا أَتَحَدَّثُ.

○ هل تَفْهَمُ الدَّرْسَ؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، أَفْهَمُ.
بِالنِّفْيِ	لا، لا أَفْهَمُ!

فعل مضارع

И поэтому мы говорим:

- لا используется для отрицания в الفعل المضارع.

И эта **لا** называется **لا النافية**, потому что она отрицает **تَنْفِي** действие глагола.

.....

Внимание!

Слово **ما** может также использоваться для отрицания **الفعل المضارع**.

Таким образом, мы можем сказать:

○ ما أَشْرَبُ الشايَ.

○ ما أَشَاهِدُ التُّلفازَ.

- ما أَنَامُ بعدَ صَلَاةِ الفَجْرِ.
- ما أَزَكَّبُ القِطَارَ.
- ما أَتَحَدَّثُ باللُّغَةِ الفَرَنسِيَّةِ.
- ما أَفْهَمُ الدَّرْسَ!

تدريبات:

Ответь на следующие вопросы в отрицательном контексте так, как это показано в примерах:

المثال:

الإجابة		السؤال
لا، ما أحتاج.	لا، لا أحتاج.	هل تحتاج إلى مساعدة؟

- (1) هل تُحِبُّ القَهْوَةَ؟
- (2) هل تَرَكِبُ القِطَارَ؟
- (3) هل تُضَيِّفِ اللبْنَ إلى الشاي؟
- (4) هل تَتَأَخَّرُ عن الدرس؟
- (5) هل تَسْتَطِيعُ أَنْ تَدْبِجِي دجاجة؟
- (6) هل تُرِيدُ مِنِّي شَيْئًا؟

(ج) نفي الفعل في الزمن المستقبل
(отрицание в будущем времени)

Знаешь ли ты то, что **س** и **سوف** используются перед **الفعل المضارع** для указания на будущее время?

Например:

- سأزورُ صديقي غدًا.
- سوف أزورُ صديقي غدًا.

Оба эти предложения означают: 'Завтра я навещу своего друга'.

Сейчас рассмотрим отрицание действия в будущем времени.

На вопрос: هل ستذهبُ غدًا إلى المدرسة؟, утвердительный ответ الإثبات будет звучать следующим образом: نعم، سأذهبُ غدًا إلى المدرسة.

А что касается отрицательного ответа **النفي** то по-русски он будет таким: "Нет, я не пойду завтра в школу".

А по-арабски таким: لا، لن أذهبُ غدًا إلى المدرسة.

أمثلة أخرى:

○ هل ستنامُ الآن؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، سأنامُ.
بِالنَّفْيِ	لا، لن أنامُ.

○ هل ستسافرُ اليوم؟

بِالإِثْبَاتِ	نعم، سأسافرُ.
بِالنَّفْيِ	لا، لن أسافرُ.

Прочитай нижеследующие предложения и обрати внимание на значение **لن** и на то, как эта частица используется:

- **لَنْ يَغْفِرَ اللهُ لِلْمُشْرِكِ.**
- **جاءتِ الطالبةُ إلى الدرسِ مُتأخِّرةً، وقالتُ للأستاذة: مُعذِّرةً، ولَنْ أَتَأخَّرَ**
مَرَّةً أُخْرَى.
- **لَنْ أُسِيرَ إلا في طريقِ الحقِّ.**

Мы говорим:

- **لَنْ** используется для отрицания действия в будущем времени.

Обрати внимание на то, что глагол после **لَنْ** всегда **فِعْلٌ مُضَارِعٌ**, и без **سـ** или **سَوْفَ**.

Так, например, если тебя спросят: **هل سَتَذْهَبُ؟**, и ты ответишь: **لا، لَنْ سَأَذْهَبُ**, то это ошибка. Почему?

Потому что ты использовал **سـ** после **لن**, а правильно будет: **لا، لَنْ أَذْهَبُ**.

Вопрос:

заметил ли ты огласовку, которая стоит над последней буквой **الفِعْلِ الْمُضَارِعِ** после **لَنْ**?

سكون или ضمة или فتحة

تدريبات:

Ответ на следующие вопросы в отрицательном контексте так, как это показано в примерах:

المثال:

السؤال	الإجابة
هل سَتُعْطِينِي الكِتَابَ؟	لا، لَنْ أُعْطِيكَ.

1 هل سَيَتَصَرُّ العَدُوُّ عَلَيْنَا؟

2 هل سَتَجْلِسِينَ هُنَا؟

3 هل سَتَزُورُنِي غَدًا؟

4 هل سَتَدْرُسِينَ الفيزياءَ؟

5 هل سَيَشْرَحُ الأَسْتَاذُ القَاعِدَةَ اليَوْمَ؟

6 هل سَتَغْسِلِينَ المِلابَسَ اليَوْمَ؟

Теперь, давайте повторим то, что мы уже прошли:

Я не сделал.	ما فعلتُ / لَمْ أفعلْ.	الماضي (прош.)
Я не делаю.	لا أفعلُ / ما أفعلُ.	الحاضر (наст.)
Я не буду делать	لَنْ أفعلَ.	المستقبل (буд.)

Я не написал	ما كتبتُ / لم أكتبُ.	الماضي
Я не пишу	لا أكتبُ / ما أكتبُ.	الحاضر
Я не буду писать	لن أكتبُ.	المستقبل

Я не сказал	ما قلتُ / لم أقُل.	الماضي
Я не говорю	لا أقولُ / ما أقولُ.	الحاضر
Я не скажу	لن أقولُ.	المستقبل

Я не играл	ما لعبتُ / لم أَلعبُ.	الماضي
Я не играю	لا أَلعبُ / ما أَلعبُ.	الحاضر
Я не буду играть	لن أَلعبُ.	المستقبل

Сейчас прочитай нижеследующее, и хорошенько запомни:

يذهبُ محمدٌ إلى المدرسةِ.

لا يذهبُ محمدٌ إلى المدرسةِ يومَ الجمعةِ.

سوف يذهبُ محمدٌ إلى المدرسةِ غدًا.

الفعل المضارع «يذهبُ»: فوقه **ضمّة**، وليس فتحة أو سكون.
لذلك نقول:

يذهبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.

لن يذهب محمدٌ إلى المدرسة غدًا.

الفعل المضارع «يذهب»: فوقه فتحة، وليس ضمة أو سكون.

لذلك نقول:

يذهب: **فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.**

لم يذهب محمدٌ إلى المدرسة أمس.

الفعل المضارع «يذهب»: فوقه سكون، وليس فتحة أو ضمة.

لذلك نقول:

يذهب: **فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ، وَعَلَامَةٌ جَزْمِهِ السُّكُونُ.**

Таким образом, мы можем сказать **الفعل المضارع** бывает:

1) **منصوب**: если будет стоять после частицы **لن**.

مثل: **لن أفعل هذا.**

(Есть ещё другие частицы, которые, придя перед глаголом настоящего времени **الفعل المضارع**, делают его мансубом **منصوب**. Мы изучим их позже).

2) **مجزوم**: если будет стоять после частицы **لم**.

مثل: **لم أفعل هذا.**

(Есть ещё другие частицы, которые, придя перед глаголом настоящего времени **الفعل المضارع**, делают его маджзумом **مجزوم**. Мы изучим их позже).

3) **مرفوع**: если глаголу не предшествует ни одна частица, которая делала

бы его мансубом **منصوب** или маджзумом **مجزوم**.

مثل: **أنا أفعل هذا.**

Внимание!

أَنَّ становится منصوب, если перед ним будет стоять **الفعل المضارع**.

Например: أريدُ **أَنَّ** أسألَ سؤالاً.

أمثلة أخرى:

- طلبتُ إليه **أَنَّ** يساعِدني.
- أدعو الله **أَنَّ** يوفِّقك في حياتك ودراستك.
- نصّحني الطَّيِّبُ **بِأَنَّ** أمارِسَ الرِّياضَةَ.
- يجبُ على المسلم **أَنَّ** يتَّبِعَ القرآنَ والسُّنَّةَ.
- على الصَّغِيرِ **أَنَّ** يَحْتَرِمَ الكَبِيرَ.
- هل تَسْتَطِيعُ **أَنَّ** تُجِيبَ عن هذا السُّؤالِ؟
- على الإنسان **أَنَّ** يَعْتَرِفَ بِخَطِيئِهِ إذا أخطأ.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	Способ отрицания	الزمن
النجم / 17	Взор его не отрывался (от происходящего) и не переходил границы дозволенного.	﴿ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ﴾		الماضي
الملك / 9	Они отвечают: «Да, увещеватель приходил к нам, но мы отвергли его и заявили: “Аллах ничего не ниспосылал...”».	﴿ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ ﴾		
الضحى / 3	Не покинул тебя твой Господь и не возненавидел.	﴿ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ﴾		
النساء / 164	(Мы послали) посланников, о которых Мы рассказали тебе прежде, а также других посланников, о которых не рассказывали тебе.	﴿ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ﴾	(لم) + الفعل المضارع	
المائدة / 41	которые сказали: «Мы уверовали!» своими устами, в то время как сердца их не уверовали.	﴿ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ﴾		
الأعراف / 11	Потом Мы сказали ангелам: «Поклонитесь Адаму!» И они поклонились, кроме Иблиса, который не был в числе поклонившихся.	﴿ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴾		

الإخلاص / 3، 4	Не родил, и не был рождён. И не был Ему равным ни один.	﴿ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ . وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴾		
آل عمران / 140	Аллах не любит несправедливых.	﴿ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴾	(لا) + الفعل المضارع	الحاضر
الأعلى / 13	Не умрет он там и не будет жить.	﴿ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَا ﴾		
الكافرون / 1، 2	Скажи: «О вы неверные! Я не поклоняюсь тому, чему вы поклоняетесь».	﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ . لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴾		
الملك / 3	Ты не увидишь изъяна в творениях Милостивого.	﴿ مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَاوُتٍ ﴾	(ما) + الفعل المضارع	
المدثر / 31	И никто не знает численность войска Господа твоего, кроме Него самого.	﴿ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ﴾		
المطففين / 12	Его никто не считает ложью, кроме грешного преступника.	﴿ وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُفُلٌ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴾		
هود / 36	Нуху было внушено в откровении: «Не уверуют люди из твоего народа, кроме тех, кто уже уверовал».	﴿ وَأَوْحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ ﴾	(لن) + الفعل المضارع	المستقبل
المتحنة / 3	Не помогут вам ваши родственные связи и ваши дети.	﴿ لَنْ تَنْفَعَكُم أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ ﴾		
المنافقون / 6	Аллах не простит их.	﴿ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴾		

ثانياً: نفي الجملة الاسمية

Второе: отрицание в именном предложении

Ранее мы изучили отрицание в *الجملة الفعلية*, и узнали, что перед глаголом мы используем некоторые частицы, такие как **لم ، لا ، لن** для отрицания действия этого глагола.

А сейчас мы рассмотрим метод отрицания в *الجملة الاسمية*.

И если вопрос был: **هل الجوُّ باردٌ؟**, то утвердительным ответом будет:

نعم، الجوُّ باردٌ.

А что касается отрицательного ответа, то по-русски он будет звучать так: "Нет, погода не холодная".

А по-арабски так:

لا، **لَيْسَ** الجوُّ باردًا.

أمثلة أخرى:

الإجابة بالنفي	الإجابة بالإثبات	السؤال	
لا، لَيْسَ رشيدٌ مُدرِّسًا.	نعم، رشيدٌ مُدرِّسٌ.	هل رشيدٌ مُدرِّسٌ؟	(1)
لا، لَيْسَتْ فاطمةٌ طبيبةً.	نعم، فاطمةٌ طبيبةٌ.	هل فاطمةٌ طبيبةٌ؟	(2)
لا، لَيْسَ المطارٌ بعيدًا.	نعم، المطارٌ بعيدٌ.	هل المطارٌ بعيدٌ؟	(3)

Таким образом. мы говорим:

- **الجملة الاسميّة** في **لَيْسَ** يستخدم لتكذيب الجملة الاسميّة.

Ещё раз взгляни на три предыдущие предложения:

В первом и третьем предложении в слове **ليَسَ** отсутствует буква **التاء**. А во

втором предложении в слове **ليَسَتْ** присутствует буква **التاء**.

Эта **التاء** называется **تاء التانيث**, и эта та самая **التاء** что в предложении:

ذَهَبَتْ فَاطِمَةُ.

Это означает, что **ليَسَ** является глаголом **فَعَلَ**.

Взгляни на спряжение глагола **ليس** с местоимениями:

ليس + الضمير		
я не	لَسْتُ	ليَسَ + أنا <<<
ты не (муж.)	لَسْتَ	ليَسَ + أنتَ <<<
ты не (жен.)	لَسْتِ	ليَسَ + أنتِ <<<
он не	ليَسَ	ليَسَ + هو <<<
она не	ليَسَتْ	ليَسَ + هي <<<
мы не	لَسْنَا	ليَسَ + نحن <<<
вы не (дв.ч.)	لَسْتُمَا	ليَسَ + أنتما <<<
они не (дв.ч.)	ليَسَا / لَيْسَتَا	ليَسَ + هما <<<
вы не (муж.)	لَسْتُمْ	ليَسَ + أنتم <<<
вы не (жен.)	لَسْتُنَّ	ليَسَ + أنتنَّ <<<
они не (муж.)	ليَسُوا	ليَسَ + هم <<<
они не (жен.)	لَسْنَ	ليَسَ + هنَّ <<<

بالإثبات	بالنفي
أنا عربيٌّ.	لستُ عربيًّا.
أنا عربيَّةٌ.	لستُ عربيَّةً.
أنا طالبٌ.	لستُ طالبًا.
أنا طالبةٌ.	لستُ طالبةً.
أنتَ أستاذٌ.	لستَ أستاذًا.
أنتِ أستاذةٌ.	لستِ أستاذةً.
هو خائفٌ.	ليسَ خائفًا.
هي خائفةٌ.	ليستَ خائفةً.
نحن طلابٌ.	لَسنا طلابًا.

تدريبات:

Ответь на следующие вопросы, используя **ليس**:

- (1) هل الجوُّ حارٌّ في فصلِ الشتاءِ؟
- (2) هل المدرسةُ قريبةٌ من البيتِ؟
- (3) هل صنعاءُ عاصمةُ العراقِ؟
- (4) هل الحجُّ في شهرِ رمضانَ؟
- (5) هل الأستاذُ في الفصلِ؟

6 هل الدرسُ في الساعةِ السابعةِ؟

7 هل هذا كتابُك؟

8 هل القاعدةُ صعبةٌ؟

9 هل أنتَ حزينٌ؟

10 هل أنتَ حزينَةٌ؟

الإجابة:

1 لا، ليسَ الجوّ حارًّا في فصلِ الشتاءِ.

2 لا، ليستِ المدرسةُ قريبةً من البيتِ.

3 لا، ليستُ صنعاءُ عاصمةَ العراقِ.

4 لا، ليسَ الحجُّ في شهرِ رمضانَ.

5 لا، ليسَ الأستاذُ في الفصلِ.

6 لا، ليسَ الدرسُ في الساعةِ السابعةِ.

7 لا، ليسَ هذا كتابي.

8 لا، ليستِ القاعدةُ صعبةً.

9 لا، لستُ حزينًا.

10 لا، لستُ حزينَةً.

Итак, мы узнали то, что **ليس** используется для отрицания в **الجملة الاسمية**.

Как мы знаем **الجملة الاسمية** состоит из **المبتدأ** и **الخبر** где **المبتدأ** является **مرفوع**, а **الخبر** является **مرفوع**.

Однако после того как перед предложением появился глагол **ليس** осталось ли **المبتدأ** также **مرفوع**? И остался ли **الخبر** также **مرفوع**?

Прочитай следующие предложения, первое из которых без использования **ليس** а второе – с использованием **ليس**, и обрати внимание на произошедшие изменения:

▪ **الدرسُ صعبٌ.**

▪ **ليس الدرسُ صعبًا.**

Как мы заметили, во втором предложении **المبتدأ** осталось **مرفوع** как и было,

без изменений. А что касается **الخبر**, то оно стало **منصوب**.

И в заключение, если я спрошу тебя:

هل الدرسُ واضحٌ؟

Как ты ответишь по-арабски?

Скажешь: نعم، الدرسُ واضحٌ.

Или: لا، ليسَ الدرسُ واضحًا.

تدريبات:

Ответь на следующие вопросы, используя **ليس**:

(1) هل هي طيبةٌ؟

(2) هل هذا صحيحٌ؟

3 هل الباطل مُتَّصِرٌ؟

4 هل المؤمن والكافر سواء عند الله؟

5 هل الكذب خلق طيب؟

6 هل الإسلام دين العرب وحدهم؟



بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال
البقرة / 272	Не является твоей обязанностью вести их прямым путём. Это Аллах ведёт путём истины тех, кого пожелает.	﴿لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ﴾
الأنعام / 66	Твой народ счел его (Коран) ложью, хотя он является истиной. Скажи: «Я не являюсь вашим попечителем и хранителем».	﴿وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهٗوَ الْحَقُّ قُلْ لَنْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ﴾
هود / 46	Сказал(Аллах): «О Нух! Он – не из твоей семьи».	﴿قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ﴾
الرعد / 43	Неверующие говорят: «Ты не являешься посланником».	﴿وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْتَ مُرْسَلًا﴾
الشورى / 11	Нет ничего подобного Ему.	﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾
الغاشية / 6	И никакой еды у них не будет, Помимо горького «дарИ».	﴿لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرِيحٍ﴾
الغاشية / 22	Ты над ними - не властитель.	﴿لَنْتَ عَلَيْهِمْ بِمُسِطِرٍ﴾



الأمر والنهي

Повеление и запрет

Ранее мы изучили (فعل الأمر). Некоторые примеры этого:

اقْرَأْ. (читай!) . اَسْكُتْ. (замолчи!) . اِصْبِرْ. (потерпи!).

- Таким образом, если ты увидишь, что кто-то откладывает намаз, то ты можешь сказать ему используя повелительное наклонение:

أَدِّ الصَّلَاةَ فِي وَقْتِهَا.

- И если студентка скажет учителю: “Я хочу хорошо владеть арабским языком”, учитель ответит ей используя повелительное наклонение:

اسْتَمِعِي كَثِيرًا، وَتَكَلَّمِي كَثِيرًا، واقْرئي كثيرًا، واكتبي كثيرًا.

- И если ты увидишь человека, который ложится поздно и встает поздно, ты скажешь ему используя повелительное наклонение:

نَمْ مُبَكَّرًا، واستيقظ مبكرًا.

.....

Далее рассмотрим противоположность الأمر، то есть: النهي .

По-русски мы говорим: **не обманывай** и **не ешь много**.

То есть мы используем «не» перед глаголом для запрещения какого-либо действия.

По-арабски мы говорим:

لا تكذب و لا تأكل كثيرا.

То есть мы используем لا перед الفعل المضارع.

Эта لا называется لا الناهية, потому, что используется для запрещения какого-либо действия.

.....

Внимательно изучи таблицу, и сравни **النهي** и **الأمر**:

النهي		الأمر	
المؤنث	المذكر	المؤنث	المذكر
لا تَنْظُرِي	لا تَنْظُرُ	أَنْظُرِي	أَنْظُرُ
لا تَخْرُجِي	لا تَخْرُجُ	أَخْرُجِي	أَخْرُجُ
لا تَسْأَلِي	لا تَسْأَلُ	اسْأَلِي	اسْأَلُ
لا تَذْهَبِي	لا تَذْهَبُ	اِذْهَبِي	اِذْهَبُ
لا تَجْلِسِي	لا تَجْلِسُ	اجْلِسِي	اجْلِسُ
لا تَرْجِعِي	لا تَرْجِعُ	ارْجِعِي	ارْجِعُ

• Заметил ли ты то, что глагол, который следует после **لا** является

فعل مضارع?

Таким образом, если ты, переводя предложение **не иди** на арабский язык, скажешь: **لا اِذْهَبُ**, то это ошибка. Почему?

Потому что ты использовал слово **اِذْهَبُ**, которое является **فِعْلُ أَمْرٍ**, правильно же будет использовать **الفِعْلُ الْمُضَارِعُ**, тогда получится: **لا تَذْهَبُ**.

Таким образом, запрет состоит из:

لا النَّاهِيَّةُ + الفِعْلُ الْمُضَارِعُ

Вопрос:

• Обратил ли ты внимание на последнюю огласовку в **الفعل المضارع** после **لا**

الناهيّة ?

الفتحة или الضمة или السكون

Разница между لا النَّاهِيَّةَ و لا النَّافِيَّةَ:

Когда мы изучали النَّفْيَ, мы упомянули, что для отрицания действия в глаголе настоящего-будущего времени نفي الفعل المضارع мы используем لا النَّافِيَّةَ, а сейчас упомянули, что для запрещения النهي мы используем لا النَّاهِيَّةَ.

Какая же разница между لا النَّافِيَّةَ и لا النَّاهِيَّةَ?

Это очень просто.

По-русски мы говорим, например: **Я не обманываю**. По-арабски это звучит следующим образом: أنا لا أَكْذِبُ.

В этом предложении لا является: نافية.

Однако когда мы говорим по-русски: **мужчина, не обманывай!**, по-арабски это означает:

يا رَجُلُ، لا تَكْذِبُ! и здесь لا является ناهية.

И есть ещё одна разница между لا النَّاهِيَّةَ и لا النَّافِيَّةَ после الفعل المضارع.

Заметил и ты эту разницу?

.....

تدريبات:

1) Ответь на следующие вопросы, используя لا النَّاهِيَّةَ:

- 1) Ты увидел человека, который много играет. Что ты ему скажешь?
- 2) Твой сын сделал ошибку, и ты хочешь сказать ему: Больше так не делай. Как ты скажешь это по-арабски?
- 3) Ты увидел человека, который кушает левой рукой. Что ты ему скажешь?
- 4) Одна студентка опаздывает на урок. Что скажет ей учительница?

الإجابة:

- (1) لا تَلْعَبْ كثيرًا.
- (2) لا تَفْعَلْ هذا مرّةً أُخرى.
- (3) لا تَأْكُلْ بِالْيَدِ الْيُسْرَى. كُلْ بِالْيَدِ الْيُمْنَى.
- (4) لا تَتَأَخَّرِي عَنِ الدَّرْسِ.

2) Переведи следующие предложения на арабский:

- 1) Сядь на этот стул (мужчине).
 - 2) Прочти эту книгу (женщине).
 - 3) Не пиши здесь (мужчине) .
 - 4) Не разговаривай много (женщине).
-

والآن، اقرأ الآتي:

لا تأكل باليد اليسرى.

الفعل المضارع «تأكل» فوقه **سكون**، وليس فتحة أو ضمة.

لذلك نقول:

تأكل: **فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ، وَعَلَامَةٌ جَزْمِهِ السُّكُونُ.**

تدريبات:

Ниже даны предложения с использованием **الأمر** в них. Нужно перевести

их в **النهي**, как показано в примере:

المثال:

النهي	الأمر
لا تتكلم.	أسكت.

- (1) كُونِي صَادِقَةً.
(2) نَمْ مُبَكَّرًا.
(3) إِسْأَلِي الْعُلَمَاءَ.
(4) اِئْتَسِمِ.
(5) أَطِيعِي اللَّهَ.
(6) كُلِّ قَلِيلًا.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال
الأعراف / 47	Господи наш! Не помещай нас с людьми несправедливыми!	﴿ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴾
لقمان / 13	Сын! Не поклоняйся наряду с Аллахом никому!	﴿ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ ﴾
الجاثية / 18	Не следуй страстям тех, которые не знают.	﴿ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴾
الذاريات / 28	Они сказали «Не бойся».	﴿ قَالُوا لَا تَخَفْ ﴾
المتحنة / 5	Господи наш! Не давай неверным подвергать нас испытанию!	﴿ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا ﴾

والآن، هيّا نُعرِب الجمل الآتية:

○ تنخفض درجة الحرارة في الشتاء.

تنخفضُ	درجةٌ	الحرارة	في	الشتاءِ
فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ الكَسْرَةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ الكَسْرَةُ.

○ يسمع الإنسان بالأذن.

يسمَعُ	الإنسانُ	بـ	الأذنِ
فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ الكَسْرَةُ.

○ ينزل المطر من السماء.

ينزلُ	المطرُ	مِن	السماءِ
فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ الكَسْرَةُ.

○ تعمل الأستاذة في المدرسة.

تعملُ	الأستاذةُ	في	المدرسةُ
فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ يتوضأ المسلم للصلاة.

يتوضأُ	المسلمُ	لـ	الصلاةُ
فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ لن ينجح الكسّان.

لن	ينجحُ	الكسّانُ
حرف نفي.	فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.

○ لم يُشاهد رشيد التُّلفاز.

لم	يُشاهدُ	رشيدُ	التُّلفازُ
حرف نفي.	فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْرُومٌ، وَعَلَامَةٌ جَزْمِهِ السُّكُونُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.

تدريبات:

أعرِب الفعل المضارع في كل جملة من الجمل الآتية:

- (1) لا تتكلم كثيراً.
- (2) لَنْ يَنْتَصِرَ الباطلُ على الحقِّ أبداً.
- (3) لا أُحِبُّ السَّهْرَ.
- (4) أبدأ يومي مبكراً لأنَّ البركةَ في البكورِ.

المثنى في اللغة العربية

Двойственное число в арабском языке

Ранее мы изучили единственное число (المُفْرَد).

- Изучили الضمائر местоимения, которые указывают на него: (أنا، أنتَ، أنتِ، هو، هي) и изучили склонение глаголов с этими местоимениями
- Прошли علامات الإعراب для единственного числа, и сказали:

طالبٌ	مثل:	علامة الرفع: الضمّة
طالبًا		علامة النصب: الفتحة
طالبٍ		علامة الجر: الكسرة

- Прошли أسماء الإشارة которые указывают на единственное число: (هذا، هذه، ذلك، تلك).
- Также прошли الأسماء الموصولة указывающие на единственное число: (الذي، التي).

Что касается المثنى و الجمع, то ранее мы рассмотрели местоимения, указывающие на них и спряжение глаголов с этими местоимениями.

А сейчас мы продолжим изучение المثنى و الجمع так же как мы ранее изучили единственное число المُفْرَد.

Двойственное число указывает на две вещи.

Например, на русском языке двойственное число для слова **книга** будет звучать как **две книги**.

Что касается арабского языка, то есть ясное, определённое правило для двойственного числа:

Для образования двойственного числа нужно прибавить к слову в единственном числе буквы **ان** или **ين**.

المثنى = المفرد + «ان» أو «ين»

Например, двойственное число **المثنى** слова **كتاب** будет: **كتابان** или **كتابتين**.

Также **المثنى** слова **قلم** будет: **قلمان** или **قلمين**.

Если слово заканчивается на **تاء مَرْبُوطَة**, то мы преобразуем её в **مفتوحة**, затем добавляем **ان** или **ين**.

Например, двойственное число **المثنى** от слова **طالبة** будет: **طالبتان** или **طالبتين**.

أمثلة أخرى:

المثنى		المفرد
رَجُلَيْنِ	رَجُلَانِ	رَجُلٌ
إِمْرَأَتَيْنِ	إِمْرَأَاتَانِ	إِمْرَأَةٌ
مُسْلِمَيْنِ	مُسْلِمَانِ	مُسْلِمٌ
مُسْلِمَتَيْنِ	مُسْلِمَتَانِ	مُسْلِمَةٌ
مُجْتَهِدَيْنِ	مُجْتَهِدَانِ	مُجْتَهِدٌ
مُجْتَهِدَتَيْنِ	مُجْتَهِدَاتَانِ	مُجْتَهِدَةٌ
إِبْنَيْنِ	إِبْنَانِ	إِبْنٌ
إِبْنَتَيْنِ	إِبْنَاتَانِ	إِبْنَةٌ
أُسْتَاذَيْنِ	أُسْتَاذَانِ	أُسْتَاذٌ
أُسْتَاذَتَيْنِ	أُسْتَاذَاتَانِ	أُسْتَاذَةٌ

تدريبات:

Заполни пробелы в таблице, как это показано на примерах:

المثنى		المفرد
.....	قَصَّتَانِ	قِصَّة
مَدِينَتَيْنِ	.....	مَدِينَة
.....	عَيْنَانِ	عَيْن
شَفَتَيْنِ	.....	شَفَة
.....	أُذُنَانِ	أُذُن
قَطَّيْنِ	.....	قِطَّة
.....	سَعِيدَانِ	سَعِيد
سَعِيدَتَيْنِ	.....	سَعِيدَة

- Заметил ли ты, то что над буквой, которая стоит перед **ان** и **ين**?
всегда стоит **فتحة**? И заметил ли ты то, что под **ن** всегда стоит **كسرة**?

Вопрос: Когда мы используем **ان**? И когда используем **ين**?

Другими словами, какая разница между **رَجُلَانِ** и **رَجُلَيْنِ**?

Ответ: оба они указывают на двойственное число и имеют одинаковое значение.

Однако есть правило, которое показывает нам, когда использовать **ان**, а когда **ين** и мы изучим его позже.

إعراب المثنى

И'раб для двойственного числа

А сейчас прочитай нижеследующие предложения и обрати внимание на двойственное число **المثنى**:

(1)	يكتبُ الطالبانِ.
(2)	سألَ الأستاذُ الطالبَيْنِ.
(3)	الطالبانِ في الفصلِ.
(4)	هما طالبانِ.
(5)	هذا كتابُ الطالبَيْنِ.
(6)	نظرت إلى الطالبَيْنِ.

في الجملة الأولى، كلمة «الطالبانِ»: فاعل.

وفي الجملة الثالثة، كلمة «الطالبانِ»: مبتدأ.

وفي الجملة الرابعة، كلمة «طالبانِ»: خبر.

Ранее мы изучили что:

الفاعل مرفوع، والمبتدأ مرفوع، والخبر مرفوع.

ولهذا فإن كلمة «الطالبانِ» مرفوعة.

وفي الجملة الثانية، كلمة «الطالبَيْنِ»: مفعول به.

Ранее мы изучили что:

المفعول به منصوب.

ولهذا فإن كلمة «الطالبَيْنِ» منصوبة.

وفي الجملة الخامسة، كلمة «الطالِبِينَ»: مضاف إليه.

وفي الجملة السادسة، كلمة «الطالِبِينَ»: جاءت بعد حرف جرّ.

Ранее мы изучили что:

المضاف إليه مجرور، والاسم بعد حرف الجر مجرور.

ولهذا فإن كلمة «الطالِبِينَ» **مجرورة**.

И если мы сказали относительно **المُفْرَد**:

الطالبُ: مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.
الطالبَ: مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.
الطالبِ: مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

то про **المُثَنَّى** мы говорим:

الطالبانِ: مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الألفُ.
الطالبَيْنِ: مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الياءُ.
الطالبَيْنِ: مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الياءُ.

Рассмотрим эту таблицу:

علامات الإعراب	
للمثنى	للمفرد
الألف	الضمة
الياء	الفتحة
الياء	الكسرة

Понял ли ты теперь разницу между: كتابين و كتابان?

между أستاذين و أستاذان?

между طالبين و طالبان?

Да, оба слова имеют одинаковое значение.

Но однако в падеже الرَّفْع, используем:

كتابان – أستاذان – طالبان.

А в падежах النَّصْب و الجَرِّ используем:

كتابين – أستاذين – طالبين.

هل هذا واضحٌ؟

Внимательно прочитай следующее:

✕ يذهبُ الطالبانِ إلى المدرسة.

في هذه الجملة، كلمة «الطالبانِ»: **فاعل**.

والفاعل: **مرفوع**.

Поэтому, мы используем **الطالبان** а не **الطالبين**.

И **الإعرابُ** будет следующим:

الطالبان: **فاعل مرفوع**، وعلامة رُفْعِهِ **الألفُ** لأنه مُثَنَّى.

.....

✘ فحَص الطيبُ المَرِيضِينَ.

في هذه الجملة، كلمة «المَرِيضِينَ»: مفعول به.

والمفعول به: منصوب.

Поэтому, мы используем **المَرِيضِينَ** а не **المَرِيضَانَ**.

ويَكُونُ الإعرابُ هكذا:

المَرِيضِينَ: مفعول به **مَنْصُوبٌ**، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ **الياءُ** لَأَنَّهُ مُثَنَّى.

✘ يمشي الإنسانُ على رِجْلَيْنِ.

في هذه الجملة، كلمة «رِجْلَيْنِ»: اسم مجرور.

Поэтому, мы используем **رِجْلَيْنِ** а не **رِجْلَانِ**.

ويَكُونُ الإعرابُ هكذا:

رِجْلَيْنِ: اسم **مَجْرُورٌ**، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ **الياءُ** لَأَنَّهُ مُثَنَّى.

تدريبات:

Переведи подчеркнутые слова из единственного числа **المفرد** в двойственное

المثنى, изменяя при этом то, что необходимо:

(1) رأيتُ طبيبًا في المستشفى.

(2) هي ذكيَّةٌ.

(3) الطائرُ فَوْقَ الشَّجَرَةِ.

(4) أكلتُ سمكةً.

-
-
- (5) الأستأذُ شَرَحَ الدرسَ.
 - (6) الثوبُ جَديدٌ.
 - (7) في حَقِيتي قَلَمٌ.
 - (8) أَشْرَبُ كُوبًا مِنَ اللَّبَنِ كُلِّ يَوْمٍ.
 - (9) الأُسْرَةُ سَعِيدَةٌ.
 - (10) ذَبَحْتُ أُمِّي دَجَاجَةً.
 - (11) الطِفْلُ نَائِمٌ.
 - (12) المَسْجِدُ كَبِيرٌ.
 - (13) حَصَلْتُ عَلَى جَائِزَةٍ.
 - (14) فَهَمْتُ القَاعِدَةَ.
 - (15) تَعَلَّمْتُ لُغَةً أجنبيَّةً.
 - (16) كَتَبْتُ رِسَالَةً إِلَى أَخِي.

الإجابة:

- (1) رأيتُ طَيِّبَيْنِ فِي المَسْتَشْفَى.
- (2) هُمَا ذَكِيَّتَانِ.

.....

والآن، اقرأ الآتي:

ذهب الطالبان إلى المدرسة.

الفاعل: الطالبان.

فيه «ان»، وليس «ين».

لذلك نقول:

الطالبان: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الألف لأنه مثنى.

رأيت الطالبين.

المفعول به: الطالبين.

فيه «ين»، وليس «ان».

لذلك نقول:

الطالبين: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الياء لأنه مثنى.

الطالبان مجتهدان.

المتبداً: الطالبان.

فيه «ان»، وليس «ين».

لذلك نقول:

الطالبان: مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الألف لأنه مثنى.

هما طالبان.

الخبر: طالبان.

فيه «ان»، وليس «ين».

لذلك نقول:

طالبان: خبرٌ مرفوعٌ، وعلامةُ رفعِهِ الألفُ لأنه مُثنى.

هذا كتابُ الطالبين.

المضاف إليه: الطالبين.

فيه «ين»، وليس «ان».

لذلك نقول:

الطالبين: مضافٌ إليه مجرورٌ، وعلامةُ جرِّهِ الياءُ لأنه مُثنى.

سَلَّمْتُ على الطالبين.

على: حرف جرّ.

والاسم بعده: الطالبين، وفيه «ين»، وليس «ان».

لذلك نقول:

الطالبين: اسم مجرورٌ، وعلامةُ جرِّهِ الياءُ لأنه مُثنى.



والآن، هيّا نُعرِب الجمل الآتية:

○ المسجدانِ قريبانِ مِنَ البيتِ.

المسجدان	قريبان	مِن	البيت
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الألفُ لأنه مُثَنَّى.	خَبَرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الألفُ لأنه مُثَنَّى.	حَرْفُ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكسرةُ.

○ كَتَبْتُ رَسَالَتَيْنِ إِلَى الأُسرةِ.

كتب	تُ	رسالتين	إلى	الأُسرة
فِعْلٌ ماضٍ.	فَاعِلٌ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الياءُ لأنه مُثَنَّى.	حَرْفُ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكسرةُ.

○ يَسْمَعُ الإنسانُ بالأذُنَيْنِ.

يسمعُ	الإنسانُ	بِ	الأذُنَيْنِ
فِعْلٌ مُضارعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الضَّمَّةُ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الضَّمَّةُ.	حَرْفُ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الياءُ لأنه مُثَنَّى.

○ قرأتُ قِصَّتَيْنِ جَميلَتَيْنِ.

قرأ	تُ	قِصَّتَيْنِ	جميلتين
فِعْلٌ ماضٍ.	فَاعِلٌ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الياءُ لأنه مُثَنَّى.	نَعْتٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الياءُ لأنه مُثَنَّى.

○ أَكَلْتُ تُفَاحَتَيْنِ وَبَرْتَقَالَةً.

أكل	تُ	تُفَاحَتَيْنِ	و	بَرْتَقَالَةً
فعلٌ ماضٍ.	فاعلٌ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْيَاءُ لِأَنَّهُ مُنْتَهَى.	حَرْفٌ عَطْفٍ.	مَعْطُوفٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
المائدة / 23	Двое богобоязненных мужчин, которым Аллах оказал милость, сказали: «Входите к ним через ворота.	﴿ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ﴾	مثنى مرفوع
فاطر / 12	И не сравнятся меж собой два моря.	﴿ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ﴾	
الرحمن / 50	В них обоих текут два источника.	﴿ فِيهِمَا عَيْنَانِ حَجْرِيَانِ ﴾	
النحل / 51	Аллах сказал: «Не поклоняйтесь двум богам, ибо есть только один Бог.	﴿ وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ ﴾	مثنى منصوب أو مجرور
القصص / 15	Там он увидел двух дерущихся мужчин.	﴿ فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ ﴾	
الأحزاب / 4	Аллах не поместил в одной груди два сердца.	﴿ مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ ﴾	

الرحمن / 17	Владыка двух Восходов и (двух) Закатов.	﴿ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴾
البلد / 8 ، 9	И разве не дано ему двух глаз, и языка, и пары губ?	﴿ أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ. وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴾

أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ لِلْمُثْنَى

Указательные имена для двойственного числа

Ранее мы изучили الإشارة، которые указывают на единственное

число, и сказали, что они: **هذا ، هذه ، ذلك ، تلك**

А сейчас изучим те, которые указывают на двойственное число.

«هَذَانِ» أو «هَذَيْنِ»: لِلْمُثْنَى الْمَذَكَّرِ.

و «هَاتَانِ» أو «هَاتَيْنِ»: لِلْمُثْنَى الْمُؤَنَّثِ.

فنقول مثلاً: **هذا رَجُلَانِ**، و**هذان رَجُلَانِ**.

و **هذه امرأتان**، و**هاتان امرأتان**.

أمثلة أخرى:

مثنى مذکر	مفرد مذکر
هذان قلمان.	هذا قلم.
هذان بيتان.	هذا بيت.
هذان طيبان.	هذا طيب.

هذا كتابٌ مفيدٌ.	هذانِ كتابانِ مفيدانِ.
هذا درسٌ صعبٌ.	هذانِ درسانِ صعبانِ.

مفرد مؤنث	مثنى مؤنث
هذه ورقةٌ.	هاتانِ ورقتانِ.
هذه غرفةٌ.	هاتانِ غرفتانِ.
هذه طبيبةٌ.	هاتانِ طبيبتانِ.
هذه شقةٌ كبيرةٌ.	هاتانِ شقتانِ كبيرتانِ.
هذه قاعدةٌ سهلةٌ.	هاتانِ قاعدتانِ سهلتانِ.

Однако **هذان** и **هاتان** используется для указания на тех, кто находится вблизи от говорящего. А что касается тех, кто находится вдали от говорящего, то используется:

«ذَانِكَ» أو «ذَيْنِكَ»: للمذكر.
و «تَانِكَ» أو «تَيْنِكَ»: للمؤنث.
فنقول مثلاً: **ذَانِكَ** رَجُلَانِ، و**تَانِكَ** امْرَأَتَانِ.

هَيَّا نُعَرِّبْ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ:

○ هذانِ شيئانِ عَجِيَّانِ.

عجيان	شيئان	هذان
نعت مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الْألفُ لَأَنَّهُ مُشَيٌّ.	خَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الْألفُ لَأَنَّهُ مُشَيٌّ.	مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الْألفُ.

○ هاتانِ طالبتانِ مُجتهدتانِ.

هاتانِ	طالبتانِ	مجتهدتانِ
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ رَفَعَهُ الْأَلْفُ.	خَبَرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الْأَلْفُ لِأَنَّهُ مُنْتَهَى.	نعت مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الْأَلْفُ لِأَنَّهُ مُنْتَهَى.

تدريبات:

اختر اسم الإشارة الصحيح مما بين القوسين:

- 1) أنظر إلى (هَذَيْنِ - هَاتَيْنِ) الطائرَيْنِ.
- 2) من أين اشتريت (هَذَيْنِ - هَاتَيْنِ) الساعتَيْنِ؟
- 3) هل تفهّم (هَذَيْنِ - هَاتَيْنِ) الدرستَيْنِ؟

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم الإشارة	المثال	المعنى بالروسية	اسم السورة / رقم الآية
هذانِ	﴿ قَالُوا إِنَّ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا ﴾	Они сказали: «Эти двое мужчин – колдуны. Они хотят своим колдовством изгнать вас из вашей страны»	طه / 63
	﴿ هَذَانِ خَصِمَانِ اِخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ ﴾	Это два противника, которые препирались относительно своего Господа.	الحج / 19

القصص / 27	Воистину, я хочу сочетать тебя браком с одной из (этих двух) моих дочерей.	﴿ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ ﴾	هَاتَيْنِ
القصص / 32	Это – два доказательства от твоего Господа для Фараона и его знати.	﴿ فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ ﴾	ذَانِ

الأسماء الموصولة للمثنى

Имена относительные для двойственного числа

Ранее мы изучили الأسماء الموصولة، которые указывают на единственное число и сказали, что они: **الذي ، التي**.

А сейчас рассмотрим те, которые указывают на двойственное число.

«الَّذَانِ» أو «الَّذَيْنِ»: للمثنى المذكر.

و «اللَّتَانِ» أو «اللَّتَيْنِ»: للمثنى المؤنث.

فنقول مثلاً:

هذا الطالبُ الذي فازَ في المسابقةِ، وهذانِ الطالبانِ اللذانِ فازا في المسابقةِ.

هذه الطالبةُ التي فازتْ في المسابقةِ، وهاتانِ الطالبتانِ اللتانِ فازتا في المسابقةِ.

أمثلة أخرى:

مثنى مؤنث	مفرد مؤنث	مثنى مذكر	مفرد مذكر
نحن اللّتانِ كَتَبْنَا.	أنا التي كتبتُ.	نحن اللّذانِ كَتَبْنَا.	أنا الذي كتبتُ.
أنتم اللّتانِ كَتَبْتُمَا.	أنتِ التي كتبتِ.	أنتم اللّذانِ كَتَبْتُمَا.	أنتَ الذي كتبتَ.
هما اللّتانِ كَتَبَتَا.	هي التي كتبتِ.	هما اللّذانِ كَتَبَا.	هو الذي كتَبَ.

تدريبات:

Свяжи каждое из двух нижеследующих предложений используя подходящее для этого **الاسم المَوْصُول**, заменив им подчеркнутое слово:

- 1) قَرَأْتُ الْقِصَّتَيْنِ. الْقِصَّتَانِ فِي الْمَكْتَبَةِ.
- 2) قَبَضَتِ الشَّرْطَةُ عَلَى اللَّصِّينِ. اللَّصَّانِ سَرَقَا الْمَالَ.
- 3) أَكَلْتُ السَّمَكَتَيْنِ. السَّمَكَتَانِ طَبَخَتْهُمَا أُمِّي.
- 4) هَلْ فَهَمَّتِ الدَّرْسَيْنِ؟ الدَّرْسَانِ شَرَحَهُمَا الْأُسْتَاذُ.

الإجابة:

- 1) قَرَأْتُ الْقِصَّتَيْنِ اللَّتَيْنِ فِي الْمَكْتَبَةِ.

.....

الجمع في اللغة العربية

Множественное число в арабском языке

Сейчас изучим множественное число **الجمع** таким же образом, как ранее изучили **المثنى** и **المفرد**.

Как образуется множественное число **الجمع**?

В русском языке существует определенное правило для образования множественного числа, и это добавление буквы и (ы) в конце слов единственного числа. Например, множественное число слова **книга** будет **книги**.

А что касается арабского языка, то в нём три вида множественного числа, для двух из них существует правило, а для третьего правил не существует.

النوع الأول:

جمع للمذكر: (множественное число для мужского рода):

В данном случае мы добавляем **ونَ** или **ينَ** к единственному числу мужского рода.

Например:

مُسْلِمٍ / مُسْلِمُونَ ، مسلمينَ . و مؤمن / مؤمنون ، مؤمنينَ .

Этот вид называется: **جمع المذكر السالم**.

Таким образом:

جمع المذكر السالم = المفرد + «ونَ» أو «ينَ»

Что означает **السالم**?

Мы узнаем это позже.

النوع الثاني:

Мы добавляем **ات** к единственному числу женского рода, после удаления **التاء** **المربوطة**, если она была.

Например: مسلمة / مسلمات . و امتحان / امتحانات .

Этот вид называется: **جمع المؤنث السالم**.

ولهذا نقول:

جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ = الْمُفْرَدُ + «ات»

النَّوع الثالث:

Этот вид используется как для мужского рода, так и для женского, и для него нет правила, и студенту необходимо знать каждое слово в отдельности.

مثل: طَالِبٌ / طَلَّابٌ. رَجُلٌ / رِجَالٌ. قَلَمٌ / أَقْلَامٌ. حَقِيْبَةٌ / حَقَائِبٌ.

Этот вид называется: **جَمْعُ التَّكْسِيْرِ**

Знаешь ли ты, что означает **كَسَّرَ**?

это означает: **ломать**.

• Заметил ли ты разницу между **جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ** و **جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ**

جَمْعُ التَّكْسِيْرِ?

В **جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ** و **جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ**, единственное число не, мы лишь добавили к нему некоторые буквы.

مُسْلِمٌ / مُسْلِمُونَ - مُسْلِمِينَ و مُسْلِمَةٌ / مُسْلِمَاتٌ.

Поэтому эти два вида называются **الجمع السالم**, что означает правильный/ целый/ полноценный.

Что же касается ломанного множественного числа, то посмотри, к примеру, на слово **كِتَابٌ / كُتُبٌ**. В единственном числе буква **ك** была с огласовкой **كسرة**

, а во множественном числе приняла огласовку **ضممة**, также в единственном числе присутствовала буква **ألف** а во множественном числе она исчезла.

Таким образом, мы как будто сломали это слово. Поэтому этот вид множественного числа называется **جمع التَّكْسِيْرِ**.

تدريبات:

Определи вид множественного числа в каждом из следующих слов:

مُحْسِنُونَ - مَجَانِينَ - رَاشِدِينَ - حُجَّاجٌ - طَيِّبَاتٌ - ذُنُوبٌ - شَيْاطِينٌ - بَقَرَاتٌ

Теперь рассмотрим подробнее три ида множественного числа.

أولاً: جمع المذكر السالم

Первое: правильная форма множественного числа мужского рода

Как мы ранее упомянули множественное число мужского рода образуется добавлением к единственному числу мужского рода букв **ونَ** или **ينَ**.

(В действительности, не все слова мужского рода образуются именно таким образом).

وهذه بعض الأمثلة:

جمع المذكر السالم		المفرد
مُسْلِمِينَ	مُسْلِمُونَ	مُسْلِمٌ
مُؤْمِنِينَ	مُؤْمِنُونَ	مُؤْمِنٌ
مُخْلِصِينَ	مُخْلِصُونَ	مُخْلِصٌ
كَافِرِينَ	كَافِرُونَ	كَافِرٌ
مُشْرِكِينَ	مُشْرِكُونَ	مُشْرِكٌ
مُنَافِقِينَ	مُنَافِقُونَ	مُنَافِقٌ
طَالِبِينَ	طَالِبُونَ	طَالِبٌ
نَبِيِّينَ	نَبِيُّونَ	نَبِيٌّ

تدريبات:

أكمل الجدول الآتي كما في الجدول السابق:

جَمْعُ الْمَذَكَّرِ السَّالِمِ		المفرد
.....	مُهَنْدِسُونَ	مُهَنْدِسٌ
صَادِقِينَ	.....	صَادِقٌ
.....	كَاذِبُونَ	كَاذِبٌ
مُجْتَهِدِينَ	.....	مُجْتَهِدٌ
.....	فَاهِمُونَ	فَاهِمٌ

- Обратил ли ты внимание на то, что над буквой, которая предшествует **وَنَّ** всегда стоит **ضممة**, а над буквой, которая предшествует **يَنَّ** всегда стоит **كسرة**?
Также обратил ли ты внимание на то, что над **نَّ** всегда стоит **فتحة**?

Вопрос: когда используется **وَنَّ**, а когда **يَنَّ**?

Другими словами, какая разница между **مسلمُونَ** и **مسلمينَ**?

Ответ: оба они указывают на множественное число и имеют одинаковое значение. Однако есть правило, которое показывает нам, когда использовать **وَنَّ**, а когда **يَنَّ**. И это правило похоже на то, что мы рассмотрели ранее при изучении двойственного числа.

إعراب جمع المذكر السالم

И'раб для правильной формы множественного числа мужского рода

Прочитай нижеследующие предложения и обрати внимание на **جمع المذكر السالم** в каждом из них:

(1)	يُصَلِّي الْمُسَلِّمُونَ فِي الْمَسْجِدِ.
(2)	رَأَيْتُ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمَسْجِدِ.
(3)	الْمُسَلِّمُونَ فِي الْمَسْجِدِ.
(4)	نَحْنُ مُسَلِّمُونَ.
(5)	الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ كِتَابُ الْمُسْلِمِينَ.
(6)	سَلَّمْتُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ.

في الجملة الأولى، كلمة «المسلمون»: فاعل.

وفي الجملة الثالثة، كلمة «المسلمون»: مبتدأ.

وفي الجملة الرابعة، كلمة «المسلمون»: خبر.

Ранее мы изучили что:

الفاعل مرفوع، والمبتدأ مرفوع، والخبر مرفوع.

ولهذا فإن كلمة «المسلمين» مرفوعة.

وفي الجملة الثانية، كلمة «المسلمين»: مفعول به.

ولقد درسنا قبل ذلك أن المفعول به منصوب.

ولهذا فإن كلمة «المسلمين» منصوبة.

وفي الجملة الخامسة، كلمة «المسلمين»: مضاف إليه.

وفي الجملة السادسة، كلمة «المسلمين»: جاءت بعد حرف جرّ.

ولقد درسنا قبل ذلك أن المضاف إليه مجرور، والاسم بعد حرف الجر مجرور.

ولهذا فإن كلمة «المسلمين» **مجرورة**.

وإذا كنا قد قلنا في المفرد:

الطالبُ: مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.

الطالبَ: مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.

الطالبِ: مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

فإننا نقول في **جمع المذكر السالم**:

المسلمونَ: مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الواوُ.

المسلمينَ: مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الياءُ.

المسلمينِ: مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الياءُ.

تأمّل هذا الجدول:

علامات الإعراب		
لجمع المذكر السالم	للمثنى	للمفرد
الواو (مسلّمونَ)	الألف (مسلّمَانِ)	الضمة (مسلّمٌ)
الياء (مسلمينَ)	الياء (مسلمينِ)	الفتحة (مسلّمًا)
الياء (مسلمينِ)	الياء (مسلمينِ)	الكسرة (مسلّمٍ)

Понял ли ты разницу между: مُسْلِمِينَ و مُسْلِمُونَ?

между مُخْلِصِينَ و مُخْلِصُونَ?

между مُهَنْدِسِينَ و مُهَنْدِسُونَ?

Да, оба слова имеют одинаковое значение. Но однако в падеже **الرفع**, используем:

مُسْلِمُونَ - مُخْلِصُونَ - مُهَنْدِسُونَ

А в падежах **النصب** и **الجر** используем:

مُسْلِمِينَ - مُخْلِصِينَ - مُهَنْدِسِينَ

Внимательно прочитай следующее:

✗ يَذْهَبُ الْمُعَلِّمُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

في هذه الجملة، كلمة «المُعَلِّمُونَ»: **فاعل**.

والفاعل: **مرفوع**.

Поэтому мы говорим **المُعَلِّمُونَ** а не **المُعَلِّمِينَ**.

ويَكُونُ الإعرابُ هكذا:

المُعَلِّمُونَ: **فاعلٌ مرفوعٌ**، وعلامةُ رَفْعِهِ **الواو** لأنه جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سالمٌ.

✗ يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ.

في هذه الجملة، كلمة «الكافِرِينَ»: **مفعول به**.

والمفعول به: **منصوب**.

Поэтому мы говорим **المُؤْمِنِينَ** а не **المُؤْمِنُونَ**.

ويَكُونُ الإعرابُ هكذا:

المُؤْمِنِينَ: **مفعولٌ بهٍ منصوبٌ**، وعلامةُ نَصْبِهِ **الياءُ** لأنه جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سالمٌ.

❌ لا تَسْتَمِعْ إِلَى الكاذِبِينَ.

في هذه الجملة، كلمة «الكاذِبِينَ»: اسم مجرور.

Поэтому мы говорим **الكاذِبِينَ** а не **الكاذِبُونَ**.

ويَكُونُ الإعرابُ هكذا:

الكاذِبِينَ: اسمٌ **مَجْرُورٌ**، وَعَلَامَةُ جَرِّهِ **الياءُ** لَأنه جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سَالِمٌ.

تدريبات:

Переведи подчеркнутые слова из единственного числа **المفرد** во

множественное **جمع المذكر السالم**, изменяя при этом то, что необходимо:

- (1) المُدْرِسُ فِي الفَصْلِ.
- (2) اللهُ لَا يُحِبُّ الظالمِ.
- (3) حَصَرَ المُسَافِرُ.
- (4) أَنَا مُسَلِّمٌ.
- (5) كِتَابُ المُعَلِّمِ جَدِيدٌ.
- (6) نَجَحَ المجتهدُ.
- (7) تَكَلَّمَ الطالبُ مَعَ المُدْرِسِ.
- (8) المُنافِقُ كاذِبٌ.

الإجابة:

- (1) **المُدْرِسُونَ** فِي الفَصْلِ.
- (2) اللهُ لَا يُحِبُّ **الظالمِينَ**.

.....

والآن، اقرأ الآتي:

يذهبُ المسلمونُ إلى المسجدِ.

الفاعلُ: المسلمونُ.

فيه «ونَ»، وليس «ينَ».

لذلك نقول:

المسلمونُ: فاعِلٌ مرفُوعٌ، وعلامةُ رَفْعِهِ الواوُ لأنه جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سالمٌ.

رَأَيْتُ المسلمِينَ في المسجدِ.

المفعولُ به: المسلمِينَ.

فيه «ينَ»، وليس «ونَ».

لذلك نقول:

المسلمِينَ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وعلامةُ نَصْبِهِ الياءُ لأنه جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سالمٌ.

المسلمونُ يُصَلُّونَ.

المتبَدَأُ: المسلمونُ.

فيه «ونَ»، وليس «ينَ».

لذلك نقول:

المسلمونُ: مُتَبَدَأٌ مرفُوعٌ، وعلامةُ رَفْعِهِ الواوُ لأنه جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سالمٌ.

نحن مسلمون.

الخبر: مسلمون.

فيه «ون»، وليس «ين».

لذلك نقول:

مسلمون: خبرٌ مرفوعٌ، وعلامةٌ رفعةٌ الواوُ لأنه جمعٌ مُذكرٌ سالمٌ.

القرآنُ كتابُ المسلمين.

المضاف إليه: المسلمين.

فيه «ين»، وليس «ون».

لذلك نقول:

المسلمين: مضافٌ إليه مجرورٌ، وعلامةٌ جرهُ الياءُ لأنه جمعٌ مُذكرٌ سالمٌ.

سَلَّمْتُ على المسلمين.

على: حرفٌ جر.

والاسم بعده: المسلمين، وفيه «ين»، وليس «ون».

لذلك نقول:

المسلمين: اسمٌ مجرورٌ، وعلامةٌ جرهُ الياءُ لأنه جمعٌ مُذكرٌ سالمٌ.

والآن، هياً نُعرِب بعضَ الجمل:

○ الطُّلابُ جالِسُونَ في الفصلِ.

الطُّلابُ	جالِسُونَ	في	الفصلِ
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الصَّمَّةُ.	خَبَرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الواوُ لِأَنَّهُ جَمْعٌ مَذْكَرٌ سَالِمٌ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ الْكَسْرَةُ.

○ كَرَّمَ الأَسْتَاذُ الطُّلابَ المُجْتَهِدِينَ.

كَرَّمَ	الأَسْتَاذُ	الطُّلابَ	المُجْتَهِدِينَ
فِعْلٌ مَاضٍ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الصَّمَّةُ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	نَعْتٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْيَاءُ لِأَنَّهُ جَمْعٌ مَذْكَرٌ سَالِمٌ.

○ هَاجَرَ الرِّسُولُ والمُؤْمِنُونَ إلى المَدِينَةِ.

هَاجَرَ	الرِّسُولُ	و	المُؤْمِنُونَ	إلى	المَدِينَةِ
فِعْلٌ مَاضٍ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الصَّمَّةُ.	حَرْفٌ عَطْفٍ.	مَعْطُوفٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الواوُ لِأَنَّهُ جَمْعٌ مَذْكَرٌ سَالِمٌ.	حَرْفٌ جَرٌّ.	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرُّهُ الْكَسْرَةُ.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
البقرة / 11، 12	Когда им говорят: «Не распространяйте нечестия на земле!» – они отвечают: «Мы – не иначе как творящие благое». Воистину, именно они являются распространяющими нечестие, но они не осознают этого.	﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ. أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ﴾	
المنافقون / 1	Когда лицемеры приходят к тебе, они говорят: «Свидетельствуем, что ты - Посланник Аллаха». Аллах знает, что ты Его Посланник, и Аллах свидетельствует, что лицемеры – лжецы.	﴿إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ﴾	جمع مذكر سالم مرفوع
الكافرون / 1	Скажи: «О неверующие!».	﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾	
الشعراء / 105	Народ Нуха (Ноя) счел лжецами посланников.	﴿كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ﴾	جمع مذكر سالم
النمل / 19	Введи меня по Своей милости в число Своих праведных рабов.	﴿وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾	منصوب أو مجرور

<p>الأحزاب / 35</p>	<p>Воистину, для мусульман и мусульманок, верующих мужчин и верующих женщин, покорных мужчин и покорных женщин, правдивых мужчин и правдивых женщин, терпеливых мужчин и терпеливых женщин, смиренных мужчин и смиренных женщин, подающих милостыню мужчинам и подающих милостыню женщинам, постящихся мужчин и постящихся женщин, хранящих целомудрие и поминающих Аллаха многократно мужчинам и хранящих целомудрие и поминающих Аллаха многократно женщинам. Аллах уготовил прощение и великую награду.</p>	<p>﴿ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴾</p>
<p>المنافقون / 1</p>	<p>Когда лицемеры приходят к тебе, они говорят: «Свидетельствуем, что ты - Посланник Аллаха». Аллах знает, что ты Его Посланник, и Аллах свидетельствует, что лицемеры – лжецы.</p>	<p>﴿ إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ﴾</p>
<p>القلم / 35</p>	<p>Неужели Мы мусульман приравним к грешникам?</p>	<p>﴿ أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴾</p>
<p>النبأ / 31</p>	<p>Воистину, богобоязненных ожидает успех.</p>	<p>﴿ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴾</p>

المطففين / 10	Горе в тот день считающим ложью (Судный День).	﴿وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ﴾
البروج / 10	А тем, которые подвергли верующих мужчин и верующих женщин, испытанию и не раскаялись, уготовано наказание адом, наказание огнём.	﴿إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَهُمْ فِيهَا فِي عَذَابٍ مُّهِينٍ﴾ ﴿الْحَرِيقِ﴾
البيّنة / 5	И не было им приказано, кроме как поклоняться Аллаху, будучи искренними и будучи чистыми единобожниками, совершать молитву и выдавать закят.	﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ﴾



ثانياً: جمع المؤنث السالم

Второе: правильная форма множественного числа женского рода

Как мы уже упоминали ранее, для получения множественного числа женского рода **جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ** необходимо добавить **ات** после удаления **التاء المربوطة**, если она присутствовала.

أمثلة:

جمع المؤنث السالم	المفرد
شَرِكَات	شَرِكَة
شَهَادَات	شَهَادَة
كُلِّيَّات	كُلِّيَّة
جَامِعَات	جَامِعَة
مُشْكِلَات	مُشْكِلَة
حَمَامَات	حَمَام
إِحْتِبَارَات	إِحْتِبَار

تدريبات:

أكمل الجدول الآتي كما في الجدول السابق:

جمع المؤنث السالم	المفرد
.....	كَبِيرَة
دِرَاسَات	.....
.....	أُسْتَاذَة
طَبِيبَات	.....

.....	مُؤمِنَةٌ
صَادِقَاتُ	.....
.....	مَطَارٌ

إعراب جمع المؤنث السالم

И'раб для правильной формы множественного числа женского рода

اقرأ الجمل الآتية، ولاحظ علامات إعراب جمع المؤنث السالم:

(1)	ذهبت الطالبات إلى المدرسة.
(2)	رأيت الطالبات.
(3)	الطالبات في الفصل.
(4)	هنّ طالبات.
(5)	هذه مدرسة الطالبات.
(6)	قالت الأستاذة للطالبات: افتحن الكتاب.

في الجملة الأولى، كلمة «الطالبات»: فاعل.

في الجملة الثالثة، كلمة «الطالبات»: مبتدأ.

في الجملة الرابعة، كلمة «طالبات»: خبر.

ولقد درسنا قبل ذلك أن الفاعل مرفوع، والمبتدأ مرفوع، والخبر مرفوع.

ولهذا فإن كلمة «الطالبات» مرفوعة.

وفي الجملة الثانية، كلمة «الطالبِ»: مفعول به.

ولقد درسنا قبل ذلك أن المفعول به منصوب.

ولهذا فإن كلمة «الطالبِ» منصوبة.

* * * * *

وفي الجملة الخامسة، كلمة «الطالبِ»: مضاف إليه.

وفي الجملة السادسة، كلمة «الطالبِ»: بعد حرف جرّ.

ولقد درسنا قبل ذلك أن المضاف إليه مجرور، والاسم بعد حرف الجر مجرور.

ولهذا فإن كلمة «الطالبِ» مجرورة.

وإذا كنا قد قلنا في المفرد:

الطالبُ: مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.

الطالبَ: مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.

الطالبِ: مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

فإننا نقول في جمع المؤنث السالم:

الطالباتُ: مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.

الطالباتِ: مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الكَسْرَةُ.

الطالباتِ: مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

اقرأ الآتي:

☒ تذهبُ المُعلِّماتُ إلى المدرسةِ.

في هذه الجملة، كلمة «المعلِّماتُ»: فاعلٌ **مَرْفُوعٌ**، وعلامةٌ رَفَعِهِ **الضمةُ**.

☒ فحصتُ الطبيبةُ المريضاتِ.

في هذه الجملة، كلمة «المريضاتِ»: مفعولٌ به **مَنْصُوبٌ**، وعلامةٌ نَصْبِهِ **الكسرةُ**
لأنها جمعٌ مؤنثٌ سالمٌ.

☒ تتحركُ السيارةُ بالعجلاتِ.

في هذه الجملة، كلمة «العجلاتِ»: اسمٌ **مَجْرُورٌ**، وعلامةٌ جَرِّهِ **الكسرةُ**.

تدريبات:

Переведи подчеркнутые слова из **المُفْرَدِ** во множественное число женского

рода **جَمْعِ المُوْنَّثِ السالمِ**, изменяя то, что необходимо:

- (1) المُمرِّضةُ في المُستشفى.
- (2) خلقَ اللهُ السَّماءَ.
- (3) أنا مسلمةٌ.
- (4) نَجَحَتِ المُجتهدَةُ.
- (5) يُحِبُّ اللهُ ﷻ المرأةَ المؤمنةَ.
- (6) كتابُ المُعلِّمةِ جديدٌ.
- (7) الطالبةُ تكتبُ.
- (8) أدَّى الطالبُ الاختبارَ.
- (9) حَضَرَتِ المُسافِرَةُ.
- (10) يَحْضُلُ الطالبُ على شَهادَةٍ.

الإجابة:

(1) **المَرَضَاتُ فِي الْمُسْتَشْفَى.**

(2) **خَلَقَ اللهُ السَّمَاوَاتِ.**

.....



بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
النساء / 34	Праведными женщинами являются покорные и хранящие то, что положено хранить, (в отсутствие мужей).	﴿ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللهُ ﴾	جمع مؤنث سالم مرفوع
الفتح / 25	И если бы в Мекке не было верующих мужчин и верующих женщин, которых вы не знали и могли затоптать по незнанию так, что они поставили бы вас в затруднительное положение (или вы бы оказались опозорены перед ними; или вы совершили бы грех перед ними)...	﴿ وَلَوْ لَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَّوَّهُمْ فِتْصِيكُم مِّنْهُمْ مَّعْرَةٌ بَعِيرٌ عِلْمٍ ﴾	
الذاريات / 20	Ведь на земле имеются знамения для убежденных.	﴿ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ﴾	
البروج / 11	Тем же, которые уверовали и совершали праведные деяния, уготованы (Райские) сады, в которых текут реки.	﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴾	

الكهف / 107	Воистину, для тех, которые уверовали и совершали праведные поступки, местом пребывания будут райские сады Фирдауса.	﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴾	جمع مؤنث سالم منصوب
العنكبوت / 44	Аллах доподлинно создал небеса и землю, и, поистине, в этом - знамение для верующих.	﴿ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴾	
الأحزاب / 73	...для того, чтобы Аллах наказал лицемеров и лицемеров, многобожников и многобожниц...	﴿ لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ ﴾	
البروج / 10	А тем, которые подвергли верующих мужчин и верующих женщин, испытанию и не раскаялись, уготовано наказание адом, наказание огнём.	﴿ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَهُمْ فِيهَا فِي عَذَابٍ مُّهِينٍ ﴾	جمع مؤنث سالم مجرور
البقرة / 255	Ему принадлежит то, что на небесах, и то, что на земле.	﴿ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ﴾	
آل عمران / 58	Вот то, что Мы тебе читаем из знамений и из (Книги) наставлений мудрых.	﴿ ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴾	

1 / ابراهيم	(Сие) — Писание, которое тебе Мы ниспослали, Чтоб вывел ты людей из мрака к свету.	﴿كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ﴾	
45 / الحجر	Воистину, богобоязненные пребудут в Райских садах и среди родников.	﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ﴾	



ثالثاً: جمع التّكسير

Третье: ломаная форма множественного числа

Прочитай следующие примеры на ломаную форму множественного числа:

المفرد	جمع التّكسير	المفرد	جمع التّكسير	المفرد	جمع التّكسير
صَدِيق	أَصْدِقَاء	رِسَالَة	رَسَائِل	طِفْل	أَطْفَال
أَخ	إِخْوَة	يَوْم	أَيَّام	إِبْن	أَبْنَاء
مِسْكِين	مَسَاكِين	جَائِزَة	جَوَائِز	دَوَاء	أَدْوِيَة
نَبِيّ	أَنْبِيَاء	عَالِم	عُلَمَاء	بَيْت	بُيُوت
رَسُول	رُسُل	مَدِينَة	مُدُن	كَافِر	كُفَّار
سَعِيد	سُعْدَاء	سُوق	أَسْوَاق	فَائِدَة	فَوَائِد

تدريبات:

Напиши جمع التّكسير для следующих слов:

عُرْفَة - لُعْبَة - مَرِيض - أُسِير - عَظِيم - شَاعِر - ذَكِيّ - غَيْبِيّ - كَاتِب - رَاكِب - قَلْب
- عَقْل - رَاكِع - سَاجِد - صَغِير - كَبِير - رَاع - قَاضِي

أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلْجَمْعِ

Указательные имена для множественного числа

Ранее мы изучили الإِشَارَةَ، أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ، которые указывают на единственное и двойственное числа.

А сейчас рассмотрим те, которые указывают на множественное число.

«هُؤُلَاءِ»: لِلْجَمْعِ الْمَذْكَرِ وَالْمُؤَنَّثِ.

فنقول مثلاً: هُؤُلَاءِ رِجَالٌ و هُؤُلَاءِ نِسَاءٌ.

أمثلة أخرى:

جمع مذكر	مثنى مذكر	مفرد مذكر
هُؤُلَاءِ أَطِبَّاءٌ.	هذانِ طبيبانِ.	هذا طبيبٌ.
هُؤُلَاءِ طُلَّابٌ.	هذانِ طالبانِ.	هذا طالبٌ.
هُؤُلَاءِ مُجْتَهِدُونَ.	هذانِ مجتهدانِ.	هذا مجتهدٌ.
هُؤُلَاءِ صَادِقُونَ.	هذانِ صادقانِ.	هذا صادقٌ.

جمع مؤنث	مثنى مؤنث	مفرد مؤنث
هُؤُلَاءِ طَبِيبَاتٌ.	هاتانِ طبيبتانِ.	هذه طبيبةٌ.
هُؤُلَاءِ طَالِبَاتٌ.	هاتانِ طالبتانِ.	هذه طالبةٌ.
هُؤُلَاءِ مُجْتَهِدَاتٌ.	هاتانِ مجتهدتانِ.	هذه مجتهدةٌ.
هُؤُلَاءِ صَادِقَاتٌ.	هاتانِ صادقتانِ.	هذه صادقةٌ.

Однако **هؤلاء** используется для указания на тех, кто находится вблизи от говорящего. А что касается тех, кто находится вдали от говорящего, используется **أولئك**.

هؤلاءِ رجالٌ و أولئكِ رجالٌ.
هؤلاءِ نساءٌ و أولئكِ نساءٌ.

В русском языке **هؤلاء** означает 'они' и **أولئك** означает тоже 'они'. Т.е. в русском языке нет разделения между теми, кто находится вблизи от говорящего и теми, кто вдали от говорящего.

تدريبات:

اختر اسم الإشارة الصحيح مما بين القوسين:

- 1) أنظر إلى (أولئك - هذين) الطلابِ .
- 2) في أيّ مدرسةٍ يعملُ (هؤلاء - هذا) المدرسونَ ؟
- 3) أبناءٌ منَ (هذا - هؤلاء) الأطفالُ ؟
- 4) هل تعرفينَ (هاتين - هؤلاء) المدرساتِ ؟

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	اسم الإشارة
الكهف / 15	Они – наш народ стали поклоняться помимо Него другим божествам.	﴿ هَؤُلَاءِ قَوْمًا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً ﴾	هؤلاءِ
الدخان / 22	Затем он воззвал к своему Господу: «Они являются грешными людьми».	﴿ فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ ﴾	

المطففين / 32	а завидя их, говорили: «Воистину, они впали в заблуждение».	﴿وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ﴾	
البقرة / 5	Они следуют верному руководству от их Господа, и они являются преуспевшими.	﴿أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾	أُولَئِكَ
الأحقاف / 14	Они являются обитателями Рая, в котором пребудут вечно.	﴿أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا﴾	
المجادلة / 19	Они – партия шайтана (сатаны).	﴿أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ﴾	
المجادلة / 22	Они являются партией Аллаха. Воистину, партия Аллаха – это преуспевшие.	﴿أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾	
عبس / 42	Они – неверующие, грешники.	﴿أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ﴾	
البينة / 7	Воистину, те, которые уверовали и совершали праведные деяния, они являются наилучшими из творений.	﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ﴾	



الأسماء الموصولة للجمع

Относительные имена для множественного числа

Ранее мы ознакомились с **الأَسْمَاءِ الْمَوْصُولَةِ**, которые указывают на единственное и двойственное числа. Сейчас рассмотрим те , которые указывают на множественное число.

«الَّذِينَ»: للجمع المذكر.

«الَّذِينَ» أو «الَّذِي»: للجمع المؤنث.

فَنَقُولُ مِثْلًا:

مفرد	جمع
هذا الطالبُ الذي نَجَحَ.	هؤلاء الطلابُ الَّذِينَ نَجَحُوا.
هذه الطالبةُ التي نَجَحَتْ.	هؤلاء الطالباتُ اللَّائِي / اللَّائِي نَجَحْنَ.

أمثلة أُخرى:

مفرد مذكر	مثنى مذكر	جمع مذكر
أنا الذي كَتَبْتُ.	نحن اللذانِ كَتَبْنَا.	نحن الَّذِينَ كَتَبْنَا.
أنت الذي كَتَبْتَ.	أنتم اللذانِ كَتَبْتُمَا.	أنتم الَّذِينَ كَتَبْتُمْ.
هو الذي كَتَبَ.	هما اللذانِ كَتَبَا.	هم الَّذِينَ كَتَبُوا.

مفرد مؤنث	مثنى مؤنث	جمع مؤنث
أنا التي كتبتُ.	نحن اللتانِ كتَبْنَا.	نحن اللاتيِ / اللاتيِ كتَبْنَا.
أنتِ التي كتبتِ.	أنتم اللتانِ كتَبْتُمَا.	أنْتُنَّ اللاتيِ / اللاتيِ كتَبْتُنَّ.
هي التي كتبتُ.	هما اللتانِ كتَبَتَا.	هُنَّ اللاتيِ / اللاتيِ كتَبْنَ.

تدريبات:

Свяжи каждое из двух нижеследующих предложений используя подходящее для этого **الاسم المَوْصُول**, заменив им подчеркнутое слово:

- (1) قَبَضَتِ الشَّرْطَةُ عَلَى اللُّصُوصِ. اللُّصُوصُ سَرَقُوا المَالَ.
- (2) قرأتُ كتابًا عن بعضِ النساءِ المسلماتِ. هؤلاءِ النساءُ خَدَمْنَ دينَهُنَّ كثيرًا.
- (3) رأيتُ الطبيباتِ. الطبيباتُ يَعْمَلْنَ في هذا المستشفىِ.
- (4) قرأتُ لكثيرٍ مِنَ الكُتَابِ. هؤلاءِ الكُتَّابُ كَتَبُوا عن سيرةِ الرسولِ ﷺ.

الإجابة:

- (1) قَبَضَتِ الشَّرْطَةُ عَلَى اللُّصُوصِ **الذين** سَرَقُوا المَالَ.

.....

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	الاسم الموصول
الحشر / 10	А те, которые пришли после них, говорят: «Господь наш! Прости нас и наших братьев, которые уверовали раньше нас! Не насаждай в наших сердцах ненависти и зависти к тем, кто уверовал.»	﴿ وَالَّذِينَ جَاءُوا مِن بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا ﴾	الذين
التحریم / 8	О те, которые уверовали! Раскаивайтесь перед Аллахом искренне!	﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا ﴾	
البينة / 7	Воистину, те, которые уверовали и совершали праведные деяния, они являются наилучшими из творений.	﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُم خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ﴾	
يوسف / 50	«Возвращайся к своему господину и спроси его, что насчет женщин, которые порезали себе руки.»	﴿ قَالَ ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ﴾	اللاتي / اللاتي
النور / 60	Нет греха на престарелых женщинах, которые не надеются на замужество, если они снимут верхнюю одежду, не показывая своей красоты.	﴿ وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ ﴾	

الأحزاب / 4	Он (Аллах) не сделал вашими матерями тех ваших жен, которых вы объявляете запретными для себя.	﴿ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ اللَّائِي تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ ﴾	
الطلاق / 4	Для тех из ваших женщин, у которых прекратились менструации, если вы сомневаетесь, установленный для развода срок равен трем месяцам, как и для тех, у которых не было менструаций.	﴿ وَاللَّائِي يَسْنَنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ ﴾	



الأفعال الخمسة

Пять глаголов

Ранее мы узнали, что الفعل المضارع في некоторых случаях бывает مرفوع также бывает مجزوم و منصوب.

هو يذهبُ : فعلٌ مضارعٌ مرفوعٌ، وعلامةُ رفعِهِ الضَّمَّةُ.
هو لن يذهبَ : فعلٌ مضارعٌ منصوبٌ، وعلامةُ نصبِهِ الفَتْحَةُ.
هو لم يذهب : فعلٌ مضارعٌ مجزومٌ، وعلامةُ جزمِهِ السُّكُونُ.

Итак, признаками падежа الإعراب для глагола يذهب являются:

في حال الرفع.	الضَّمَّةُ
في حال النصب.	الفَتْحَةُ
في حال الجزم.	السُّكُونُ

Однако есть несколько глаголов настоящего времени, для которых они не являются признаками падежа. Посмотри на нижеследующую таблицу и обрати внимание на глагол:

(B)	(A)		
تَفْعَلِي	تَفْعَلِينَ	أنتِ	(1)
تَفْعَلَا	تَفْعَلَانِ	أنتمَا	(2)
تَفْعَلُوا	تَفْعَلُونَ	أنتم	(3)

يَفْعَلَانِ / تَفْعَلَانِ	يَفْعَلَانِ / تَفْعَلَانِ	هما	(4)
يَفْعَلُوا	يَفْعَلُونَ	هم	(5)

Ты обнаружишь то, что глаголы настоящего времени в столбце **A** оканчиваются буквой **ن**, тогда как в столбце **B** буква **ن** отсутствует.

Вопрос в том когда использовать одно, а когда другое?

Прочитай следующие примеры и постарайся сам найти ответ:

(3)	(2)	(1)
أنتِ لم تدرسي	أنتِ لن تدرسي	أنتِ تدرسينَ
أنتم لم تدرسا	أنتم لن تدرسا	أنتم تدرسانِ
أنتم لم تدرسوا	أنتم لن تدرسوا	أنتم تدرسونَ
هما لم يدرسا / تدرسا	هما لن يدرسا / تدرسا	هما يدرسانِ / تدرسانِ
هم لم يدرسوا	هم لن يدرسوا	هم يدرسونَ

- Глаголы в первом столбце **مرفوعة** или **منصوبة** или **مجزومة**?
- Оканчиваются ли они буквой **ن** или нет?
- Глаголы во втором столбце **منصوبة** или **مرفوعة** или **مجزومة**?
- Оканчиваются ли они буквой **ن** или нет?
- Глаголы в третьем столбце **مجزومة** или **مرفوعة** или **منصوبة**?
- Оканчиваются ли они буквой **ن** или нет?

Ответ:

Глаголы в первом столбце **مرفوعة** и они оканчиваются буквой **ن**. И поэтому про каждый из них мы говорим:

فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ ثُبُوتُ النُّونِ.

Словосочетание **ثُبُوتُ النُّونِ** означает, что **النُّونِ** присутствует.

.....

Что касается второго столбца, то там глаголы являются **منصوبة** и буква **ن** в них отсутствует. поэтому про каждый из них мы говорим:

فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ حَذْفُ النُّونِ.

Словосочетание **حَذْفُ النُّونِ** означает, что **النُّونِ** отсутствует/исчезла.

.....

Что касается третьего столбика, там глаголы являются **مجزومة** и буква **ن** в них отсутствует. Поэтому про каждый из них мы говорим:

فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ، وَعَلَامَةٌ جَزْمِهِ حَذْفُ النُّونِ.

.....

Таким образом, мы можем сказать:

Признаки падежа **إِعْرَابٍ** у этих пяти глаголов (**الأفعال الخمسة**) отличаются от других глаголов:

- علامة رفعها: **ثُبُوتُ النُّونِ.**
- علامة نصبها: **حَذْفُ النُّونِ.**
- علامة جزمها: **حَذْفُ النُّونِ.**

أمثلة على الأفعال الخمسة:

أولاً: في حال الرفع:

- لماذا تُحِبُّ اللغة العربية؟
- المسلمون يَصُومُونَ في شهر رمضان.
- كلُّ الناسِ يَمُوتُونَ، أمَّا اللهُ ﷻ فهو حيٌّ لا يموتُ.
- الطالبانِ يَكْتَبانِ.
- سأل الأستاذُ الطلابَ: هل تفهَمُونَ الدرسَ؟
- الأطباءُ يَفْحَصُونَ المَرَضَى.

ثانياً: في حال النصب:

(كُنْ و أَنْ منصوبان بعد الفعل المضارع). (Не забывай, что كُنْ و أَنْ являются منصوبان после الفعل المضارع.)

- هل تستطيعين أَنْ تَقْرَئي هذه القصة؟
- هما يريدانِ أَنْ يَشْرَبَا الشايَ.
- هما لَنْ يَذْهَبَا اليومَ إلى العملِ.
- الظالمونَ لَنْ يفلحُوا.

ثالثاً: في حال الجزم:

(كَمْ و لا الناهية مجزومان بعد الفعل المضارع). (Не забывай, что كَمْ و لا الناهية являются مجزومان после الفعل المضارع.)

- يا طُلابُ، لا تُهْمَلُوا دُرُوسَكُم.
- لا تُخزني.
- هذانِ الطالبانِ لم يَذْهَبَا إلى المدرسةِ اليومَ.
- بعضُ الطلابِ لم يفهَمُوا الدرسَ.

تدريبات:

اختر الإجابة الصحيحة:

- 1) المسلمون (يُصَلُّونَ - يُصَلُّوا) في المسجد.
- 2) بعضُ الطلابِ لم (يكتُبُونَ - يكتبُوا) الواجباتِ.
- 3) قالت الأستاذةُ للطالبة: لا (تتأخِّرِينَ - تتأخَّرِي) عن الدرسِ.
- 4) هما (يشربَانِ - يشربَا) العصيرَ.
- 5) هم (يسمعُونَ - يسمعونَا) الأخبارَ من الإذاعةِ.
- 6) المسلمون لا (يشربُونَ - يشربُوا) الخمرَ.
- 7) يا طلابُ، هل تريدونَ أنْ (تكونُونَ - تكونُوا) علماءً؟
- 8) يا طالبةُ، هل (تعلمِينَ - تعلمِي) الإجابةَ؟
- 9) محمدٌ وأحمدٌ لن (يحضِرَانِ - يحضِرَا) الدرسَ اليومَ.
- 10) قالَ الأستاذُ للطالبتينِ: لا (تتكلَّمَانِ - تتكلَّمَا) في أثناءِ الدرسِ.
- 11) «الطُّلابُ يكتُبُونَ الدرسَ». الفعل هنا: (مرفوع - منصوب - مجزوم)
- 12) «الطُّلابُ لن يكتُبُوا الدرسَ». الفعل هنا: (مرفوع - منصوب - مجزوم)
- 13) «الطُّلابُ لم يكتُبُوا الدرسَ». الفعل هنا: (مرفوع - منصوب - مجزوم)



بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
المائدة / 75	Мессия, сын Марйам, не более чем посланник. Ему предшествовали другие посланники. Мать его – праведница, и оба они питались пищей.	﴿ مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ ﴾	في حال الرفع
النمل / 33	Они (знать) сказали: «Мы обладаем силой и великой мощностью, но решение остается за тобой. Подумай, что ты прикажешь делать».	﴿ قَالُوا نَحْنُ أَوْلُو قُوَّةٍ وَأُولُو بَأْسٍ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴾	
المطففين / 29	Грешники смеялись над теми, которые уверовали.	﴿ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ﴾	
الغاشية / 17	Неужели они не посмотрят на верблюдов, как они созданы.	﴿ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴾	
الكافرون / 1، 2	Скажи: «О неверующие! Я не поклоняюсь тому, чему поклоняетесь вы».	﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ. لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴾	

7 / المنافقون	Именно они говорят: «Не жертвуйте в пользу тех, кто возле Посланника Аллаха, пока они не покинут его».	﴿ هُمْ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا ﴾	في حالي النصب والجزم
7 / التغابن	Неверующие полагают, что они не будут воскрешены. Скажи: «Напротив, клянусь моим Господом, вы непременно будете воскрешены».	﴿ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثَنَّ ﴾	
25 / نوح	За свои грехи они были потоплены и ввергнуты в Огонь. Они не нашли себе помощников вместо Аллаха.	﴿ بِمَا خَطِئْتَهُمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴾	
8 / البروج	Они питали злобу против них только за то, что те уверовали в Аллаха Могущественного, Достохвального.	﴿ وَمَا تَقَمُّوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴾	
10 / البروج	А тем, которые подвергли верующих мужчин и верующих женщин, испытанию и не раскаялись, уготовано наказание адом, наказание огнём.	﴿ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ﴾	



جمع غير العاقل

Множественное число для необладающих разумом

Мы говорим:

هَذَا رَجُلٌ، وَهَؤُلَاءِ رِجَالٌ و هَذِهِ امْرَأَةٌ، وَهَؤُلَاءِ نِسَاءٌ.

Но мы говорим:

هَذَا قَلَمٌ، وَهَذِهِ أَقْلَامٌ و هَذِهِ حَقِيبَةٌ، وَهَذِهِ حَقَائِبٌ.

Почему?

Потому что слова **أقلام** и **حقائب** являются множественным числом слов **قلم** и **حقيبة**, которые указывают на предметы не обладающие разумом, а для множественного числа необладающих разумом применяется то же правило что и единственное число женского рода. Поэтому мы говорим:

هذه أقلامٌ، وهذه حقائبٌ.

أمثلة:

المفرد	الجمع
هذا كتابٌ.	هذه كُتُبٌ.
هذه قِصَّةٌ.	هذه قِصَصٌ.
هو كتابٌ.	هي كُتُبٌ.
هي قِصَّةٌ.	هي قِصَصٌ.
قرأتُ كتابًا مفيدًا.	قرأتُ كُتُبًا مفيدةً.
قرأتُ قصةً جميلةً.	قرأتُ قصصًا جميلةً.

Это потому что слова **كُتُبٌ**، **قِصَصٌ** является множественным числом предметов не обладающих разумом.

المفرد	الجمع
هذا طالبٌ.	هؤلاء طلابٌ.
هذه طالبةٌ.	هؤلاء طالباتٌ.
هو طالبٌ.	هُمُّ طلابٌ.
هي طالبةٌ.	هُنَّ طالباتٌ.

Это потому что слова **طالِب** ، **طالِبَات** является множественным числом обладающих разумом.

تدريبات:

Образуй множественное число из подчёркнутых слов, потом напиши предложения, изменяя то, что необходимо:

- (1) هذا كتابٌ مُفيدٌ.
- (2) هي امرأةٌ طيبةٌ.
- (3) البابُ مفتوحٌ.
- (4) هذا درسٌ سهلٌ.
- (5) ذلك نجمٌ بعيدٌ.
- (6) هل قرأتَ هذا النَّصَّ؟
- (7) هذه قِصَّةٌ رائعةٌ.
- (8) الطالبُ يدخلُ الفصلَ.
- (9) ذلك القلمُ جديدٌ.
- (10) تلك الحافلةُ مُزدحمةٌ.

- (11) ذلِكَ الرَّجُلُ عَالِمٌ.
(12) تلك سيارَةٌ جديدةٌ.
(13) الكَلْبُ يَنْبُحُ.
(14) تلك الأَسْتَاذَةُ نَشِيطَةٌ.
(15) هذا العَالِمُ مِنْ مَدِينَتِنَا.
(16) هذه المَرَأَةُ مُمَرِّضَةٌ.
(17) هذا مُدْرَسٌ.
(18) هل فَهَمْتَ هذه القَاعِدَةَ؟
(19) هو أَخِي.
(20) هي أُخْتِي.
(21) هي طَبِيبَةٌ.
(22) الطَالِبَةُ تَكْتُبُ الدَّرْسَ.
(23) هذا طَالِبٌ يَحِبُّ العِلْمَ.
(24) لا أَسْتَطِيعُ الإِجَابَةَ عَنْ هَذَا السُّؤَالِ لِأَنَّهُ صَعْبٌ.

الإجابة:

- (1) هذه كُتُبٌ مُفِيدَةٌ.
(2) هنَّ نِسَاءٌ طَبِيبَاتٌ.
(3) الأبوابُ مَفْتُوحَةٌ.
.....

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال
البقرة / 229	Таковы ограничения Аллаха. Не преступайте же их.	﴿ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ﴾
الأعراف/ 101	Мы рассказываем тебе повествования об этих селениях.	﴿ تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا ﴾
الأنبياء / 52	Вот он сказал своему отцу и народу: «Что это за изваяния, которым вы предаетесь?»	﴿ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَائِيلَ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴾
الزخرف / 51	Фараон воззвал к своему народу и сказал: «О мой народ! Разве не мне принадлежит власть над Египтом и эти реки, что текут подо мною?»	﴿ وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي ﴾
الجاثية / 6	Это – аяты Аллаха, Мы возвещаем их тебе в истине.	﴿ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ﴾
النجم / 23	Они – всего лишь имена, которыми нарекли их вы и ваши отцы, относительно которых Аллах не ниспослал никакого доказательства.	﴿ إِنَّ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ﴾



إفراد الفعل وتثنيته وجمعه

Число в глаголе

يلعبون الأطفال. يتكلمان الرجلان. يكتبن الطالبات.

Правильно ли дано спряжение глаголов в вышеприведенных предложениях?

Ответ: Нет.

Потому что глагол в данных предложениях должен спрягаться в единственном числе.

Правильным будет сказать:

يلعبُ الأطفال. يتكلّمُ الرجلان. تكتبُ الطالبات.

Однако, если предложение начинается с имени существительного, то глагол спрягается в соответствии с этим существительным, например:

الأطفالُ يلعبون. الرجلان يتكلمان. الطالباتُ يكتبن.

تدريبات:

Образуй из нижеследующих именных предложений **جملة اسمية** глагольные

предложения **جملة فعلية**:

- (1) الطُّلابُ دخلوا الفصل.
- (2) الطالباتُ يذهبنَ إلى المدرسة.
- (3) الطالبتانِ فهمتاَ الدرس.
- (4) الناسُ يركبونَ الحافلة.
- (5) الأستاذانِ يشرحانِ الدرس.
- (6) المرأتانِ تطبخانِ الطعام.

-
- (7) الرُّسُلُ يُبَيِّنُونَ لِلنَّاسِ طَرِيقَ الْحَقِّ.
(8) الْمُؤْمِنُونَ يُحِبُّونَ رَبَّهُمْ.
(9) الْمُؤْمِنُونَ لَا يَخَافُونَ إِلَّا مِنَ رَبِّهِمْ.
(10) الطَّالِبَانِ لَمْ يَفْهَمَا الدَّرْسَ.

الإجابة:

- (1) **دَخَلَ** الطَّالِبُ الفَصْلَ.
(2) **تَذَهَبُ** الطَّالِبَاتُ إِلَى المَدْرَسَةِ.
.....



العدد والمعدود

Число и исчисляемое

Когда мы говорим: **هذه ثلاثة كُتُبٍ** числом **العدد** здесь является слово **ثلاثة**, тогда как слово **كُتُبٍ** называется **المعدود**.

По данной теме существует много правил. Сейчас мы рассмотрим одно из тех правил, которое говорит о том, когда **المعدود** является **مفرد**, а когда - **جمع**.

По-русски мы говорим:

одна книга, две книги, три книги, сто книг.

То есть мы всегда упоминаем число, а потом имя исчисляемое.

И в русском языке имя исчисляемое бывает в единственном числе с числом **1** и всегда бывает множественным числом с числом большей, чем **1**.

А что касается арабского языка, то мы говорим следующим образом:

Числа 1, 2	Числа от 3 до 10	Числа выше 10
Не упоминаем числа 1 и 2 перед именем исчисляемым المعدود . И не говорим: قرأتُ واحد كتاب. قرأتُ اثنين كتاب. А говорим: قرأتُ كتابًا. (مُفْرَد) قرأتُ كتابين. (مُثَنَّى)	Исчисляемое المعدود всегда во множественном числе. И мы говорим: ثلاثة كُتُبٍ. أربعة كُتُبٍ. خمسة كُتُبٍ. ستة كُتُبٍ. سبعة كُتُبٍ. ثمانية كُتُبٍ. تسعة كُتُبٍ. عشرة كُتُبٍ.	المعدود всегда в единственном числе. Говорим: أحد عشر كتابًا. اثنًا عشر كتابًا. ثلاثة عشر كتابًا. مئة كتاب. ألف كتاب.

تدريبات:

1) اختر الإجابة الصحيحة:

- 1) إيجارُ الشَّقَّةِ أَلْفُ (ريال - رِيالات).
- 2) اشترَيْتُ الكِتَابَ بعشرة (دُولار - دُولارات).
- 3) أَكَلْتُ في اليَوْمِ ثلاثَ (وَجِبَّة - وَجَبات).
- 4) في الساعَةِ سِتُّونَ (دَقِيقَة - دَقائِق).
- 5) في اليَوْمِ أربعٌ وعشرونَ (ساعَة - ساعات).
- 6) في الأَسبوعِ سبعةٌ (يَوْم - أَيَّام).
- 7) في الشَّهِرِ ثلاثونَ (يَوْمًا - أَيَّام).
- 8) في السَّنَةِ اثنا عشرَ (شَهْرًا - شُهُورًا).

(2) Исправь ошибки в следующих предложениях:

- 1) عِنْدِي واحدُ سُؤال.
- 2) أُرِيدُ اثْنينَ قَلَم.
- 3) أَدْرُسُ في المَدْرَسَةِ سَبْعَ مَادَّة.
- 4) يَتَكَوَّنُ الكِتَابُ مِنْ مِئَتَيْنِ وَعِشْرِينَ صَفْحَات.
- 5) اسْتَمَرَّتِ الحَرْبُ خَمْسِينَ أَيَّام.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
الأعراف/155	Муса (Моисей) отобрал из своего народа семьдесят мужей для назначенного Нами срока и места.	﴿ وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا ﴾	المعدود مفرد
التوبة / 36	Воистину, количество месяцев (установленных) Аллахом – двенадцать месяцев.	﴿ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا ﴾	
المجادلة / 4	А кто не сможет (соблюдать пост), то ему надлежит накормить шестьдесят бедняков.	﴿ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِإِطْعَامِ سِتِّينَ مِسْكِينًا ﴾	
الأعراف / 54	Воистину, ваш Господь – Аллах, который сотворил небеса и землю за шесть дней.	﴿ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ﴾	المعدود جمع
الحجر/44، 43	И поистине, Ад – это место, обещанное всем им, и у него семь ворот.	﴿ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ . لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ ﴾	
الإسراء/101	Мы даровали Мусе (Моисею) девять ясных знамений.	﴿ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ﴾	
الحاقة / 6 ، 7	Адиты же были истреблены ветром морозным (или завывающим), лютым. Он заставил его бушевать над ними в течение семи ночей и восьми дней без перерыва.	﴿ وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ . سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَتَنَائِيَةً أَيَّامٍ حُسُومًا ﴾	



الضمير المُستتر

Скрытое местоимение

Ранее мы изучили склонение глаголов с местоимениями.

Например склонение глагола **كَتَبَ** будет таким:

الغائب (3 ^е лицо)	المُخاطَب (2 ^е лицо)	المُتكلِّم (1 ^е лицо)
كَتَبَ	كُتِبَ	كُتِبْتُ
كَتَبْتَ	كُتِبْتِ	
كَتَبْنَا / كَتَبْتُمَا	كُتِبْنَا	كُتِبْنَا
كَتَبُوا	كُتِبْتُمْ	
كَتَبْنَ	كُتِبْنَ	

Во всех этих глаголах присутствует местоимение **ضمير**, который указывает на **الفاعل**. Так, например, в глаголе **كُتِبْتُ** присутствует местоимение **تُ**.

А в глаголе **كُتِبُوا** - местоимение **الواو**, которое называется: **واو الجماعة**.

Однако, где местоимение, которое является действующим лицом **فاعل** в глаголе **كُتِبَ**?

Местоимением здесь является **هو**. Однако оно не проявляется – оно скрытое.

Поэтому оно называется **ضمير مُستتر**.

И также в глаголе **كُتِبَتْ** местоимением является **هي** и оно тоже скрытое.

Тоже самое происходит в الفعل المضارع, Таким образом:

للمتكلم	للمخاطب	للغائب
• أَكْتُبُ (الضميرُ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «أنا»)	• نَكْتُبُ (الضميرُ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «أنت»)	• يَكْتُبُ (الضميرُ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «هو»)
	• تَكْتُبِينَ (الضميرُ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «هي»)	• تَكْتُبُ (الضميرُ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «هي»)
• نَكْتُبُ (الضميرُ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «نحن»)	• تَكْتُبَانِ	• يَكْتُبَانِ / تَكْتُبَانِ
	• تَكْتُبُونَ	• يَكْتُبُونَ
	• تَكْتُبْنَ	• يَكْتُبْنَ

Тоже самое происходит в فعل الأمر, таким образом в глаголе أَكْتُبُ скрытым местоимением **الضميرُ المُسْتَتِرُ** является **أنتَ**.

تدريبات:

1 Найди скрытое местоимение **الضميرُ المُسْتَتِرُ** в каждом из следующих предложений:

- (1) أَحَبُّ اللهُ وَرَسُولَهُ.
- (2) نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ.
- (3) الطَّالِبُ كَتَبَ الدَّرْسَ.
- (4) الطَّالِبَةُ قَرَأَتِ الْقِصَّةَ.
- (5) الزَّوْجَةُ تَطْبِخُ الطَّعَامَ.
- (6) الْأَسْتَاذُ يَشْرُحُ الْقَاعِدَةَ.
- (7) اجْتَهِدْ فِي دِرَاسَتِكَ.
- (8) هَلْ تَفْهَمُ الدَّرْسَ؟

الإجابة:

1) أنا 2) نحن

Каждое из этих местоимений - **فاعل**.

2) Переведи перечисленные выше предложения на русский язык .

Важное замечание:

Когда мы говорим: **الطالبُ فَهَمَ الدرسَ**, Глаголом здесь является слово **فَهَمَ**.

А где же **الفاعل**?

Ответ: **الفاعل** – скрытое местоимение **هو**.

Ты можешь подумать, что **الفاعل** – слово **الطالبُ**.

А я отвечу тебе: с точки зрения значения, **الفاعل** действительно есть слово

الطالبُ, однако в соответствии с правилом мы так не говорим, потому что

الفاعل всегда следует после глагола..

Поэтому мы говорим: **الطالبُ** играет роль **مبتدأ**, а **الفاعل** – скрытое

местоимение **هو** указывающее на слово **الطالب**.



النِّدَاءُ

Обращение

Когда мы говорим: **يا أستاذُ**, это называется: **أُسْلُوبُ نِدَاءٍ**.

Слово **يا** называется **حَرْفُ نِدَاءٍ**, тогда как имя, следующее после этого слова, называется **المُنَادَى**.

أمثلة:

- | | |
|----------------|-------------------|
| يا فاطمةُ. | يا أحمدُ. |
| يا رجلُ. | يا ربَّ العالمين. |
| يا أمِّي. | يا أخي. |
| يا عبدَ اللهِ. | يا طالبةُ. |

«كَانَ» وَأَخَوَاتُهَا

«كَانَ» и ее сестры

Знаешь ли ты значения нижеследующих слов на арабском языке?

Быть , становиться , продолжаться - не прекращаться , до тех пор пока

Их значения на арабском:

быть: **كَانَ**

становиться: **أَصْبَحَ**

продолжать быть, не переставать быть: **مَا زَالَ**

до тех пор пока: **مَا دَامَ**

Ранее мы изучили глагол **كَيْسَ**

Сейчас прочитай предложения, содержащие предыдущие слова:

1) Погода была холодной, потом стала умеренной.	1) كَانَ الْجَوُّ بَارِدًا، ثُمَّ أَصْبَحَ مُعْتَدِلًا.
2) Я был ребёнком, а потом стал мужчиной.	2) كُنْتُ طِفْلًا، ثُمَّ أَصْبَحْتُ رَجُلًا.
3) Мусульманин бывает правдивым, и не бывает лжецом.	3) يَكُونُ الْمُسْلِمُ صَادِقًا، وَلَا يَكُونُ كَاذِبًا.
4) Ибрагим был болен, а сегодня он выздоровел.	4) كَانَ إِبْرَاهِيمُ مَرِيضًا، وَ أَصْبَحَ الْيَوْمَ صَاحِحًا.
5) Мусульмане были едины, а потом стали разобщёнными.	5) كَانَ الْمُسْلِمُونَ مُتَّحِدِينَ، ثُمَّ أَصْبَحُوا مُتَفَرِّقِينَ.

6) Ребенок все еще спит (не перестает быть спящим).	6) ما زالَ الطفلُ نائمًا.
7) Я жил в деревне, потом, два года назад, переехал в город, и до сих пор продолжаю (не перестаю) жить в нём.	7) كنتُ أعيشُ في الريفِ، ثم انتقلتُ إلى المدينةِ مُنذُ ستينِ، وما زلتُ أعيشُ فيها حتى الآن.
8) Урок не труден.	8) ليسَ الدرسُ صعبًا.
9) Мы не потерпим поражение пока Аллах с нами.	9) لن نُهزَمَ ما دامَ اللهُ معنا.
10) Я буду помогать тебе до тех пор пока я могу.	10) سأساعدُكَ ما دُمْتُ أستطيعُ.

Прочитай этот диалог между учителем и студентом:

- الأستاذ: لماذا لم تكتبِ الواجباتِ؟
- الطالب: مَعذَرَةٌ يا أستاذَ، لقد كنتُ مريضًا.
- الأستاذ: وهل ما زلتَ مريضًا؟
- الطالب: لا، وسوف أكتبُ الواجباتِ اليومَ بإذنِ الله.

Заметил ли ты что-нибудь?

Эти слова (**كانَ، أصبحَ، ما زالَ، ليسَ، ما دامَ**) являются глаголами. Они имеют разное значение, но схожи в некоторых моментах, как, например то, что они ставятся перед именовым предложением **الجملة الاسمية**. После них **الخبر** становится **مرفوع**, а **المبتدأ** **منصوب**.

* Введи **كان** в следующие предложения:

الطالبةُ مجتهدةٌ.

الطالبُ مجتهدٌ.

الإجابة:

كَانَ الطَّالِبُ مُجْتَهِدًا. كَانَتِ الطَّالِبَةُ مُجْتَهِدَةً.

Внимание!

В предложении **الطَّالِبُ مُجْتَهِدٌ**, мы говорим:

الطَّالِبُ: مبتدأ مرفوع و مُجْتَهِدٌ: خبر مرفوع

А что касается предложения **كَانَ الطَّالِبُ مُجْتَهِدًا**, мы говорим:

الطَّالِبُ: اسمٌ «كان» مرفوعٌ و مُجْتَهِدًا: خبرٌ «كان» منصوبٌ

* Введи **ما زال** в следующие предложения:

الطَّالِبُ مُجْتَهِدٌ. الطَّالِبَةُ مُجْتَهِدَةٌ.

الإجابة:

ما زالَ الطَّالِبُ مُجْتَهِدًا. ما زالتِ الطَّالِبَةُ مُجْتَهِدَةً.

هنا أيضًا نقول:

الطَّالِبُ: اسمٌ «ما زال» مرفوعٌ و مُجْتَهِدًا: خبرٌ «ما زال» منصوبٌ

Это правило используется и в других глаголах.

Таким образом, мы можем сказать, что все эти глаголы:

تَرَفَعُ المبتدأ ، وتَنْصِبُ الخبرَ.

По причине схожести этих глаголов, мы называем их сестрами! И старшая сестра среди них это **كَانَ**! Поэтому они называются: **كَانَ وَأَخَوَاتُهَا**.

Они также называются **الأفعال النَّاسِخَةُ** – (аннулирующие глаголы), и называются **الأفعال النَّاقِصَةُ** – (недостаточные глаголы), потому что они ставятся в начале именного предложения **جملة اسمية**, которое состоит из **مبتدأ** и **خبر**, и изменяют **إعراب الخبر**, ставя его в **منصوب** после того как он был **مرفوعاً**.

Мы рассмотрели пять подобных глаголов:

كَانَ ، أَصْبَحَ ، مَا زَالَ ، لَيْسَ ، مَا دَامَ

Однако, на самом деле их больше пяти, рассмотрим их:

- **ظَلَّ**: что означает: **оставаться, продолжать быть**.

Например:

- **ظَلَّ** **الأستاذُ نشيطاً طُورَ الدرسِ**, что означает: Учитель **оставался продолжал быть** активным весь урок.

- **صَارَ**: что означает: **становиться, превращаться**.

Например:

- **صَارَ** **الماءُ ثلجاً**, что означает: Вода **превратилась** в лёд.
- **صَارَ** **العنبُ زبيباً**, что означает: Виноград **стал** изюмом.

- **مَا بَرِحَ** и **مَا فَتَى**, а также **مَا انْفَكَ**: что означает: **не переставать быть**.

Например:

- **مَا بَرِحَ** **أعداؤنا يُثيرون الفتنَ بيننا**
- **مَا فَتَى** **أعداؤنا يُثيرون الفتنَ بيننا**
- **مَا انْفَكَ** **أعداؤنا يُثيرون الفتنَ بيننا**

Все эти предложения означают: Наши враги **не перестают** сеять смуту среди нас.

والآن، هيّا نُعرِّب هاتين الجملتين:

○ كانتِ المدينة عاصمة الدولة الإسلامية.

كانتِ	المدينة	عاصمة	الدولة	الإسلامية
فعلٌ ماضٍ ناقصٌ ناسخٌ. والتاء: للتأنيث.	اسمٌ «كان» مرفوعٌ، وعلامةٌ رُفْعِهِ الضَّمَّةُ.	خَبْرٌ «كان» منصوبٌ، وعلامةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وعلامةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.	نَعْتٌ مَجْرُورٌ، وعلامةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ بعد الفتح، أصبحت مكة جزءاً من دولة الإسلام.

بعد	الفتح	أصبحت	مكة	جزءاً	من	دولة	الإسلام
ظَرْفٌ زَمَانٍ مَنْصُوبٌ وعلامةٌ جَرِّهِ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وعلامةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.	فعلٌ ماضٍ ناقصٌ ناسخٌ. والتاء: للتأنيث.	اسمٌ «أصبح» مرفوعٌ، وعلامةٌ رُفْعِهِ الضَّمَّةُ.	خَبْرٌ «أصبح» منصوبٌ، وعلامةٌ نَصْبِهِ الفَتْحَةُ.	حَرْفٌ جَرٌّ. جَرٌّ.	اسمٌ مَنْصُوبٌ وعلامةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وعلامةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

تدريبات:

Найди **الفعل الناسخ** в следующих предложениях, указывая **اسم** и **خبر**,
относящиеся к глаголу:

- (1) بدأت في قراءة كتاب «السيرة النبوية»، وما زلت أقرأه حتى الآن.
- (2) أصبح العالم قرية صغيرة بسبب وسائل النقل والاتصال الحديثة.
- (3) كان بلال رضي الله عنه أول مؤذنين في الإسلام.
- (4) ليس العالم كالجاهل.
- (5) سينصروننا الله ما دُمنا ننصروه.
- (6) ما زال الحر شديدًا.
- (7) ليس الإسلام دين العرب وخذهم، ولكنه دين الناس جميعًا.
- (8) كانت وفاة الرسول في السنة الحادية عشرة للهجرة.
- (9) ليس اليأس من صفات المؤمنين.
- (10) درس أخي في كلية الطب، وأصبح طبيبًا.
- (11) كانت بيعة العقبة أساس بناء الدولة الإسلامية في المدينة.
- (12) ليس الإسلام صلاة وصيامًا فقط، وإنما هو دين شامل لجميع نواحي الحياة.
- (13) ليست الحياة الحقيقية في هذه الدنيا، وإنما في الآخرة.
- (14) تكلم ما دام الكلام أفضل، واسكت ما دام السكوت أفضل.
- (15) كانت وسائل النقل في الماضي بطيئة، أما الآن فهي سريعة.
- (16) ليست القواعد هدفًا، ولكنها وسيلة.

17) شُفِيَ المريضُ، لكنَّهُ ما زالَ ضعيفًا.

18) أصبحتِ الجزائرُ مُستقلَّةً عن فرنسا سنة 1962 م.

19) أصبحَ الهاتفُ مِنَ الحاجاتِ الصُّروريَّةِ للإنسانِ في هذا العصرِ.

20) ما زالَ العملُ مستمرًّا.

الإجابة:

رقم الجملة	الفعل الناسخ	اسمه	خبره
(1)	ما زال	تُ (ضميرٌ متَّصلٌ)	أقرُّهُ
(2)	أصبح	العالمُ	قريةً
(3)	كان	بلادُ	أوَّل
(4)	ليس	العالمُ	كالجاهلِ
(5)			.....

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالدروسية	المثال	الفعل الناسخ
الفرقان / 70	الله هو الغافق، الرحيم.	﴿وَكَانَ اللهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾	كان
نوح / 10	وقال: «مُتَّعِنا بِرَبِّكَ يا نوحُ يا ذا الجلال والإكرام».	﴿فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا﴾	
المزمل / 14	في ذلك اليوم، عندما تزلزلت الأرض والجبال وتساقطت الجبال كسحب من السيل.	﴿يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَهِيلاً﴾	
النصر / 3	يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام	﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾	
آل عمران / 103	يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام	﴿وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا﴾	أصبح
المائدة / 30	ولما أراد أن يقتل أخاه فقتله فأصبح من الخاسرين	﴿فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾	
الملك / 30	يا ذا الجلال والإكرام يا ذا الجلال والإكرام	﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاءُكُمْ غُورًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ﴾	

<p>البقرة / 217</p>	<p>Они не перестанут сражаться с вами, пока не отвратят вас от вашей религии, если смогут.</p>	<p>﴿ وَلَا يَزَالُونَ يَقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا ﴾</p>	<p>ما زال (لا يزال)</p>
<p>هود / 118 ، 119</p>	<p>Если бы твой Господь захотел, то Он сделал бы человечество единой общиной верующих. Однако они не перестают быть разногласящими, за исключением тех, над кем смилостивился твой Господь.</p>	<p>﴿ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ . إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ﴾</p>	
<p>الأنبياء / 15</p>	<p>Они не переставали так взывать, пока Мы не превратили их в затухшее жнивье.</p>	<p>﴿ فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ ﴾</p>	
<p>غافر / 34</p>	<p>Раньше к вам явился с ясными знамениями Йусуф (Иосиф), но вы не переставали сомневаться в том, что он вам принес.</p>	<p>﴿ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ﴾</p>	
<p>المائدة / 24</p>	<p>Они сказали: «О Муса (Моисей)! Мы ни за что не войдем туда, пока они находятся там</p>	<p>﴿ قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَن نَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا ﴾</p>	<p>ما دام</p>
<p>المائدة / 96</p>	<p>вам запрещена охотничья добыча на суше, пока вы находитесь в ихраме.</p>	<p>﴿ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرَّمًا ﴾</p>	

<p>117 / المائدة</p>	<p>Я не говорил им ничего, кроме того, что Ты мне велел: “Поклоняйтесь Аллаху, моему Господу и вашему Господу”. Я был свидетелем о них, пока находился среди них. Когда же Ты упокоил меня, Ты стал наблюдать за ними.</p>	<p>﴿ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُمْ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُمْ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ﴾</p>
<p>31 / مريم</p>	<p>и заповедал мне совершать намаз и раздавать закят, пока я буду жив.</p>	<p>﴿ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴾</p>

«إِنَّ» وَأَخَوَاتُهَا

«إِنَّ» и ее сестры

إِنَّ

Мы говорим: الطالبُ مجتهدٌ.

Когда мы хотим сделать это предложение более утвердительным, что мы можем сделать?

Для этого в начале предложения добавляется частица **إِنَّ**. Эта частица не изменяет значение предложения, а лишь усиливает предыдущее значение. На русский язык она переводится как «поистине»:

Таким образом, мы говорим: **إِنَّ** الطالبَ مجتهدٌ.

وهذه أمثلة على ذلك:

الجملة مع «إِنَّ»	الجملة دون «إِنَّ»
• إِنِّي مسلمةٌ.	○ أنا مسلمةٌ.
• إِنَّا مسلمون.	○ نحن مسلمون.
• إِنَّكَ مجتهدٌ.	○ أنتَ مجتهدٌ.
• إِنكُمَا طالبتان مجتهدتان.	○ أنتما طالبتان مجتهدتان.
• إِنَّهُ صادقٌ.	○ هو صادقٌ.
• إِنَّهَا أمينةٌ.	○ هي أمينةٌ.
• إِنَّهُمْ أذكىاءٌ.	○ هم أذكىاءٌ.

○ اللهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ.	● إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ.
○ القرآنُ كلامُ الله.	● إِنَّ القرآنَ كلامُ الله.
○ الدرسُ سهلٌ.	● إِنَّ الدرسَ سهلٌ.
○ اللغةُ العربيةُ لغةٌ عظيمةٌ.	● إِنَّ اللغةَ العربيةَ لغةٌ عظيمةٌ.

- Что ты заметил?

Частица **إِنَّ** стоит в начале **الجملة الاسمية**. После присоединения этой частицы к именному предложению **المبتدأ** становится **منصوب**, но **الخبر** остается **مرفوع** как и был.

Внимание!

В предложении **الطالبُ مجتهدٌ**, мы говорим

الطالبُ: مبتدأ مرفوع و مجتهدٌ: خبر مرفوع

Что касается предложения **إِنَّ الطالبَ مجتهدٌ**, мы говорим:

الطالبُ: اسم «إِنَّ» منصوب و مجتهدٌ: خبر «إِنَّ» مرفوع

* * * * *

أَنَّ

Эта частица используется в значении **то, что**. Это означает, что она используется для связки двух предложений.

Например, мы говорим: **Я нахожу, что арабский язык очень богат.**

На арабском мы говорим:

وجدتُ أَنَّ اللغةَ العربيةَ غَنِيَّةٌ جَدًّا.

В этом предложении:

اللغةُ: اسم «أَنَّ» و غنيةٌ: خبر «أَنَّ»

Как ты видишь, **إنَّ** является **منصوب**, а **خبر إنَّ** является **مرفوع**, это делает ее похожей на **إنَّ**.

هذه بعض الأمثلة:

▪ Я свидетельствую то, что Мухаммад – Посланник Аллаха.	▪ أشهدُ إنَّ محمدًا رسولَ الله.
▪ Я слышал, что погода в Сибири очень холодная.	▪ سمعتُ إنَّ الجوَّ في سيبيريا باردٌ جدًا.
▪ Я начинаю свой день рано, потому что благо в раннем утре.	▪ أبدأُ يومي مُبكرًا لأنَّ البركةَ في البكورِ.
▪ Я узнал, что именно الجملة الفعلية начинается с глагола.	▪ علمتُ إنَّ الجملةَ الفعليةَ هي التي تبدأُ بفعلٍ.
▪ Я изучил, что مرفوعُ الفاعل всегда دائمًا .	▪ درستُ إنَّ الفاعلَ مرفوعٌ دائمًا .

تدريبات:

افعل كما في المثال:

	الطالبُ مجتهدٌ.	أظنُّ إنَّ الطالبَ مجتهدٌ.	اسم « إنَّ »: الطالبُ ، وخبر « إنَّ »: مجتهدٌ .
(1)	المكتبةُ مفتوحةٌ.	أظنُّ إنَّ	اسم « إنَّ »: ، وخبر « إنَّ »:
(2)	هو مريضٌ.	أظنُّ إنَّ	اسم « إنَّ »: ، وخبر « إنَّ »:
(3)	أنتم من هذه القرية.	أظنُّ إنَّ	اسم « إنَّ »: ، وخبر « إنَّ »:

* * * * *

كَأَنَّ

На русском языке это слово означает: “как-будто”.
Например, мы говорим: **Он медленный как черепаха.**

На арабском это будет звучать следующим образом:

هو بطيءٌ **كَأَنَّهُ** سَلْحَفَاءُ!

Эта частица **كَأَنَّ** похожа по смыслу с **مِثْلُ** и с **كَ**, однако способ их использования в предложении различен. Например:

محمدٌ **مِثْلُ** الأسدِ. محمدٌ **كَأَنَّ** الأسدِ. محمدٌ **كَأَنَّ** أسدًا.

Заметил ли ты разницу между **كَأَنَّ**, **مِثْلُ** и **كَ**?

Внимание!

Когда мы говорим: **كَأَنَّ** محمدًا أسدًا,

то этом предложении:

محمدًا: اسمٌ «كَأَنَّ» و أسدًا: خبرٌ «كَأَنَّ»

Как ты видишь, **خبرُ** **كَأَنَّ** здесь **منصوب**, а **اسمُ** **كَأَنَّ** остается **مرفوع**. И этим она похожа на **إِنَّ**.

تدريبات:

В нижеследующих предложениях используй **كَأَنَّ** как альтернативу **مِثْلُ** и

كَ, указывая **اسم** и **خبر**, относящиеся к глаголу, как это показано в

примере:

اسم «كَأَنَّ»: العلمُ ، وخبر «كَأَنَّ»: نورٌ.	كَأَنَّ العلمَ نورٌ.	العلمُ كالنورِ.	
اسم «كَأَنَّ»: ، وخبر «كَأَنَّ»:	كَأَنَّ	الكتابُ مِثْلُ الأستاذِ.	(1)
اسم «كَأَنَّ»: ، وخبر «كَأَنَّ»: .....	.....	هو ماكرٌ مِثْلُ الثعلبِ.	(2)

اسم «كَأَنَّ»: ، وخبر «كَأَنَّ»: ....	.....	هو سريعٌ كالصَّارُوخِ.	(3)
اسم «كَأَنَّ»: ، وخبر «كَأَنَّ»: ....	.....	هو عادلٌ مثل الميزانِ.	(4)
اسم «كَأَنَّ»: ، وخبر «كَأَنَّ»: ....	.....	قلبه قاسٍ مثل الحَجَرِ.	(5)
اسم «كَأَنَّ»: ، وخبر «كَأَنَّ»: ....	.....	الدرسُ واضحٌ كالْبَدْرِ.	(6)

* * * * *

لَعَلَّ

Это слово по-русски означает “может быть, пожалуй”, и используется для выражения желания о выполнении чего-то вероятного.

Так например, фраза: **لَعَلَّ النَّصْرَ قَرِيبٌ**, означает: Я надеюсь, что победа близка.

* * * * *

لَيْتَ

По-русски это слово означает **о, если бы**.

Используется для выражения мечты о выполнении чего-либо маловероятного.

Когда мы хотим сказать: **О, если бы я этого не делал**, по-арабски мы говорим:

لَيْتَنِي مَا فَعَلْتُ هَذَا.

* * * * *

لَكِنَّ

По-русски это слово означает **но**.

Например: **Финансы важны, но здоровье важнее.**

На арабском мы это говорим так:

المال مهمٌ، لكنَّ الصحةَ أهمُّ.

В этом предложении:

الصحة: اسم «لَكِنَّ» و أهمُّ: خبر «لَكِنَّ»

Как ты видишь, **مرفوع** خبر **لَكِنَّ** a, **منصوب** اسم **لَكِنَّ** здесь. И этим она похожа на **إِنَّ**.

وهذه بعض الأمثلة:

1	هو فقيرٌ، ولكنَّهُ سعيدٌ.	اسم «لَكِنَّ»: هـ (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)، وخبر «لَكِنَّ»: سعيدٌ.
2	أشعرُّ بالتعبِ، لكنِّي سأستمرُّ في العملِ.	اسم «لَكِنَّ»: بي (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)، وخبر «لَكِنَّ»: سأستمرُّ.
3	نِمْتُ متأخرًا، لكنِّي استيقظتُ مبكرًا.	اسم «لَكِنَّ»: بي (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)، وخبر «لَكِنَّ»: استيقظتُ.
4	الدرسُ طويلٌ، لكنَّهُ سهلٌ.	اسم «لَكِنَّ»: هـ (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)، وخبر «لَكِنَّ»: سهلٌ.
5	هذه الملابسُ جميلةٌ، ولكنَّها غاليةٌ.	اسم «لَكِنَّ»: ها (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)، وخبر «لَكِنَّ»: غاليةٌ.

Переведи вышеперечисленные предложения на русский язык.

- 1) Он беден, но счастлив.
- 2) Я чувствую усталость, но продолжу работать.
- 3) Я лёг спать поздно, однако проснулся рано.
- 4) Урок длинный, но лёгкий.
- 5) Эта одежда красивая, но дорогая.

* * * * *

Мы рассмотрели шесть частиц

إِنَّ، أَنْ، كَأَنَّ، لَعَلَّ، كَيْتَ، لَكِنَّ

Эти частицы:

تَنْصِبُ الْمَبْتَدَأَ، وَتَرْفَعُ الْخَبَرَ.

По причине схожести этих глаголов между собой мы называем их сёстрами!

И старшая сестра среди них это إِنَّ! И поэтому мы называем их: **إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا**.

Они также называются: **الْحُرُوفُ النَّاسِخَةُ**.

* * * * *

تدريبات:

Укажи الحرف الناسخ в каждом предложении, а также укажи **اسم** и **خبر**,
относящиеся к глаголу:

- 1) تَأَخَّرَ الْمُسْلِمُونَ لِأَنَّهُمْ ابْتَعَدُوا عَنِ الدِّينِ.
- 2) أَنَا ذَلِيلٌ إِلَى اللَّهِ، لَكِنِّي عَزِيزٌ بَيْنَ النَّاسِ.
- 3) هُوَ يُرَدِّدُ الْكَلَامَ كَأَنَّهُ بَيَّغَاءٌ.
- 4) لَعَلَّ اللَّهَ يَرْحَمُنَا.
- 5) لَيْسَ الْإِسْلَامُ دِينَ الْعَرَبِ وَحَدَهُمْ، وَلَكِنَّهُ دِينُ النَّاسِ جَمِيعًا.

- 6) كَأَنَّ الْعَالَمَ قَرْيَةً صَغِيرَةً.
- 7) أَرَادَ الْكُفَّارُ أَنْ يَخْرِقُوا إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي النَّارِ، وَلَكِنَّ اللَّهَ نَجَّاهُ.
- 8) إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ.
- 9) أُحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِأَنَّهَا لُغَةُ الْقُرْآنِ.
- 10) كَأَنَّ الْعِلْمَ نُورٌ.
- 11) قَالَ الْأُسْتَاذُ لِلطَّالِبِ: لَعَلَّكَ فَهِمْتَ الدَّرْسَ.
- 12) يَعْلَمُ الْإِنْسَانُ أَيْنَ وَمَتَى وُلِدَ، لَكِنَّهُ لَا يَعْلَمُ أَيْنَ وَمَتَى يَمُوتُ.
- 13) عَلَى الْعَاصِيِ الْأَيْبَاسِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ، فَإِنَّ بَابَ التَّوْبَةِ مَفْتُوحٌ دَائِمًا.
- 14) كَانَتْ الرِّحْلَةُ جَمِيلَةً. لَيْتَكَ كُنْتَ مَعَنَا.
- 15) لَيْسَتْ الْقَوَاعِدُ هَدَفًا، وَلَكِنَّهَا وَسِيلَةٌ.

الإجابة:

رقم الجملة	الحرف الناسخ	اسمه	خبره
(1)	أَنَّ	هم (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)	ابتعدوا
(2)	لَكِنَّ	ي (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)	عزيزٌ
(3)	كَأَنَّ	هُ (ضميرٌ مُتَّصِلٌ)	بِغَاءٍ
(4)	لَعَلَّ	الله	يرحمنا
(5)			.....

والآن، هيا نُعرِّب هاتين الجملتين:

○ أشهد أن محمداً رسول الله.

أشهد	أنَّ	محمداً	رسولُ	الله
فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ. وَالفَاعِلُ: ضميرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «أنا».	حَرْفٌ نَاسِخٌ.	إِسْمٌ «أَنَّ» مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	خَبْرٌ «أَنَّ» مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	لَفْظُ الجَلَالَةِ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.

○ الوقت يَمُرُّ بِسُرْعَةٍ كَأَنَّهُ بَرَقٌ!

الوقتُ	يَمُرُّ	بـ	سُرْعَةٍ	كَأَنَّ	هُ	بَرَقٌ
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ. وَالخَبْرُ: جُمْلَةٌ «يَمُرُّ».	فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ. وَالفَاعِلُ: ضميرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ «هو».	حَرْفٌ جَرٌّ.	إِسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكَسْرَةُ.	حَرْفٌ نَاسِخٌ.	إِسْمٌ «كَأَنَّ».	خَبْرٌ «كَأَنَّ» مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	الحرف الناسخ
الحديد / 25	Воистину, Аллах – Сильный, Великий.	﴿ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴾	إِنَّ
المجادلة / 19	О да! Поистине, партия шайтана – потерпевшие убыток.	﴿ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴾	
المجادلة / 22	О да! Воистину партия Аллаха – преуспевшие.	﴿ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾	
القلم / 4	И, поистине, ты – человек превосходного нрава.	﴿ وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴾	
الإنسان / 29	Воистину, эта сура – назидание, и тот, кто желает, вступает на путь своего Господа.	﴿ إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴾	
الانفطار / 13 ، 14	Воистину, праведники пребудут в блаженстве(Раю), а грешники, воистину, пребудут в Аду.	﴿ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ . وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ﴾	
العصر / 2	Поистине, человек в убытке.	﴿ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ﴾	
النصر / 3	Воздай же хвалу своему Господу и попроси прощения, поистине Он – Принимающий покаяния.	﴿ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴾	

البقرة / 25	Обрадуй тех, которые уверовали и вершили добрые дела: ведь им уготовлены райские сады, где внизу текут реки.	﴿ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴾	أَنَّ
البقرة / 77	О неужели не знают они, что Аллаху ведомо и тайное и явное их?	﴿ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴾	
البقرة / 106	Разве ты не знаешь, что Аллах властен над всем сущим?	﴿ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾	
المجادلة / 7	Неужели ты не знаешь, что Аллах ведает и то, что на небесах, и то, что на земле?	﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ﴾	
المطففين / 4,5	Неужели они не думают о том, что их воскресят в Великий день?	﴿ أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾	
العلق / 14	Неужели ты не знал, что Аллах ведает всё это?	﴿ أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ﴾	

النمل / 10	Когда он увидел, что посох извивается словно змея, он бросился назад без оглядки.	﴿ فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ﴾	كَأَنَّ
الصف / 4	Поистине Аллах любит тех, которые сражаются рядами на Его пути, словно они прочно сложенное здание.	﴿ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُيُوتٌ مَرْصُوصَةٌ ﴾	

50 / المدثر	Как-будто они напуганные ослы.	﴿كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنفِرَةٌ﴾	
46 / النازعات	В тот день, когда они узрят его, покажется им, что они пробыли в могилах не более одного вечера или утра.	﴿كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا﴾	
56 / البقرة	Затем Мы воскресили вас после смерти, – быть может, вы будете благодарны.	﴿ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾	لَعَلَّ
42 / الأنعام	Мы посылали посланников к народам еще до тебя и схватывали их несчастьем и бедствием, - может быть, они будут смиренными!	﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ﴾	
99,100 / المؤمنون	Когда же смерть подступает к кому-нибудь из них, он говорит: «Господи! Верни меня обратно. Может быть, я стану совершать праведные поступки, которые я оставил без внимания».	﴿حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ . لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ﴾	
10 / الجمعة	и часто поминайте Аллаха, – быть может, вы преуспеете.	﴿وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾	
42 / الكهف	И говорит: «О, если бы я не поклонялся наряду с Аллахом никому!».	﴿وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا﴾	لَيْتَ

<p>23 / مريم</p>	<p>И она подошла к стволу пальмы и, не в силах терпеть родовые схватки воскликнула: «О, если бы я умерла раньше и была навсегда забытой».</p>	<p>﴿ فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ﴾</p>
<p>28، 27 / الفرقان</p>	<p>В тот день, когда творящий беззаконие будет кусать свои руки и скажет: «О, если бы я последовал в пути за Посланником. О горе мне, лучше бы я не брал себе в друзья этого человека».</p>	<p>﴿ وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا . يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا ﴾</p>
<p>66 / الأحزاب</p>	<p>В тот день, когда будут ввергнуты лицами в огонь и возопят: «О, если бы мы повиновались Аллаху и Посланнику».</p>	<p>﴿ يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴾</p>
<p>25 / الحاقة</p>	<p>А тот, кому его книга будет вложена в левую руку, скажет: «О если бы мне не вручили мою книгу!».</p>	<p>﴿ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيهِ ﴾</p>
<p>40 / النبأ</p>	<p>Поистине мы предостерегли о предстоящем в близком будущем наказании в тот день, когда человек воочию узрит то, что он вершил собственными руками, и когда воскликнет неверный: «О, если бы я был прахом».</p>	<p>﴿ إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴾</p>
<p>24 / الفجر</p>	<p>Он воскликнет: «О, если бы я хоть что-то приберёг для этой моей жизни».</p>	<p>﴿ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴾</p>

الأَنْفَالُ / 17	Не вы их убили их, но, однако это Аллах убил их. И не ты бросил, когда бросал, а это Аллах бросил.	﴿ فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى ﴾	لَكِنَّ
غَافِرٌ / 57	Поистине создание небес и земли более великое, чем сотворение людей, но однако большая часть людей не ведаёт об этом.	﴿ لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴾	
الْمُنَافِقُونَ / 8	И величие у Аллаха, Его посланника и верующих, но однако лицемеры этого не знают.	﴿ وَاللَّهُ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴾	



حذف نون المثني وجمع المذكر السالم عند الإضافة

Исчезновение буквы النون в المثني и в جمع المذكر السالم при изафетном словосочетании

Ранее мы изучили المضاف إليه و المضاف.

например, когда мы говорим: هذا معلم اللغة العربية, здесь слово معلم будет

являться المضاف, а словосочетание اللغة العربية является المضاف إليه при этом

мы видим в этом примере, что المضاف является مفرد.

вопрос: как мы напишем المضاف если он будет в مثني или в جمع مذكر سالم?

Скажем ли мы следующим образом:

هذان معلمان اللغة العربية. و هؤلاء معلمون اللغة العربية.؟

ответ: НЕТ, мы так не скажем, потому что необходимо убрать النون, который

в المثني و جمع المذكر السالم. Итак, мы скажем:

هذان معلمًا اللغة العربية و هؤلاء معلمو اللغة العربية.

وهذه بعض الأمثلة:

المضاف مفرد	المضاف مثني	المضاف جمع مذكر سالم
هو طالب علم.	هما طالبًا علم.	هم طالبو علم.
رأيت مهندس الشركة.	رأيت مهندسي الشركة.	رأيت مهندسي الشركة.
هذا مثير الفتن.	هذان مثيرًا الفتن.	هؤلاء مثيرو الفتن.

تدريبات:

1) Переведи подчеркнутые слова из المفرد **المتنى** в двойственное число

- (1) وضعتُ كتابَ اللغة العربية في الحقيقة.
- (2) هذه مُدْرَسَةٌ الاقتصاد المنزلي.
- (3) كانت سَيَّارَةٌ إسعافِ أمّ البيت.
- (4) اشتريتُ هذه الأشياءَ بِألفِ جنيه.
- (5) قَبَلْتُ يدَ أمي.
- (6) هذا كتابُ القواعد.

الإجابة:

- (1) وضعتُ **كتابي** اللغة العربية في الحقيقة.
 - (2) هاتان **مُدْرَسَتا** الاقتصاد المنزلي.
-

2) Найди المضاف **المضاف** в следующих предложениях, и обрати внимание на

حذف النون **حذف النون** в найденных словах:

- (1) كانَ مُشْرِكُو مَكَّةَ يُؤَدُّونَ الرَّسُولَ ﷺ وَأَصْحَابَهُ.
- (2) قَرَأْتُ كِتَابًا عَنِ أَحْوَالِ مُسْلِمِي آسِيَا الْوُسْطَى.
- (3) كَانَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ ﷺ مِنْ مُجَاهِدِي الْإِسْلَامِ.
- (4) حَفِظْتُ سُورَتِي الْبَقْرَةَ وَأَلَّ عِمْرَانَ.

الإجابة:

(1) **مُشْرِكُو** (أصلها: مشركون).

.....

Один из примеров на это правило из Корана: ﴿ **تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ** ﴾ , что означает: Пусть пропадут обе руки Абу Лахаба, а сам он пропал!. Слово **يَدَا** это то же **يَدَانِ**, которое является **المتنى** от слова **يد**.

Буква **النون** исчезла по причине того, что это слово - **مضاف**.

- كَفَى بِالْمَرْءِ كَذِبًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ.
- خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَدَلَّ.
- هذه الكتبُ هي ما اشتريْتُ أمسَ مِنَ المكتبةِ.

انتبه!

من و ما имеют другие значения, например:

من معاني «ما»	من معاني «من»
<p>(1) <u>الاستفهام</u>، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما اسمُك؟ • ما هذا؟ • ما عاصمةُ أفغانستان؟ 	<p>(1) <u>الاستفهام</u>، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مَنْ أَبُو الْبَشْرِ؟ • مَنْ أَوْلُ امْرَأَةٍ تَزَوَّجَهَا النَّبِيُّ ﷺ؟ • مَنْ مُخْتَرَعُ الْهَاتِفِ؟
<p>(2) <u>الشَّرْط</u>، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما تفعلُ من خيرٍ يعلمه اللهُ. 	<p>(2) <u>الشَّرْط</u> (УСЛОВИЕ)، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مَنْ يَرْحَمِ النَّاسَ يَرْحَمْهُ اللهُ.
<p>(3) <u>النَّفْي</u>، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما قرأتُ هذا الكتابَ. • ما درّستُ هذا من قبل. • ما هو بكاذبٍ. 	
<p>(4) <u>التَّعَجُّب</u> (УДИВЛЕНИЕ)، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما أجملَ اللغةَ العربيةَ! 	

تدريبات:

Определи вид **ما** и **من** в следующих предложениях:

- (1) مَنْ خَامِسُ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ؟
- (2) شَكَرْتُ مَنْ سَاعَدَنِي.
- (3) مَا أَرَدْتُ إِلَّا الْخَيْرَ.
- (4) مَنْ مُكْتَشَفُ الْجَاذِبَةِ الْأَرْضِيَّةِ؟
- (5) مَا أَكْبَرُ قَارَةَ فِي الْعَالَمِ؟
- (6) أَنْفَقْتُ كُلَّ مَا مَعِيَ.
- (7) هَلْ أَدَيْتَ مَا عَلَيْكَ؟
- (8) مَا قُلْتُهُ هُوَ الصَّوَابُ.
- (9) مَا أَهْمَلْتُ دُرُوسِي.
- (10) قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ بِمَا يَعْمَلُ لَا بِمَا يَقُولُ.
- (11) مَا أَرْحَمَ اللَّهُ بِعِبَادِهِ!
- (12) الْقَوِيُّ حَقًّا هُوَ مَنْ يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ.
- (13) مَنْ جَدَّ وَجَدَّ، وَمَنْ زَرَعَ حَصَدَ.
- (14) سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ.
- (15) مَا أَسْهَلَ هَذَا الدَّرْسَ!

بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال	
البقرة / 8	Среди людей есть такие, кто говорит: «Мы уверовали в Аллаха и в Последний день». Однако они являются неверующими.	﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴾	«من» الموصولة
هود / 43	(Нух) сказал: "От повеления Аллаха сегодня нет спасенья никому, помимо тех, кому Он милость даровал".	﴿ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ ﴾	
الحج / 18	Неужели ты не видишь, что перед Аллахом падают ниц те, кто на небесах и на земле.	﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ﴾	
العنكبوت/62	Аллах увеличивает удел или ограничивает его тому, кому захочет из рабов Своих.	﴿ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ﴾	
السجدة / 18	Неужели тот, кто верует, подобен тому, кто распутен?	﴿ أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ﴾	
البقرة / 30	Он сказал: «Воистину, Я знаю то, чего вы не знаете».	﴿ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾	«ما» الموصولة
البقرة / 91	Когда им говорят: «Уверуйте в то, что ниспослал Аллах», – они отвечают: «Мы веруем в то, что было ниспослано нам». Они отвергают то, что явилось впоследствии, хотя это является истиной, подтверждающей правдивость того, что есть у них.	﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا نُوْمِنُ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ ﴾	

النحل / 96	То, что есть у вас, иссякнет, а то, что есть у Аллаха, останется навсегда.	﴿ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ ﴾
طه / 130	Посему будь терпелив к тому, что они говорят.	﴿ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ ﴾
التغابن / 8	Аллах ведаёт о том, что вы совершаете.	﴿ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴾



الحال

Деепричастие

اقْرَأْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ:

Верующий живет (будучи) спокойным.	(1) يَعِيشُ الْمُؤْمِنُ مُطْمَئِنًّا.
Я иду в школу пешком.	(2) أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَاشِيًّا.
Больной совершает молитву сидя.	(3) يُصَلِّي الْمَرِيضُ جَالِسًا.
Я выпил чай (когда он был) горячим.	(4) شَرَبْتُ الشايَ سَاخِنًا.
Я выпил сок (когда он был) холодным.	(5) شَرَبْتُ الْعَصِيرَ بَارِدًا.
Учительница любит ученицу старательной (когда она старательна).	(6) تُحِبُّ الْأَسْتَاذَةُ التَّلْمِيذَةَ مُجْتَهِدَةً.

Если мы захотим задать вопрос о каждом предыдущем предложении, используя при этом слово **كَيْفَ**, то ответом будут слова, написанные красным цветом, то есть:

مُطْمَئِنًّا ، مَاشِيًّا ، جَالِسًا ، سَاخِنًا ، بَارِدًا ، مُجْتَهِدَةً

К первому предложению в таблице мы можем поставить вопрос: **كَيْفَ يَعِيشُ الْمُؤْمِنُ؟** Ответ будет следующим: **يَعِيشُ مُطْمَئِنًّا.**

Ко второму предложению можем поставить вопрос: **كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟**

Ответ будет: **أَذْهَبُ مَاشِيًّا**

وفي الثالثة، عندما نسأل: **كَيْفَ صَلَّى الْمَرِيضُ؟**

تكون الإجابة: **صَلَّى جَالِسًا.**

وفي الرابعة، عندما نسأل: كيف تَشْرَبُ الشاي؟

تكون الإجابة: أَشْرَبُهُ سَاخِنًا.

وفي الخامسة، عندما نسأل: كيف تَشْرَبُ العصير؟

تكون الإجابة: أَشْرَبُهُ بَارِدًا.

وفي السادسة، عندما نسأل: كيف تُحِبُّ الأستاذة التلميذة؟

تكون الإجابة: تُحِبُّهَا مُجْتَهِدَةً.

Кажое слово, написанное красным цветом, называется **الحال**, потому что оно указывает на состояние субъекта действия (**الفاعل**) или объекта действия (**المفعول به**) во время совершения действия.

Например, слово **مُطْمَئِنًّا** в первом предложении указывает на состояние субъекта действия **المؤمن**. В то время как, слово **سَاخِنًا** в четвертом предложении указывает на состояние объекта действия **الشاي**. Эти субъект и объект действия называются **صاحب الحال**.

Если внимательно прочесть предыдущие предложения, то можно обнаружить, что:

- معرفة является **نكرة** **الحال**, а не **معرفة**.
- معرفة является **صاحب الحال**.
- منصوبة всегда **الحال**.

والآن، هيّا نُعرب الجملتين الآتيتين:

○ تَسْتَجِيبُ الْمُؤْمِنَةَ لِرَبِّهَا رَاضِيَةً.

رَاضِيَةً	ها	رَبِّ	ل	المؤمنة	تَسْتَجِيبُ
حال مَنْصُوبَةٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهَا الْفَتْحَةُ.	مُضَافٌ إِلَيْهِ.	اسمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكَسْرَةُ.	حرف جَرٌّ.	فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.

○ أَرْسَلَ اللَّهُ الرَّسُلَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ.

مُنذِرِينَ	و	مُبَشِّرِينَ	الرُّسُلَ	اللَّهُ	أَرْسَلَ
مَنْصُوبٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْيَاءُ لِأَنَّهُ جَمْعٌ مَذْكَرٌ سَالِمٌ.	حَرْفٌ عَطْفٍ.	حال مَنْصُوبَةٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهَا الياءُ لِأَنَّهَا جَمْعٌ مَذْكَرٌ سَالِمٌ.	مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	لَفْظُ الْجَلَالَةِ: فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.	فِعْلٌ مَاضٍ. وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.

تدريبات:

Заполни пробелы деепричастиями **حال** данными в скобках:

(رابحًا - وحيدًا - متعبًا - نشيطًا - متصيرًا - متأخرًا)

(1) لا أنامُ

(2) لا تمشي في الظلامِ

- 3) ذَهَبْتُ إِلَى الْعَمَلِ
- 4) خَرَجْتُ مِنَ الْعَمَلِ
- 5) رَجَعَ التَّاجِرُ مِنْ رِحْلَتِهِ
- 6) عَادَ الْجَيْشُ



بعض الأمثلة من القرآن الكريم

اسم السورة / رقم الآية	المعنى بالروسية	المثال
النساء / 28	ведь человек создан слабым.	﴿ وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا ﴾
النساء / 57	А тех, которые уверовали и творили добрые деяния, Мы введем навеки веков в райские сады, в которых текут ручьи.	﴿ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ﴾
الأحزاب / 45	О Пророк! Мы отправили тебя свидетелем, добрым вестником и предостерегающим увещателем	﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴾
المالك / 22	Так кто же следует правым путем: тот, кто бредет, согнувшись, понуриив голову, или тот, кто шествует прямой дорогой, выпрямившись во весь рост?	﴿ أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴾

<p>9 : 7 / الانشقاق</p>	<p>Тот, кому его книга будет вручена в правую руку, получит легкий расчет и вернется к своей семье радостным.</p>	<p>﴿ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ . فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا . وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴾</p>
<p>28 ، 27 / الفجر</p>	<p>О ты, ничем не омраченная душа! Вернись к Владыке своему Ему угодной и довольной</p>	<p>﴿ يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ . ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴾</p>
<p>5 / البينة</p>	<p>А ведь им было велено лишь поклоняться Аллаху, служа ему искренне, как единопольники, совершать намаз и выплачивать закят.</p>	<p>﴿ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ ﴾</p>
<p>2 / النصر</p>	<p>когда ты увидишь, как люди толпами обращаются в религию Аллаха</p>	<p>﴿ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴾</p>



تدريبات عامة

Общие упражнения

(1) اختر الإجابة الصحيحة:

- (1) كلمة «سَوْفَ»: (اسم - حرف).
- (2) الفعل «قُلْ»: (فعل أمر - فعل ماضٍ).
- (3) جملة «اجتهد في دراستك»: (جملة اسمية - جملة فعلية).
- (4) كلمة «مَسْرُورًا»: (مذكرة - مؤنثة).
- (5) الاسم «طَيِّبٌ»: (نكرة - معرفة).
- (6) الضمير «نحن»: ل (المتكلم - الغائب).
- (7) (يذهب - يذهبون) الطلاب إلى المدرسة.
- (8) سألتني (الأستاذ - الأستاذة) سؤالاً.
- (9) فهمتُ (الدرس - الدرس).
- (10) الفاعل: (مرفوع - منصوب).
- (11) المفعول به: (مرفوع - منصوب).
- (12) البرتقالة (لذيذة - لذيدة).
- (13) المبتدأ: (مرفوع - منصوب).

- (14) الخبر: (مرفوع - منصوب).
- (15) هذا (كتابٌ أنا - كتابي).
- (16) طَلَبُ (العلم - العلمُ) فريضةٌ.
- (17) محمدٌ (الرسولُ - رسولُ) الله.
- (18) المضاف إليه: (منصوب - مجرور).
- (19) الكتابُ في (الحقِّيَّةُ - الحقِّيَّة).
- (20) الاسم بعد حرف الجر: (منصوب - مجرور).
- (21) من حروف العطف: (ثمَّ - عن).
- (22) وضعتُ في الحقِّيَّةِ قلماً و (كتابٌ - كتاباً).
- (23) كم (طالباً - طلاباً) في الفصلِ؟
- (24) (ذلك - تلك) نجمٌ بعيدٌ.
- (25) هذه هي الطالبةُ (الذي - التي) فازتُ في المسابقةِ.
- (26) هذا شيءٌ (عجيبٌ - عجيباً).
- (27) كلمة «خَلَفَ»: (ظرف مكان - ظرف زمان).
- (28) أذهبُ إلى المدرسةِ (صباحٌ - صباحاً).
- (29) (ما - لم) أذهبُ إلى العملِ أمسِ.

- (30) لن (أسافر - سأسافر) غدًا.
- (31) الفعل المضارع بعد «لن» يكون (منصوبًا - مجزومًا).
- (32) الفعل المضارع بعد «لم» يكون (منصوبًا - مجزومًا).
- (33) على الصغير أن (يُحترم - يحترم) الكبير.
- (34) نحن (ليس - لَسنا) مُهمِلينَ.
- (35) لَيْسَتِ القاعدةُ (صعبةٌ - صعبةً).
- (36) في قولنا: «نحن لا ننامُ مُتأخِّرينَ»، الحرف «لا»: (حرف نفي - حرف نهي).
- (37) الفعل المضارع بعد «لا الناهية» يكون (منصوبًا - مجزومًا).
- (38) أَكَلْتُ (برتقالتان - برتقالتين).
- (39) حصلْتُ على (جائزتان - جائزتين).
- (40) (الكتابان - الكتائين) في الحقيبة.
- (41) (هذان - هاتان) طالبان مجتهدتان.
- (42) هل فهمتَ القاعدتين (اللتين - اللذتين) شرحهما الأستاذ؟
- (43) كلمة «بيوت»: (جمع تكسير - جمع مؤنث سالم).
- (44) لا تَسْمِعْ إلى (الكاذبون - الكاذبين).
- (45) (المسلمون - المسلمين) في المسجد.

- 46) فَحَصَّتِ الطَّبِيبَةُ (المريضات - المريضات).
- 47) أَنْظِرْ إِلَى (هذَيْن - هؤَلَاءِ) الطَّلَابِ.
- 48) هؤَلَاءُ هُنَّ الطَّبِيبَاتُ (الذِّينَ - اللَاتِي) يَعْمَلْنَ فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى.
- 49) لَا (تَتَأَخَّرُونَ - تَتَأَخَّرُوا) عَنِ الدَّرْسِ.
- 50) الْمُسْلِمُونَ (يُحْجُونَ - يُحْجُوا) الْبَيْتَ الْحَرَامَ.
- 51) هَلْ تَرِيدَانِ أَنْ (تَذْهَبَانِ - تَذْهَبَا) الْآنَ؟
- 52) فِي الْمَكْتَبَةِ أَلْفُ (كُتَابٍ - كُتُبٍ).
- 53) الضَّمِيرُ الْمُسْتَرِ فِي جُمْلَةٍ: «أَكْتُبِ الدَّرْسَ»: (أَنَا - أَنْتَ).
- 54) حَفِظْتُ (سُورَتَيْنِ - سُورَتِي) الْبَقْرَةَ وَآلَ عِمْرَانَ.
- 55) أَشْرَبُ الْعَصِيرَ (بَارِدٌ - بَارِدًا).
- 56) هَذَا الدَّرْسُ لَيْسَ (صَعْبٌ - صَعْبًا).
- 57) صَارَ (الْمَاءُ ثَلْجًا - الْمَاءُ ثَلْجٌ).
- 58) هُوَ مَا كَرَّرَ كَأَنَّهُ (ثَعْلَبٌ - ثَعْلَبًا).
- 59) أُرِيدُ (أَنْ - أَنْ) أَنْ أُنَامَ الْآنَ.
- 60) إِنَّ (اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ جَمِيلَةً - اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ جَمِيلَةٌ).

(2) أكمل الجمل الآتية:

- (1) للكلمة في اللغة العربية ثلاثة أنواع هي و و
- (2) للفعل ثلاثة أنواع هي و و
- (3) الجملة العربية لها نوعان هما و
- (4) علامات الإعراب مثل: و و
- (5) تتكون الجملة الفعلية من: و
- (6) تتكون الجملة الاسمية من: و
- (7) الفاعل: مرفوع، والمفعول به:، والمبتدأ:، والخبر:،
والمضاف إليه:، واسم «كان»:، وخبر «كان»:،
واسم «إنَّ»:، وخبر «إنَّ»:، والحال:
- (8) حروف الجر مثل: و و و
- (9) حروف العطف مثل: و و
- (10) إعراب الصفة يكون مثل إعراب
- (11) ظروف الزمان مثل: و و
- (12) ظروف المكان مثل: و و
- (13) من حروف النفي: و و

- (14) المثني يُرفع بـ ، ويُنصب ويُجرّ بـ
- (15) جمع المذكر السالم يُرفع بـ ، وينصب ويجرّ بـ
- (16) جمع المؤنث السالم يرفع بـ ، وينصب ويجرّ بـ
- (17) الأفعال الخمسة ترفع بـ ، وتنصب وتجرّم بـ
- (18) الاسم الذي بعد حرف النداء يُسمّى :
- (19) الأفعال الناسخة مثل : و و و
- (20) الحروف الناسخة مثل : و و و

(3) في كل جملة من الجمل الآتية خطأ. صحّحه، مع ذكر السبب:

- (1) لَنْ سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ غَدًا.
- (2) يَلْعَبَانِ الطُّفْلَانِ فِي الْحَدِيقَةِ.
- (3) لَمْ قَرَأْتُ هَذَا الْكِتَابَ.
- (4) فِي الْفَصْلِ خَمْسَةَ عَشَرَ تُلَّابًا.
- (5) أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ سَوْأَلًا.
- (6) هَذَا لَيْسَ جَيِّدًا.
- (7) فَحَصَّنِي الطَّيِّبَ.
- (8) رَكَعَتَانِ الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.

9) المسجدُ البَيْتُ اللهُ.

10) هذا سهل درس.

11) هو لا يذهب إلى العملِ في المساءِ.

12) إنه كتابًا مفيدًا.

13) أيها الناس، لا تُضيعُونَ أوقاتكم.

الإجابة:

السبب	الجملة بعد التصحيح
«لن»: يأتي بعدها فعل مضارع ليس فيه «س» أو «سوف».	1) لَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ غَدًا.
هذه جملة تبدأ بالفعل، ولهذا يجب تصريفه مع المفرد.	2) يَلْعَبُ الطِّفْلَانِ فِي الْحَدِيقَةِ.
«لم»: يأتي بعدها فعل مضارع، لا فعل ماضٍ.	3) لَمْ أَقْرَأْ هَذَا الْكِتَابَ.
العدد «خمسة عشر» يأتي المعدود بعده مفردًا، لا جمعًا.	4) فِي الْفَصْلِ خَمْسَةَ عَشَرَ طَالِبًا.
أَسْأَلُ: فعل مضارع منصوب، وعلامة نصبه الفتحة، لأن قبله «أن».	5) أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ سَوْأَلًا.
جَيِّدًا: خبر «ليس» منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	6) هَذَا لَيْسَ جَيِّدًا.
الطَّيِّبُ: فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	7) فَحَصَّنِي الطَّيِّبُ.
المثنى «رَكَعَتَانِ»: مضاف، ولذلك يجب حذف النون منه.	8) رَكَعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.

بيت: مضاف، ولفظ الجلالة (الله): مضاف إليه. والمضاف لا يكون فيه «ال»، أي لا يكون معرفة، بل نكرة.	9) المسجدُ بَيْتُ الله.
درس: موصوف، وسهل: صفة. والصفة في اللغة العربية تأتي بعد الموصوف، لا قبله.	10) هذا درسٌ سهلٌ .
«لا» هنا: نافية، وليست ناهية، ولهذا يكون الفعل المضارع بعدها مرفوعاً لا مجزوماً.	11) هو لا يذهبُ إلى العملِ في المساءِ.
كتابٌ: خبر «إنَّ» مرفوع، وعلامة رفعه الضمة، ومفيدٌ: صفة مرفوعة، وعلامة رفعها الضمة.	12) إنه كتابٌ مفيدٌ .
تُضيعوا : فعل مضارع من الأفعال الخمسة، وهو هنا مجزوم، وعلامة جزمه حذف النون لأن قبله «لا الناهية».	13) يا طلابُ، لا تُضيعُوا أوقاتكم.

(4) أعرب الجمل الآتية:

- 1) آراء الناس مختلفة.
- 2) أشعر بالسرور.
- 3) لا تتأخر عن الدرس.
- 4) هل فهمتَ الدرس؟
- 5) الفواكه الطازجة مفيدة للإنسان.
- 6) القرآن الكريم شفاء للقلوب.
- 7) أصبحَ العالم قرية صغيرة.
- 8) إنَّ القرآن كتاب الله.
- 9) استمعتُ إلى خطبة الجمعة مُنصِتاً.
- 10) خَلَقَ رَبُّنا السَّماءات والأرض.

الإجابة:

2) أشعرُ بالسرورِ.		1) آراءُ الناسِ مختلفةٌ.	
الإعراب	الكلمة	الإعراب	الكلمة
فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الضَّمَّةُ. والفاعل: ضمير مستتر تقديره «أنا».	أشعرُ	مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الضَّمَّةُ.	آراءُ
حَرْفٌ جَرٌّ.	بـ	مُضَافٌ إِلَيْهِ جَرُّورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكَسْرَةُ.	الناسِ
اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكَسْرَةُ.	السرورِ	خَبَرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعَهُ الضَّمَّةُ.	مختلفةٌ
4) هل فهمتَ الدرسَ؟		3) لا تتأخرُ عن الدرسِ.	
الإعراب	الكلمة	الإعراب	الكلمة
حرف استفهام.	هل	حرف نهي.	لا
فعل ماضٍ.	فهم	فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْرُومٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّمَهُ السُّكُونُ. والفاعل: ضمير مستتر تقديره «أنت».	تأخرُ
ضمير فاعل.	تَ	حَرْفٌ جَرٌّ.	عن
مَنْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصَبِهِ الْفَتْحَةُ.	الدرسِ	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكَسْرَةُ.	الدرسِ

6) القرآن الكريم شفاءً للقلوب.		5) الفواكه الطازجة مفيدة للإنسان.	
الإعراب	الكلمة	الإعراب	الكلمة
مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	القرآن	مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	الفواكه
نَعْتٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضمة.	الكريم	نَعْتٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضمة.	الطازجة
خَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	شفاء	خَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	مفيدة
حَرْفٌ جَرٌّ.	ل	حَرْفٌ جَرٌّ.	ل
اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكسرة.	القلوب	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ الكسرة.	الإنسان

8) إن القرآن كتاب الله.		7) أصبح العالم قرية صغيرة.	
الإعراب	الكلمة	الإعراب	الكلمة
حَرْفٌ نَاسِخٌ.	إن	فِعْلٌ مَاضٍ نَاقِضٌ نَاسِخٌ.	أصبح
اسْمٌ «إِنَّ» مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	القرآن	اسْمٌ «أصبح» مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	العالم
خَبْرٌ «إِنَّ» مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	كتاب	خَبْرٌ «أصبح» مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	قرية
لَفْظٌ الْجَلَالَةِ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الكسرة.	الله	نَعْتٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	صغيرة

10) خَلَقَ رَبُّنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ.		9) اسْتَمَعْتُ إِلَى خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ مُنْصِتًا.	
الإعراب	الكلمة	الإعراب	الكلمة
فعل ماضٍ.	خَلَقَ	فعل ماضٍ.	اسْتَمَعُ
فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.	رَبُّ	فاعل.	تُ
مُضَافٌ إِلَيْهِ.	نَا	حَرْفُ جَرٍّ.	إِلَى
مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْكَسْرَةُ لِأَنَّهُ جَمْعٌ مُؤَنَّثٌ سَالِمٌ.	السَّمَاوَاتِ	اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الْكَسْرَةُ.	خُطْبَةِ
حَرْفٌ عَطْفٍ.	و	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الْكَسْرَةُ.	الْجُمُعَةِ
مَعْطُوفٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.	الْأَرْضِ	حَالٌ مَنْصُوبَةٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهَا الْفَتْحَةُ.	مُنْصِتًا

(5) اقرأ ما يأتي، ثم أجب عن الأسئلة:

(أ) يأتي كثيرٌ من الطلابِ إلى بلادِ العَرَبِ لِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ وَالإِسْلَامِ.

1	ما الفاعل في هذه الجملة؟
2	هل فيها مفعول به؟
3	لماذا توجد كسرة تحت الكلمتين: بلاد ودراسة؟

كم مضافاً إليه في هذه الجملة؟	(4)
لماذا كلمة «العربية» تحتها كسرة؟	(5)

* * * * *

(ب) فَقَدَ الْمَسَافِرُ حَقِيْبَتَهُ فِي الْمَطَارِ.

* أي هذه الإجابات صحيح: (حقيْبته ، حقيْبته ، حقيْبته)؟ ولماذا؟

* * * * *

(ج) يَسْتَيْقِظُ رَشِيْدٌ عِنْدَ أَذَانِ الْفَجْرِ، وَيَتَوَضَّأُ فِي الْبَيْتِ، ثُمَّ يَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ. رَشِيْدٌ لَا يَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

لماذا توجد ضمة فوق كلمة «رشيْدٌ» الأولى والثانية؟	(1)
ما إعراب كلمة «الفجر»؟	(2)
اختر الصحيح:	
1) يستيقظ: فعل مضارع (مرفوع ، منصوب ، مجزوم).	(3)
2) رشيْدٌ لا ينام بعد الصلاة. «لا» في هذه الجملة: (نافية ، ناهية).	

* * * * *

(د) شَعَرَ إِبْرَاهِيْمُ بِأَلْمٍ فِي بَطْنِهِ، فَذَهَبَ إِلَى الطَّيِّبِ. فَحَصَّ الطَّيِّبُ إِبْرَاهِيْمَ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: لَا تَأْكُلْ كَثِيْرًا مِنَ الدَّهَوْنِ.

أَعْرَبَ مَا تَحْتَهُ خَط.	(1)
لماذا يوجد سكون فوق الفعل «تأكل»؟	(2)

3) أي هذه الإجابات صحيح: (بطنه ، بطنه ، بطنه)؟ ولماذا؟

* * * * *

(هـ) يسكن محمود في قرية صغيرة وهادئة. يستيقظ محمود مبكراً، ويصلي الفجر في مسجد القرية، ثم يذهب إلى الحقل عند شروق الشمس.

1) أعد كتابة ما سبق مع وضع علامات الإعراب في آخر كل كلمة.

2) استخرج: حرف عطف، وحرف جر، وظرف زمان.

* * * * *

(و) حُسينٌ مهندسٌ. هو يعمل في شركة كبيرة. يذهب حسينٌ إلى الشركة بالحافلة. حُسينٌ يحبُّ عمله.

1) أعرب الكلمات التي تحتها خط.

2) أعد كتابة ما سبق مع البدء ب: حسينٌ ومحمودٌ.....

* * * * *

(ز) المسلمون يُصلُّونَ خمسَ صلواتٍ في اليوم.

1) هذه جملة اسمية لأنها تبدأ باسم. اجعلها فعلية.

2) صلوات: (جمع مذكر سالم، جمع مؤنث سالم، جمع تكسير).

* * * * *

(ح) ذهب رشيدٌ وأسرته إلى حديقة الحيوان، وشاهدوا حيوانات كثيرة.

• اختر الإجابة الصحيحة:

(1) كلمة «حيوانات»: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه (الضمة ، الفتحة ، الكسرة).

(2) كلمة «كثيرة»: (صفة ، مضاف إليه ، مفعول به).

* * * * *

(ط) لَعَنَ اللهُ المتشبهات من النساء بالرجال، والمتشبهين من الرجال بالنساء.

• أعرب ما تحته خط.

الإجابة:

(أ)

(1)	كثيرٌ من الطلابِ.
(2)	لا، ليس فيها مفعول به.
(3)	• بلاد: قبلها حرف جر (إلى)، فهي اسم مجرور، وعلامة جره الكسرة. • دراسة: قبلها حرف جر (لِ)، فهي اسم مجرور، وعلامة جره الكسرة.
(4)	اثنان، هما العربِ و اللغَةِ.
(5)	العربية: صفة. والصفة يكون إعرابها مثل إعراب الموصوف. والموصوف في هذه الجملة هو «اللغة»، وهو مجرور، ولذلك فإن «العربية»: صفة مجرورة، وعلامة الجر الكسرة.

(ب)

حقيبتَه لأنها مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.

(ج)

(1)	لأن كلمة «رشيداً» الأولى: فاعل مرفوع، والثانية: مبتدأ مرفوع.
(2)	الفجر: مضاف إليه مجرور، وعلامة جره الكسرة.
(3)	(1) مرفوع. (2) «لا» في هذه الجملة: نافية.

(د)

(1)	الطيبُّ: فاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةُ رَفْعِهِ الضَّمُّ. إبراهيمَ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ الْفَتْحُ. الدهونِ: اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةُ جَرِّهِ الْكَسْرُ.
(2)	لأن قبله «لا الناهية» التي تُجْزِمُ الفعل المضارع. وعلامة الجزم هنا: السكون.
(3)	بطنه لأن قبلها حرف جر.

(هـ)

(1)	يسكنُ محمودٌ في قريةٍ صغيرةٍ وهادئةٍ. يستيقظُ محمودٌ مبكراً، ويُصلي الفجرَ في مسجدِ القريةِ، ثم يذهبُ إلى المزرعةِ عندَ شروقِ الشمسِ.
(2)	و، في، عندَ

(و)

مُهَنْدِسٌ: خَبْرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ. كَبِيرَةٌ: صِفَةٌ مَجْرُورَةٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّهَا الكَسْرَةُ. يَذْهَبُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ. الْحَافِلَةُ: اسْمٌ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرَّه الكَسْرَةُ.	(1)
حُسَيْنٌ وَمَحْمُودٌ مُهَنْدِسَانِ. هُمَا يَعْمَلَانِ فِي شَرِكَةِ كَبِيرَةٍ. يَذْهَبُ حُسَيْنٌ وَمَحْمُودٌ إِلَى الشَّرِكَةِ بِالْحَافِلَةِ. حُسَيْنٌ وَمَحْمُودٌ يُجَبَّانِ عَمَلَهُمَا.	(2)

(ز)

يُصَلِّيُ الْمُسْلِمُونَ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ.	(1)
جَمْعُ مَوْثٍ سَالِمٍ.	(2)

(ح)

(1) الكسرة، لأن هذه الكلمة جمع مؤنث سالم.

(2) صفة.

(ط)

الْمُتَشَبِّهَاتُ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصَبِهِ الكَسْرَةُ لِأَنَّ هَذِهِ الْكَلِمَةَ جَمْعُ مَوْثٍ سَالِمٍ.

الْوَاوُ: حَرْفٌ عَطْفٌ.

الْمُتَشَبِّهِينَ: مَعْطُوفٌ عَلَى «الْمُتَشَبِّهَاتِ» مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصَبِهِ الْيَاءُ لِأَنَّهُ جَمْعُ مَذْكَرٍ سَالِمٍ.

(6) اقرأ النصوص الآتية، ثم أجب عن الأسئلة:

(أ) ذات يوم، ركب جحا وابنه جمارا. نظر شخص، وقال: الرجل وابنه فوق الحمار؟! هذا جمار مسكين! سمع جحا هذا الكلام، فنزل. نظر شخص ثان، وقال: الابن يركب، والأب يمشي؟! هذا ولد غير مؤدب. سمع جحا ذلك، فقال لابنه: انزل أنت، وسأركب أنا. نظر شخص ثالث، وقال: الصغير يمشي، والكبير يركب؟! هذا أب غير رحيم. نزل جحا، ومشى مع ابنه خلف الحمار. نظر شخص رابع، وقال: هما يمشيان، ولا أحد يركب الحمار، فما فائدة الحمار؟!

(1) هل تعرف جحا؟

(2) ماذا نتعلم من هذه القصة؟

(3) أعرب ما تحته خط.

الإجابة:

(1)

(2)

(3)

الإعراب	الكلمة
مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.	جمارا
فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	شخص
نعت مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	مسكين
فعل مضارع مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	يركب
خبر مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	ولد

الصَّغِيرُ	مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.
خَلْفَ	ظَرْفٌ مَكَانٍ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.
رَابِعٌ	نَعْتٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةٌ رَفَعِهِ الضَّمَّةُ.
الْحِمَارِ	مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الْكَسْرَةُ.

(ب) أَمَرَ الْإِسْلَامَ بِالْعَمَلِ، وَحَثَّ عَلَيْهِ، وَهَيَّأَ عَنْ أَنْ يَجْلِسَ الْإِنْسَانُ بِغَيْرِ عَمَلٍ، ثُمَّ يَمُدُّ يَدَهُ يَسْأَلُ النَّاسَ.

فَعَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَعْمَلَ بِيَدِهِ، وَأَنْ يَعْتَمِدَ عَلَى نَفْسِهِ، لَا عَلَى الْآخَرِينَ، فَخَيْرُ طَعَامٍ يَأْكُلُهُ الْإِنْسَانُ هُوَ الَّذِي يَكُونُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ». فَفِي هَذَا الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ، يَذْكُرُ لَنَا النَّبِيُّ ﷺ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ الَّذِي كَانَ مَلِكًا كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ.

وَيُمْكِنُ أَنْ يَعْمَلَ الْإِنْسَانُ أَيَّ عَمَلٍ مَا دَامَ حَلَالًا، فَإِنَّ ذَلِكَ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى».

السؤال الأول: أعرب الكلمات التي تحتها خط

السؤال الثاني: استخراج من النص السابق ما يأتي:

1	فاعلاً	.....	2	مفعولاً به	.....
3	مبتدأً	.....	4	خبراً	.....
5	مضافاً إليه	.....	6	حرف جر	.....

.....	حرف عطف	8	.....	اسمًا مجرورًا	7
.....	اسمًا موصولًا	10	.....	حرف نفي	9
.....	اسم إشارة للبعيد	12	.....	اسم إشارة للقريب	11
.....	فعلًا ناقصًا ناسخًا	14	.....	نعتًا	13
.....	جمع مذكر سالمًا	16	.....	حرفًا ناسخًا	15
.....	فعلًا مضارعًا منصوبًا	18	.....	فعلًا مضارعًا مرفوعًا	17

الإجابة:

الإعراب	الكلمة	(1)
فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.	الإسلامُ	
يَد: مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة. الهاء: ضمير مضاف إليه.	يَدُهُ	
.....	الْآخِرِينَ	
.....	الْإِنْسَانَ	
.....	رَسُولُ	
.....	الشَّرِيفِ	
.....	مَلِكًا	
.....	حَلَالًا	
.....	خَيْرٍ	
.....	النَّاسِ	

..... (2)

(ج) كان لِلْمُسْلِمِينَ فِي الْمَاضِي حَضَارَةٌ عَظِيمَةٌ، وَكَانَتِ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ لُغَةً عَالَمِيَّةً، وَقَدْ أَلَّفَ بِهَا الْعُلَمَاءُ الْكُتُبَ فِي عُلُومِ الْحَيَاةِ الْمُخْتَلِفَةِ. وَلَقَدْ أَخَذَتْ أُرُوبًا تِلْكَ الْكُتُبَ، وَتَرَجَمَتْهَا إِلَى لُغَاتِهَا، وَاسْتَفَادَتْ مِنْهَا فِي نَهْضَتِهَا.

بَعْدَ ذَلِكَ، ابْتَعَدَ الْمُسْلِمُونَ عَنِ دِينِهِمْ، وَتَفَرَّقُوا، فَضَعُفُوا، فَضَعُفَتِ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ، ثُمَّ جَاءَ الْاِخْتِلَالُ الْغَرِيبِيُّ، فَحَارَبَ الْإِسْلَامَ وَاللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ، وَشَجَّعَ اللَّهْجَاتِ الْمَحَلِّيَّةَ، وَقَدْ أَدَّى هَذَا إِلَى زِيَادَةِ التَّفَرُّقِ وَالضَّعْفِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ.

وَفِي هَذَا الْعَصْرِ، بَدَأَ الْمُسْلِمُونَ يَهْتُمُّونَ مَرَّةً أُخْرَى بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وَأَصْبَحَ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَدْرُسُونَهَا لِيَفْهَمُوا الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَسُنَّةَ النَّبِيِّ ﷺ.

السؤال الأول: أعرب الكلمات التي تحتها خط

السؤال الثاني: استخراج من النص السابق ما يأتي:

.....	نعتًا منصوبًا	2	.....	نعتًا مرفوعًا	1
.....	فعلًا ناقصًا ناسخًا	4	.....	نعتًا مجرورًا	3
.....	اسم إشارة للبعيد	6	.....	اسم إشارة للقريب	5
.....	جمع مؤنث سالما	8	.....	جمع مذكر سالما	7
.....	فعلًا من الأفعال الخمسة	10	.....	جمع تكسير	9

الإجابة:

الكلمة	الإعراب
اللغةُ
لغةً
العلماءُ
المُسلمون
اللّهجاتِ
الإسلامَ
التَّفَرُّقِ
العربيةِ
القرآنَ
النَّبِيِّ

(2)

(د) كان إبراهيم عليه السلام يرى الناس يعبدون الأصنام ويسألونها، وكان يعرف أن الأصنام حجارة، وأنها لا تتكلم ولا تسمع، ولا تضر ولا تنفع، وكان يرى الذباب يجلس عليها، ويرى الفأر يأكل طعامها، وهي لا تفعل شيء، فكان يقول في نفسه: لماذا يسجد الناس للأصنام؟! وكان يسأل نفسه: لماذا يعبد الناس الأصنام؟!

السؤال: الكلمات المكتوبة باللون الأحمر بها أخطاء نحوية. صححها، مع ذكر السبب.

الإجابة:

الخطأ	الصواب	السبب
إِبْرَاهِيمَ	إِبْرَاهِيمُ	اسم «كان» مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.
الأَصْنَامَ	الأَصْنَامِ	مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
حِجَارَةً	حِجَارَةٌ	خبر «أنَّ» مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.
شَيْءٍ	شَيْئًا	مفعول به منصوب، وعلامة نصبه الفتحة.
نَفْسُهُ	نَفْسِهِ	اسم مجرور، وعلامة جره الكسرة.

(هـ) رَمَى الْمُشْرِكِينَ إِبْرَاهِيمَ فِي النَّارِ لِيَقْتُلُوهُ، وَلَكِنَّ اللَّهَ أَنْقَذَهُ. لَقَدْ أَمَرَ اللَّهُ النَّارَ بِقَوْلِهِ: ﴿يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ﴾ [الأنبياء: 69]. فَكَانَتِ النَّارُ بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ، وَخَرَجَ مِنْهَا سَلِيمًا كَمَا دَخَلَ. خَرَجَ مِنَ النَّارِ وَكَأَنَّهُ خَارِجًا مِنْ حَدِيقَةٍ! وَتَعَجَّبَ النَّاسُ، وَتَسَاءَلُوا: كَيْفَ هَذَا؟! النَّارُ لَمْ تَحْرِقْ إِبْرَاهِيمَ؟! كَيْفَ؟! لَكِنَّهَا قُدْرَةُ اللَّهِ. ﴿إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ [البقرة: 20].

السؤال: الكلمات المكتوبة باللون الأحمر بها أخطاء نحوية. صححها، مع ذكر السبب.

الإجابة:

الخطأ	الصواب	السبب
المُشْرِكِينَ	المُشْرِكُونَ	فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الواو لأنه جمع مذكر سالم.
سَلِيمًا	سَلِيمًا	حال منصوبة، وعلامة نصبها الفتحة.
خَارِجًا	خَارِجٌ	خبر «كأنَّ» مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.

النَّاسُ	النَّاسُ	فاعل مرفوع، وعلامة رفعه الضمة.
تَحْرِقُ	تَحْرِقُ	فعل مضارع مجزوم بـ «الم»، وعلامة جزمه السكون.

(و) أَمَرَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ بِنَاءِ بَيْتٍ يَعْْبُدُ النَّاسُ فِيهِ رَبَّهُمْ ﷻ. بَدَأَ إِبْرَاهِيمُ فِي الْبِنَاءِ، وَسَاعَدَهُ ابْنُهُ إِسْمَاعِيلُ. وَفِي أَثْنَاءِ الْبِنَاءِ، كَانَا يَدْعُوَانِ اللَّهَ ﷻ قَائِلَيْنِ: ﴿ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾ [البقرة: 127]. وَهَذَا الْبَيْتُ الَّذِي بَنَاهُ إِبْرَاهِيمُ وَإِسْمَاعِيلُ هُوَ الْكَعْبَةُ، وَهِيَ قِبْلَةُ الْمُسْلِمُونَ الَّتِي يَتَّجِهُونَ إِلَيْهَا كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ فِي صَلَوَاتِهِمْ. وَيُسَافِرُونَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى الْكَعْبَةِ لِلْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ، فَيَطُوفُونَ حَوْلَهَا، وَيُصَلُّونَ عِنْدَهَا. هَلْ رُزَّتِ الْكَعْبَةُ؟!

السؤال: الكلمات المكتوبة باللون الأحمر بها أخطاء نحوية. صححها، مع ذكر السبب.

الإجابة:

الخطأ	الصواب	السبب
النَّاسُ	النَّاسُ	.....
الْمُسْلِمُونَ	الْمُسْلِمِينَ	.....
يَتَّجِهُونَ	يَتَّجِهُونَ	.....
يُسَافِرُونَ	يُسَافِرُونَ	.....
الْكَعْبَةُ	الْكَعْبَةَ	.....

(ز) اِنْتَشَرَ الظَّلَامُ وَالْجُهْلُ فِي الْأَرْضِ، وَغَابَ النُّورُ وَالْعِلْمُ. نَسِيَ النَّاسُ خَالِقَهُمْ، وَنَسُوا الْغَايَةَ مِنْ **وُجُودِهِمْ فِي هَذَا الْحَيَاةِ**. لَمْ **يَعْبُدُونَ** رَبَّهُمْ، بَلْ عَبَدُوا غَيْرَهُ. لَمْ يَشْكُرُوهُ، بَلْ شَكَرُوا غَيْرَهُ. لَمْ يَتَّبِعُوا مَنَهْجَهُ، بَلْ اتَّبَعُوا مَنَهْجَ غَيْرِهِ. عَاشَ النَّاسُ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ، وَقَالُوا: ﴿إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ﴾ [المؤمنون: 37]. فَأَرَادَ اللهُ ﷻ بِرَحْمَتِهِ وَفَضْلِهِ وَإِحْسَانِهِ أَنْ يُرْسِلَ إِلَيْهِمْ **رَسُولٌ** يُرْشِدُهُمْ إِلَى طَرِيقِ الْحَقِّ وَالْفَلَاحِ. وَكَانَ هَذَا الرَّسُولُ هُوَ مُحَمَّدٌ ﷺ. وَلَقَدْ أَشْرَقَتْ شَمْسُ الْإِسْلَامِ فِي مَكَّةَ، ثُمَّ اِنْتَشَرَ **نُورَهَا** فِي كُلِّ مَكَانٍ.

السؤال: الكلمات المكتوبة باللون الأحمر بها أخطاء نحوية. صححها، مع ذكر السبب.

الخطأ	الصواب	السبب
وُجُودُهُمْ
هَذَا
يَعْبُدُونَ
رَسُولٌ
نُورَهَا

(ح) اِشْتَدَّ الْأَذَى بِالْمُسْلِمِينَ، وَازْدَادَتْ قَسْوَةُ الْمُشْرِكِينَ عَلَيْهِمْ، فَصَحَّهْمُ الرَّسُولُ ﷺ
بِالْهَجْرَةِ إِلَى الْحَبَشَةِ لِأَنَّ بِهَا مَلِكًا عَادِلٌ لَا يُظْلَمُ عِنْدَهُ أَحَدٌ.

وَصَلَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى الْحَبَشَةِ، وَاسْتَقَرُّوا هُنَاكَ. فَحَاوَلَتْ قُرَيْشٌ أَنْ تَرُدَّهُمْ إِلَى مَكَّةَ،
وَلَكِنَّهَا لَمْ اسْتَطَاعَتْ، فَقَدْ أَرْسَلَ مَلِكُ الْحَبَشَةِ النَّجَاشِيَّ إِلَى الْمُسْلِمِينَ يَسْأَلُهُمْ عَنْ دِينِهِمْ،
فَقَالُوا لَهُ: لَقَدْ كُنَّا قَوْمٌ أَهْلُ جَاهِلِيَّةٍ وَشُرْكَ، نَعْبُدُ الْأَصْنَامَ، وَنَأْتِي الْفَوَاحِشَ، وَلَا نَعْرِفُ
حَلَالًَا وَلَا حَرَامًا، فَبَعَثَ اللَّهُ إِلَيْنَا رَسُولًا صَادِقًا أَمِينًا نَعْرِفُهُ جَيِّدًا، فَدَعَانَا إِلَى أَنْ نَعْبُدَ اللَّهَ
وَحْدَهُ، وَلَا نُشْرِكَ بِهِ أَحَدًا، وَأَمَرَنَا بِالصَّدْقِ وَصِلَةِ الرَّحِمِ وَالْأَخْلَاقِ الطَّيِّبَةِ، وَنَهَانَا عَنِ
الْفَوَاحِشِ وَالْأَعْمَالِ السَّيِّئَةِ، فَصَدَّقْنَاهُ، وَأَمَنَّا بِهِ، وَاتَّبَعْنَاهُ، وَلَكِنَّ قَوْمًا عَدُّبُونَا، وَفَتَنُونَا
عَنْ دِينِنَا، وَلِذَلِكَ خَرَجْنَا إِلَى بِلَادِكَ - أَيُّهَا الْمَلِكُ - لِنَعِيشَ فِيهَا.

وَبَعْدَ أَنْ سَمِعَ النَّجَاشِيَّ هَذَا الْكَلَامَ أَدْرَكَ كَذِبَ قُرَيْشٍ وَصَدَقَ دَعْوَةَ الرَّسُولِ مُحَمَّدٍ
ﷺ، وَأَنَّهُ نَبِيًّا مُرْسَلٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ﷻ.

السؤال: بالنص السابق عشرة أخطاء نحوية. استخراجها، ثم صححها،

مع ذكر السبب.

(7) ما هو؟ / ما هي؟

- 1) حرف يُستعمل لنفي الفعل في المستقبل، وهو ينصب الفعل المضارع.
- 2) حرف يُستعمل لنفي الفعل في الماضي، وهو يجزم الفعل المضارع.
- 3) كلمة تُستعمل لنفي الجملة الاسمية، وهي ترفع المبتدأ، وتنصب الخبر.
- 4) حرف يُستعمل للنهي عن فعل شيء، وهو يجزم الفعل المضارع.
- 5) اسم يدلّ على مكان حدوث الفعل.
- 6) نوع من أنواع الجمع بغير قاعدة.
- 7) نوع من أنواع الجمع يكون بإضافة «ون» أو «ين» إلى المفرد.
- 8) ضمير لا يكون ظاهراً، ولكنه مفهوم من الكلام.
- 9) اسم يأتي بعد العدد.
- 10) اسم يأتي بعد حرف النداء.
- 11) فعل ناسخ من أخوات «كان» يدل على الاستمرار.
- 12) حرف ناسخ يُستعمل للتوكيد.
- 13) حرف ناسخ يُستعمل للتشبيه.
- 14) حرف ناسخ يُستعمل للتمني.
- 15) لغة عظيمة اختارها الله ﷻ لتكون لغة القرآن الكريم، وهي لغة يجيها كل مؤمن ومؤمنة، وعلينا أن نجتهد في تعلّمها وتعلّمها.

